

Sreda, 28. maj 2008.

Svedok John Geoffrey William Hill

Otvorena sednica

Optuženi su pristupili Sudu

Početak u 9.08 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

SUDIJA ORIE: Gospodine sekretare, molim vas, najavite predmet.

sekretar: Dobro jutro, časni Sude. Dobro jutro svima u sudnici. Ovo je *Predmet IT-6-90-T, Tužilac protiv Ante Gotovine i ostalih.*

SUDIJA ORIE: Hvala, gospodine sekretare. Zakasnili smo zbog nekih tehničkih problema sa uređajem za transkribovanje. Gospodine Russo, to nisu mašine koje su takođe patile zbog vaše brzine kojom ste govorili. Gospodine Hill, želim da vas podsetim da ste još uvek pod svečanom izjavom koju ste dali na početku vašeg svedočenja.

SVEDOK HILL: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, da li ste spremni da nastavite sa glavnim ispitivanjem?

TUŽILAC RUSSO: Da, gospodine predsedavajući. Hvala vam.

svedok: John Geoffrey William Hill

GLAVNO ISPITIVANJE: TUŽILAC RUSSO – NASTAVAK

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Dobro jutro, gospodine Hill.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Dobro jutro.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Juče smo se takmičili u brzini, a danas ćemo da se takmičimo da budemo jasni. Dakle, da pređemo na sledeći dan. Juče smo govorili o 5. Avgustu, a sada ćemo da pređemo na 6. avgust. Želeo bih da pređemo na vašu drugu izjavu.

TUŽILAC RUSSO: I zbog sudskog referenta i Pretresnog veća, sve reference koje ću da navodim do kraja glavnog ispitivanja odnosiće se samo na drugu izjavu, a to je dokazni predmet Tužilaštva broj P292.



Fond za humanitarno pravo
dokumentovanje i pamćenje

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Dakle, gospodine Hill, molim vas da okrenete stranicu koja nosi oznaku ERN broj 0057-7658.

TUŽILAC RUSSO: U elektronskoj sudnici to je 21. stranica, 8. red; a na BHS prevodu je 15. stranica, prvi red.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, u ovom delu vaše izjave govorite o susretu sa jednim oficirom SIS-a [Sigurnosna izvještajna služba] koji je došao pred ulaz baze Ujedinjenih nacija sa jednom ženom. Želeo bih da opišete Pretresnom veću šta se tamo dogodilo.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Otprilike u 6.00 časova ujutro bio sam na glavnom ulazu, proveravao ulazak izbeglica, i jedan hrvatski vojnik je došao do kapije sa ženom za koju verujem da je bila Srпкиnja, tražila je zaštitu Ujedinjenih nacija od Hrvata. Želela je da ja odem u grad sa njima, a on je rekao da je želeo da pokaže da Hrvati nisu pobili sve Srbe. Zatražio sam da nas povede. Otišli smo s njim ja, ta žena i moj desetar. Otišli smo u njenu kuću. Raspravljali smo o tom pitanju. Ona je mogla samo da dođe u našu bazu i da u njoj bude bezbedna, jer nisam mogao da joj pružim bezbednost u njenoj kući. I nakon što smo otišli s njom, ovaj oficir, pripadnik SIS-a je pristao da nas svojim vozilom proveze kroz grad. Prva stanica je bila kuća generala Foranda. On je bio naš komandant sektora u gradu. U tom trenutku video sam na travnjaku dva kućišta rakete, video sam ih prvi put. Proverili smo kuću i tamo je bilo neke pljačke. Odatle smo, čini mi se, nastavili u bolnicu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Dozvolite mi da vas zaustavim. Želeo bih da porazgovaramo šta ste zatekli u kući generala Foranda. Rekli ste da ste našli dva kućišta rakete. Želeo bih da kažete Pretresnom veću da li su to bile rakete koje su bile ispaljivane?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ja verujem da jesu. Otprilike četiri inča u prečniku, srebro, preko metar u dužinu, imale su po četiri stražnja krilca. Jedno je bilo savijeno pod uglom. Bila su na travi, ali čini se samo kućišta raketa, a ne i bojeve glave raketa.

TUŽILAC RUSSO: Da li možemo sada da pogledamo dokazni predmet Odbrane broj D87.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, ako pogledate ovaj duži projektil na gornjoj fotografiji, da li možete da kažete Pretresnom veću kako možete da ga uporedite sa onim kućištem koje ste našli u kući generala Foranda?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ovo je izgleda malo šire u prečniku i duže, i drugačije boje.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine sekretare, molim vas da nam sada pokažete dokazni predmet Odbrane broj D83.



TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, kada pogledate projektil koji drži čovek koji ima plavi šlem, da li možete da kažete Pretresnom veću kako to može da se uporedi sa onim što ste pronašli ispred kuće generala Foranda?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Boja je ista. Ova raketa je šira u prečniku i ona koju sam ja pronašao nije bila narezana na ovaj način.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete da kažete Pretresnom veću ko se nalazi na ovoj fotografiji?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Sa leve strane je oficir Dellaire, pripadnik kanadske vojne policije koji je radio za mene, a desno je Čeh, kapetan ili major, pilot koji je radio u štabu Sektora Jug.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Vraćićemo se na vaš put kroz Knin sa onim oficijom SIS-a. Da li možete da opišete Pretresnom veću šta ste videli u pogledu ponašanja vojnika u Kninu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pucalo se u vazduh, pljačkalo se po gradu. Proveli smo otprilike dva sata vozeći se po gradu. Bilo je raznih kontrolnih punktova koje je držala Hrvatska vojska, ne vojna policija u tom trenutku, i mi smo prošli, pošto smo imali identifikaciju SIS-a. Vojnici su pucali u vazduh. U jednom trenutku zaustavili smo se kod jedne prepreke. Oni su krenuli napred. Zaklali su svinju, i jedući svinju ponudili su nam viski. Praktično, u svako područje grada u koje ste otišli, vojnici su izlazili iz kuća sa aparatima, televizorima, radio aparatima, odećom i stavljali stvari u vozila, koja su krali iz grada Knina. Bilo je zgrada koje su gorele, bilo je zgrada koje su bile oštećene ili uništene od artiljerijske vatre.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam.

TUŽILAC RUSSO: Sada bih zamolio da se pokaže dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4911.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, dok čekamo ovaj dokument, zatražio bih jedno razjašnjenje vezano za određenu stvar. Rekli ste da praktično gde god ste bili da su vojnici izlazili iz kuća sa uređajima. Šta ste vi videli da se događalo? Da li je to bilo 10 puta, 50 puta ili je to bilo tako da ste videli u jednoj ulici da dvadesetak vojnika izlazi iz različitih kuća? Želim da dobijem sliku onoga što vi opisujete.

SVEDOK HILL: To nije bilo koncentrisano na jednom području. U bilo kom delu grada u koji smo odlazili, iza bolnice, iza zgrade skupštine, ispod tvrđave, mogli ste da vidite kako se krađu automobili, kako vojnici izlaze iz kuća ili stanova sa stvarima koje su utovarali u automobile. U koji god deo grada da ste išli, to je moglo da se vidi.

SUDIJA ORIE: Kako vi to opisujete zvuči kao nešto što je imalo velike razmere?

SVEDOK HILL: Možda u jednom području od tri ili četiri ulice, kada smo otišli do kuće jedne žene gde je on stavio jedan znak, možda sam video tri vojnika. Bilo je to mnogo



izraženije u centru grada. Bila je veća koncentracija vojnika. Oni su pili, pucali u vazduh i pljačkali. Ali kada ste izašli izvan centra grada, tu se samo pljačkalo. Nisu sedeli i pili.

SUDIJA ORIE: U redu. Znači, nema nikave sumnje da su bili pripadnici Hrvatske vojske?

SVEDOK HILL: Oh, ne, nije bilo nikakve sumnje.

SUDIJA ORIE: Bili su uniformisani?

SVEDOK HILL: Apsolutno. I naoružani.

SUDIJA ORIE: U redu. Molim vas, nastavite, gospodine Russo.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, gospodine predsedavajući.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, gledajući ovu fotografiju, da li prepoznajete ... izvinjavam se. Kad gledate ovu fotografiju, da li je prepoznajete?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. To je kuća koja je pogođena artiljerijskom paljbom u Kninu. Snimio sam tri fotografije za ličnu upotrebu, kako izgleda kada padne granata na teren. Tako da imam fotografiju puta. Kao i kada granata padne na vrh zgrade i kada padne sa strane kuće. Ova fotografija je snimljena u Kninu kao primer da se vidi kako izgleda kuća kada je pogodi artiljerijska granata.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam.

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, da li možemo ovo da primimo u spis?

SUDIJA ORIE: Nema prigovora. Onda, gospodine sekretare, koji će to biti broj?

sekretar: To će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P299, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P299 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, gospodine predsedavajući.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, ako možemo sada da pogledamo stranicu koja nosi broj 7661 u vašoj izjavi.

TUŽILAC RUSSO: Za Pretresno veće to je 24. stranica, sa početkom od 23. reda; a prevod na BHS je na 17. stranici, u 16. redu.



TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, na ovom mestu u svojoj izjavi, to ste spomenuli kada ste objašnjavali situaciju sudiji Orieu, vi ste spomenuli da je oficir SIS-a stavio neko obaveštenje na kuću. Da li možete da objasnite šta je to bilo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Iz nekog razloga on je stupio u kontakt sa jednom gospođom i sećam se da je imala dva mala psa. To je bila njena kuća. Imala je dva stana na spratu. Bila je vrlo lepa i velika kuća. Oni su razgovarali. Nju je brinula pljačka. Čovek iz SIS-a uzeo je komad papira, nešto napisao, stavio na vrata sa desne strane gde je bio taj stan. Pitao sam ga šta radi. On mi je odgovorio: "Kada stavite znak na vrata, onda vojnici neće ulaziti". Kao što vidim u svojoj izjavi ovde, neposredno pored nas jedan vojnik je krao automobil, i oficir SIS-a mu je rekao da ode iz tog kraja. A kasnije sam ovakve oznake video po celom gradu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Kada ste videli ovakve oznake, da li ste приметili da te kuće nisu pljačkane?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Apsolutno. Te zgrade na kojima su bile te oznake ili obaveštenja nisu pljačkane.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine sekretare, da li možemo da dobijemo fotografiju iz vazduha sa spiska po Pravilu 65ter koja nosi broj 5169. Hvala vam.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, želeo bih da pokažemo Pretresnom veću oznake na ovoj fotografiji iz vazduha s leva na desno, i molio bih vas da objasnite šta označava svako slovo koje ste stavili?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Slovo "A" je područje grada gde je ona Srпкиnja zamolila da uđemo u njenu kuću. Slovo "B" označava ili zgradu Parlamenta ili zgradu štaba. Kada smo tamo stigli, u veliki kamion, desetotonač, tovarili su dokumente. A sa desne strane došlo je do teškog požara. Onda slovo "C" je deo skladišta. Tu su četiri zgrade koje su kasnije postale garnizon vojne policije Hrvatske vojske za grad. Slovo "D" je područje grada gde je bila kuća generala Foranda, i slovo "E" je bilo područje grada iza bolnice gde je oficir SIS-a stavio oznaku na vrata kuće one gospođe.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Ako možemo fotografiju iz vazduha sa spiska po Pravilu 65ter koja nosi broj 5169 da uvedemo u spis.

ADVOKAT KEHOE: Nemamo prigovor, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospodine sekretare?

sekretar: To će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P300, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P300 primljen je u spis.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, gospodine predsedavajući.



TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, sada ćemo da predemo na stranicu vaše izjave koja nosi broj 7664 i počecemo od 13. reda.

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, to je 27. stranica u sistemu elektronske sudnice; a prevod na BHS nalazi se na 19. stranici u 4. redu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: U ovom delu vaše izjave, gospodine Hill, vi govorite o sastanku sa komandantom vojne policije, Ivanom Jurićem. Zamolio bih vas da objasnite Pretresnom veću kako ste ga sreli i ko je on bio?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Gospodin Akashi, koji je bio predstavnik Ujedinjenih nacija za Hrvatsku, trebao je da doleti u Knin tog dana. Imao sam zadatak da odem u centar grada i da se povežem sa Hrvatskom vojskom, da pomognem oko te posete. Otišao sam u grad do onoga što sam mislio da je komanda i pokušao da nađem nekoga, i na kraju se pojavio čovek, major, po imenu Ivan Jurić ... on je prošao nekoliko puta pored mene, i onda se predstavio kao komandant vojne policije. Mislim da smo otišli u konferencijsku salu na drugom spratu te zgrade i razgovarali smo. Bilo je tamo još nekoliko ljudi oko stola. Jedan je bio, mislim, oficir za operacije, pukovnik ... general-pukovnik ili neki viši čin. Šalili smo se. Razmenili smo bedževe, oružje i cigarete. I onda smo došli na ideju da Akashi sleti na fudbalsko igralište, da tog dana koristimo opremu Hrvatske vojske, kao i našu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li je gospodin Jurić imao bilo kakvih pitanja koja se tiču medijske pokrivenosti ovog događaja?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Apsolutno. To je bila jedna od istaknutih tačaka. Moj komandant je tražio da budu prisutni mediji a Ivan je rekao da tamo neće biti nikakve štampe.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Rekli ste da je bio oficir. Da li znate koji je imao čin?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: On je nosio majorske oznake kada sam ja sa njim imao kontakte.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li verujete da je imao više ovlasti ili mislite da je to bio njegov pravi čin?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim je to bio njegov pravi čin ali je imao ovlašćenja iznad tog čina u onome što je radio u Hrvatskoj vojsci, koliko sam ja mogao da vidim.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete da objasnite Pretresnom veću zašto je to bilo tako kako kažete?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Prvi slučaj, sedeo sam na sastanku. Sedeo sam preko puta njega. A pukovnik je sedeo na kraju stola. Pukovnik nije ništa govorio. On je klimao glavom prema pukovniku kao da on njemu daje uputstva, međutim to su pukovnikove trupe. Znači, tu je bio pukovnik a major je to radio. To jest, koliko ja shvatam, mi u NATO snagama ne radimo tako. Sasvim je jasno da je on bio na važnijem položaju bez obzira na njegov čin. Kad god sam bio u nevolji izvan Knina, svaki put kad god sam



upotrebio njegovo ime, pustili su me odmah. Bilo da sam kršio njihovu politiku ili ne, ako ste spomenuli ime Ivana Jurića, prošli biste.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala. Pre nego što pređemo na 8. avgust, želim da vam pokažem jedan izveštaj koji ste napisali, koji rezimira aktivnosti vojne policije od 4. do 7. avgusta 1995. godine.

TUŽILAC RUSSO: Molim sekretara da se na ekrane pozove dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 5168.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li prepoznajete ovaj dokument?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Prepoznajem ga.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li ste vi napravili ovaj izveštaj, kao što je ovde navedeno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Kao prvo, da li ste imali priliku da to pogledate pre nego što ste došli danas u sudnicu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jesam.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li izveštaj tačno odražava događaje između 4. i 7. avgusta?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine predsedavajući, zamolio bih da se izveštaj koji po Pravilu 65ter nosi broj 5168 uvrsti u spis.

ADVOKAT KEHOE: Nemamo prigovor.

SUDIJA ORIE: Nema prigovora.

sekretar: To će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P301, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P301 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, gospodine predsedavajući.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Sada ćemo da pređemo na 8. avgust, gospodine Hill, i molim vas da pogledate stranicu 7667, red 12.

TUŽILAC RUSSO: To je u elektronskoj sudnici 30. stranica; a može da se nađe u prevodu na BHS na 21. stranici, u 2. redu.



TUŽILAC RUSSO – PITANJE: U ovom delu, gospodine Hill, govorite o vašem putu od Knina do Drniša. Želeo bih da opišete Pretresnom veću ono čemu ste bili tamo svedok.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Iz naše baze postoji put koji ide direktno u Drniš. Išli smo tog dana tim putem, zato što nam je odbijena dozvola da dođemo u grad Knin. Duž puta videli smo rasprostranjenu pljačku koju su vršili civili i koji su koristili civilna vozila i prikolice, kao i pripadnike HV CIVPOL-a. Oni su ili regulisali saobraćaj ili su i sami pljačkali, a isto tako videli smo celim putem od Knina do Drniša kuće koje su bile zapaljene i oštećene.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Kada kažete "pripadnici HV CIVPOL" da li su to policajci civilne policije ili su to bili pripadnici specijalne policije ili vojne policije? Koje policije se sećate?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Sećam se da su imali civilne svetlo plave košulje i čini mi se sive pantalone.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete Pretresnom veću da date predstavu o razmerama ovih događaja? Da li je moguće da se neko vozi tim putem a da ne zna šta se događa?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Apsolutno ne. Sećam se da je jedan pripadnik civilne policije uzimao konja iz nečije štale i stavljao ga na prikolicu policijskog automobila. Bilo je mnogo automobila sa prikolicama koje su imale registarske tablice sa obale. Oni su se zaustavljali pred kućama, ulazili u kuće i punili prikolice. I kao što sam rekao, barem u dva slučaja civilni policajci koji su regulisali saobraćaj su takođe izvlačili stvari iz kuća.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam. I na tom putu prema Drnišu koliko daleko ste stigli tog dana?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Prošli smo kontrolni punkt u Drnišu i uputili su nas u Pakovo Selo i ako se nastavi tim putem prema Drnišu, postoji zona razdvajanja gde je kenijski kontrolni punkt, srpski kontrolni punkt i kontrolni punkt Hrvatske vojske. Mi smo došli tim putem i vratili smo se preko kenijskog kontrolnog punkta i srpskog kontrolnog punkta.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine sekretare, molim da se na ekran pozove dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4902.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li prepoznajete ovaj dokument?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, prepoznajem.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Molim vas, da li možete da objasnite Pretresnom veću šta je to?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Između dva kenijska kontrolna punkta u Pakovom Selu sa severne strane puta nalazila se kuća u kojoj su bili smešteni Kenijci. Na fotografiji je



šteta koju je Hrvatska vojska napravila dok je prolazila tuda. Mislim da je to bilo 4. avgusta.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Rekli ste da je tu štetu napravila Hrvatska vojska. Možete li da objasnite šta ste pod tim mislili?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Moja greška. Trebalo je da kažem "koju je prouzrokovala Hrvatska vojska".

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete da kažete Pretresnom veću zašto ste mislili da je to prouzrokovala Hrvatska vojska?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Zatekao sam dva kenijaska vojnika koja su lično bila u tom području. Onda su mi oni opisali da je tu bila još jedna kuća u kojoj je bio smešten tim, južno odatle. Tu je bilo smešteno osam Kenijaca. I rekli su da kada su snage Hrvatske vojske prolazile, oni su se evakuisali iz jedne kuće u drugu. Onda me je komandant sekcije, kenijski narednik odveo u tu kuću i pokazao udare četiri minobacačka projektila i rekao je da je nekoliko delova kuće napadnuto. Pokazao mi je potpuno novi vojni radio, otprilike ovalike veličine, od 24 inča, kroz koji je prošao metak i rekao je da su snage Hrvatske vojske pucale u radio. Uzeli su im svo naoružanje i rekli su da ne napuštaju kuću, inače će da ih ustrelje. Rekao je da je štetu koja je nanesena toj kući u kojoj je bio smešten tim, nanela Hrvatska vojska kada je prolazila na putu za Knin. Onda sam njih osmoricu povezao sa sobom u svom vozilu u kom smo bili i nas trojica, preko kontrolnog punkta u Drnišu i odvezao ih u Knin.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine predsedavajući, ako možemo da dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4902 ponudimo u spis?

ADVOKAT KEHOE: Nemamo prigovor.

SUDIJA ORIE: Gospodine sekretare?

sekretar: To će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P302.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P302 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

TUŽILAC RUSSO: Hvala.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da ostanemo još na ovom dokumentu. Molim vas pogledajte stranicu koja nosi broj 7675, red 15.

TUŽILAC RUSSO: U sistemu elektronske sudnice to je 38. Stranica, a u prevodu na BHS nalazi se na 26. stranici, u 20. redu.



TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Ovde, gospodine Hill, vi govorite o jednom incidentu koji se desio sa srpskim prevodiocem Ujedinjenih nacija koji se tog dana zatekao u centru Knina. I želeo bih da nam objasnite šta se desilo.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Približno u 19.30 časova rečeno mi je da ima problema u centru grada sa jednim od zaposlenih u Ujedinjenim nacijama. Poveo sam sa sobom nekoliko policajaca. Otišao sam u policijsku stanicu i sa mnom je pošao potporučnik Hrvatske vojske. I tu je bilo jedno otvoreno dvorište između dve zgrade. Tu je bilo otprilike 30 vojnika koji su stajali okolo. Oni su bili vrlo uzrujani zbog našeg oružja, ja sam morao svom zameniku da dam svoje dugo oružje i pištolj i razgovarao sam sa nekim za koga sam mislio da je glavni tu i mislio sam da je on komandant Četvrtе brigade. Tu je bio jedan kamionet Ujedinjenih nacija i prednja desna guma bila je izduvana. U nju je pucano. Pozadi je kamionet bio prepun ličnih stvari, a tu je bio i taj zaposlenik Ujedinjenih nacija, prevodilac, Srbin, koji je tu stajao. Kada sam prišao, tu je bila civilna policija, jedan predstavnik policije Hrvatske vojske, zvao se Jan, koji je govorio vrlo dobro engleski, a on je poslužio kao naš prevodilac. Pitao sam u čemu je problem, kakva je situacija. Komandant mi je pokazao jedan komad papira na kom je, verujem, bilo napisano nešto na hrvatskom i tu je pisalo da je ta osoba služila u Vojsci Republike Srpske Krajine, mislim, devet ili deset meseci. Preko prevodioca mi je rekao da je on četnik i da će da ga ubije. Sve što sam razumeo od toga što je rekao, je bila reč "četnik" i shvatio sam šta to znači. Izgleda da je ta osoba napustila bazu, otišla u svoj stan da pokupi svoje stvari. Mi smo pregovarali i rekli smo da ne mogu da pucaju u tu osobu, da to nije njihova odgovornost, da je on naša odgovornost, da on pripada našim snagama. I na kraju se on složio da ta osoba može da ide sa mnom. Međutim, rekao je da ne može da garantuje bezbednost te osobe ako ga njegovi vojnici vide, a ni moju bezbednost. I to je bilo prvi put da je to rečeno. Rekao je ako bilo koji helikopter napusti našu bazu sa Srbima, na njega će se otvoriti vatra, biće oboren i bilo koji Srbin vojno sposoban od 19 do 60 godina koji napusti našu bazu biće ubijen. Povelili smo ga sa sobom, vratili smo se do naših vozila i otišli u bazu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Ako možemo sada da pređemo na 9. avgust i da pogledamo stranicu koja nosi broj 7689, počevši od 11. reda. U sistemu elektronske sudnice to je 52. stranica; na BHS prevodu to je 35. stranica, 43 red.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Ovde u vašoj izjavi, gospodine Hill, vi govorite o vašem putu kroz Kistanje. Želeo bih da objasnite Pretresnom veću šta ste videli u tom mestu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je bio najgori grad koji sam video kada je reč o šteti. Nije bilo uopšte stanovnika. Mislim da je tamo bila četa Hrvatske vojske na mestu gde je bila fabrika. Kuće su bile uništene artiljerijskom vatrom ili paljevinom. Bio je tu jedan ogroman spomenik od granita. Najpre je artiljerija tukla po obodima grada, a odatle smo videli da artiljeriju uvlače u grad. Tu se nalazio ogroman spomenik iz prethodnog rata, predivan. To je bio ogroman, čini se da je bio od granita, koji je bio gotovo uništen, ali ne artiljerijom, već maljevima. U Kanadi, mi bi to nazvali ... ne mogu da se setim ...



vandalizmom, ali bio je uništen, potpuno uništen. To je bio jedan ogroman spomenik. Osetio se izrazito jak miris leševa, ali ipak nismo našli ništa. Tu je bila jedna četa Hrvatske vojske koja se odmarala u prostoru fabrike.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li je u gradu bilo kuća ili zgrada ...

prevodioci: Molimo da pravite pauze između pitanja i odgovora. Hvala.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, pozivamo vas, kao i vas, gospodine Hill, da pravite pauze između pitanja i odgovora i pitanja.

TUŽILAC RUSSO: U redu, gospodine predsedavajući.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li je u gradu bilo kuća ili zgrada koje su gorele dok ste vi bili tamo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, bilo je.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Pomenuli ste samo jednu četu Hrvatske vojske. Koliko su oni bili blizu tom razaranju i da li vam se činilo da oni znaju šta se događa u tom gradu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Unutar tog grada bilo je jedno područje u kom su se nalazile male fabrike pored glavnog puta i oni su sedeli svi u jednom redu sa strane i, u suštini, mogli su da imaju dobar pogled na ceo taj mali grad, na dim, na vatru. Oni su bili jedine osobe tada u tom gradu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: A da li ste naišli na gospodina Ivana Jurića tog dana?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jesam. Nakon što smo napustili grad išli smo na sever, i sreo sam se sa njim na raskrsnici. On je pitao šta radim, a ja sam njega pitao šta radi. Tada je dogovoreno da ga pratim na par mesta, ne sećam se gde smo krenuli, a onda smo se konačno vratili natrag u Kistanje, gde smo otišli na mesto gdje je bilo oko 12 pripadnika vojne policije. Oni su ... zaklali jednu kozu i ispekli je i pozvali su nas da jedemo.. Na tom mestu on se posvađao s nekim za koga sam mislio da je bio major Hrvatske vojske, koji je prethodnog dana pokušao da me zaustavi da sa Kenijcima uđem u Drniš, ali sam ja upotrebio ime gospodina Jurića. Oni su imali vrlo žučnu raspravu, i na kraju je bilo jasno da mu je major Jurić nametnuo svoja uputstva koja se nisu dopala tom majoru. On nije hteo ni da me pogleda, a onda je otišao. Nakon što smo pojeli tu kozu, otišao sam prema kenijском štabu, a Ivan je otišao negde drugo u zoni.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam. Da li ste znali u blizini kog mesta se nalazio kenijski štab?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da je bio u blizini Benkovca.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam. Molim vas da sada pogledate stranicu koja nosi broj 7692, i pogledajte početak stranice.



TUŽILAC RUSSO: U sistemu elektronske sudnice to je 55. stranica; u prevodu na BHS to je na 37. stranici, u 35. redu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, vi ovde opisujete dva leša koja ste pronašli na putu. Zamolio bih vas da objasnite Pretresnom veću šta znate o tom slučaju?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na brdu, kako se napušta Knin, nalazila se jedna crvena prikolica koju smo videli da stoji već nekoliko dana. Ja ne znam ili ne mogu da se setim kako smo došli na ovu tačku. Ali kad smo se približili prikolici, osetio se vrlo jak smrad leševa. Tražili smo... tu je bila kamena ograda. I dole na nasipu pronašli smo dva leša. Oba leša su bila pogođena metkom u glavu. Ali, ono što je privuklo našu pažnju bila je mrlja na pločniku. I shvatili smo da je to krv... da su to mrlje od krvi od ranije, ali to je izgledalo drugačiji zbog temperature i vrste pločnika. Shvatili smo da je to krv. Onda smo shvatili da je tim osobama pucano u glavu, da su odvučeni i bačeni iza. Mrlje smo viđali po celom sektoru, pored automobila koji je bio pregažen tenkovima, pored prikolice sa svim ličnim stvarima. Ali nismo shvatili ili razumeli šta je to. I u tom trenutku smo shvatili da su sve te mrlje koje smo videli bile mrlje od krvi.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine sekretare, molim vas da nam predočite dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4904.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li je ovo jedan od leševa koji ste pronašli tog dana?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jeste.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine sekretare, molim vas da nam predočite dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4905.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, a da li je ovo drugo telo koje ste pronašli tog dana?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, jeste.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine sekretare, molim vas da nam predočite dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4903.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li je to krvava mrlja o kojoj ste upravo govorili?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jeste.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Časni Sude, da li možemo dokumente koji po Pravilu 65ter nose brojeve 4904, 4905 i 4903 da ponudimo u spis?

SUDIJA ORIE: Pod istim brojem?



TUŽILAC RUSSO: Kako god Pretresno veće želi.

SUDIJA ORIE: Da li ima prigovora?

ADVOKAT KEHOE: Nema prigovora, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospodine sekretare, pošto su ove fotografije međusobno povezane, uvešće se pod jednim brojem. Koji će to biti broj?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P303.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva P303 koji sadrži seriju od tri fotografije uvodi se u spis.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, gospodine predsedavajući.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, hajde da sada pređemo na 10. avgust i molim vas da pogledate stranicu koja nosi broj 7698, sa početkom u 15. redu.

TUŽILAC RUSSO: Ovo se nalazi u sistemu elektronske sudnice na 61. stranici; a na BHS prevodu to je 42. stranica, prvi red.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, ovde opisujete šta ste videli u gradu Gračacu. Molim vas recite Pretresnom veću šta ste tamo videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Videli smo udare artiljerijskih projektila na poljima koja vode prema gradu. Nije bilo vojne policije, dakle, bila je samo Hrvatska vojska. Sećam se jednog kontrolnog punkta na kom su bili vojnici Hrvatske vojske. Grad je bio poprilično uništen. Neke kuće su još gorele. Bilo je pljačke, a bilo je još nekoliko vojnika tamo. Kao što pišem u svojoj izjavi, oni su bili prijateljski nastrojeni prema nama. Ponovo se osećao vrlo jak smrad leševa. Svuda smo vozili otvorenih prozora, pa smo mogli to da osetimo, taj smrad, da. Onda smo produžili do češkog bataljona.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete da kažete Pretresnom veću ko je vršio pljačku?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vojnici Hrvatske vojske.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li ste u to vreme u tom gradu videli ikakve civile?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne. Grad je bio prazan.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala. Da sada pređemo na stranicu koja nosi broj 7699.

TUŽILAC RUSSO: To je sledeća stranica u sistemu elektronske sudnice, broj 62; u prevodu na BHS to je 42. stranica, red 45.



TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, na ovoj stranici opisujete jedan incident u gradu koji se u izjavi pojavljuje pod nazivom "Pekare", ali mislim da ste to kasnije ispravili u "Pečane". Želeo bih da kažete Pretresnom veću šta ste tamo videli?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je bio grad, mali grad sa desne strane, koje je bilo u plamenu ili je bilo spaljen. Bilo je jako mnogo policajaca, pripadnika specijalne policije i civilne policije Hrvatske vojske. Imali su nekoliko vozila specijalne policije, velika oklopna vozila. Mislim da su to bila oklopna vozila, četiri komada, marke *Cadillac Gage V-100*, sa topom od 30 milimetara, ali topovi su bili usmereni prema gradu, ne prema spolja. I videli smo ljude kako izlaze iz svojih kuća, a kuće su gorele. Nismo mogli da se približimo ili da uđemo u grad, i mi smo samo prošli.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Ti ljudi koje ste videli da izlaze iz kuća, da li su to bili civili ili pripadnici specijalne policije ili ko su oni bili?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koliko se ja sećam, specijalna policija je bila na obodima mesta a civilna policija je izlazila iz kuća, ulazila u kuće, a kuće su bile u plamenu.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine sekretare, molim vas da nam predočite dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4901.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete kao primer, gospodine Hill, da nam objasnite ko su osobe na ovoj fotografiji?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Sa leve strane je pripadnik specijalne policije Hrvatske vojske, onda smo mi sledeće dve osobe, a dvojica desno su pripadnici civilne policije Hrvatske vojske.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Kada kažete "pripadnici civilne policije Hrvatske vojske", da li su to uniforme o kojima ste govorili?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, svetlo plava košulja i sive pantalone.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: A osobe koje ste videli u mestu Pečane, da li su to bile osobe koje su nosile ovakve uniforme ili neke druge uniforme?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, ovakve uniforme. I mislim tamno plave uniforme specijalne policije, koji su bili oko tih vozila specijalne policije.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete da kažete Pretresnom veću koliko je otprilike veliko to mesto Pečane?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, barem 40 do 50 kuća, najmanje.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Možete li da kažete Pretresnom veću ... ili da li imate predstavu koliki deo mesta je bio u plamenu?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, rekao bih, trećina do polovine.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.



TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, molim da se dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4901 uvede u spis.

SUDIJA ORIE: Nema prigovora. Gospodine sekretare?

sekretar: To će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P304.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P304 primljen je u spis. Gospodine Russo, molim vas, nastavite.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, časni Sude.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, sada ćemo da pređemo na stranicu koja nosi broj 7704 i počinje od 15. reda.

TUŽILAC RUSSO: To je u sistemu elektronske sudnice 67. stranica; a u prevodu na BHS to je 46. stranica, 4. red.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Ovde vi kažete, gospodine Hill, kada ste se vraćali sa tog puta, videli ste jedan put koji ide na sever prema Bihaću i Srbu. I želeo bih da objasnite Pretresnom veću zašto ste smatrali da je taj put koji ste videli bio važan i šta ste tamo videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da je to bio put za evakuaciju Srba. Pokušavao sam da nađem taj put dok sam se vozio po sektoru. Mi smo pratili tragove tenka po putu. Kad smo se tu spustili, primetili smo jednu veliku deponiju municije. Orijentir za nas je bila jedna strvina konja bez glave na putu. Tu je bila ta velika deponija municije. Kada se krene na sever prema mestu Otrić, tu smo pronašli taj put za evakuaciju. Još nije bio očišćen. Bilo je mnoštvo srpskih tenkova T-34 koji su ostali tamo. Bilo je uništeno nekoliko vozila, nekoliko kamiona sa zalihama ratnog materijala koji su, takođe, bili potpuno uništeni. Ali jako mnogo vozila je bilo usmereno ka severu i pregaženo tenkom, i strašno puno prikolica i ličnih stvari rasutih uzduž rute sve do Bosne. I mi smo kasnije procenili da je to bila ruta za evakuaciju Srba.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala. Sada ću da vam pokažem seriju fotografija...

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hteo bih da ih ukratko objasnite Pretresnom veću. Gospodine sekretare, počecemo sa dokumentom sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4906.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li možete da objasnite Pretresnom veću šta je to?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je kamion sa šleperom u kom su se nalazili projektili vazduh-zemlja, tipa SAM-6. To je NATO oznaka za projektele vazduh-zemlja. Videli smo ga negde na putu otprilike oko Otrića, na sred puta, bio je u odličnom stanju.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li vam se činilo kao napušteno oruđe ili kao deo neke jedinice koja se kretala?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne. Bilo je napušteno i pripadalo je Srbima.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam.

TUŽILAC RUSSO: Da li možemo sada da dobijemo dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4909.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, molim vas da kažete Pretresnom veću šta ovo predstavlja?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tokom celog puta izgledalo je da se kroz borbu povlače. Kada dođete do ovakvog mesta, mogli ste da vidite sanduke i sanduke i sanduke municije. Izgledalo je da su napunili benzin. Borili su se i pružali otpor do sledećeg položaja. I kako se krećete duž puta, svaki čas nailazite na te gomile municije, što mislim da je municija za tenk tipa T-34, kalibra 80 milimetara. Nailazili biste na kamione sa municijom koji su dignuti u vazduh ili vojna vozila koja su bila uništena.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Da li možemo sada da pogledamo fotografiju sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4908.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li možete da kažete Pretresnom veću šta je ovo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je jedan primer šlepera i gomila ličnih stvari. To se često viđalo u celom sektoru, naročito na tom putu evakuacije prema Bosni.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li ste videli neke uništene kuće ili kuće u plamenu duž tog puta?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO: Ako možemo da dobijemo dokument sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4907.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li je to primer toga što ste videli na putu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Vidali smo grupe od tri do četiri kuće. Bez vojnika okolo, bez civila. Sve je bilo u plamenu. Ovo sam fotografisao samo kao primer. I kad smo stigli putem do Otrića, sva polja... sve životinje, krave, svinje, ovce, sve je bilo pobijeno.



TUŽILAC RUSSO: I na kraju, da li možemo da vidimo fotografiju sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 4910.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li možete da kažete Pretresnom veću šta se ovde vidi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je primer jednog civilnog vozila koje je pregaženo ili oklopnim transporterom ili tenkom.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam.

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, da li mogu da zamolim da se sve ove fotografije prime u spis ponovo kao jedan dokazni predmet ako nema prigovora?

SUDIJA ORIE: Ne čujem nikakve prigovore. Gospodine sekretare, ova serija fotografija biće?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P305.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P305 primljen je u spis.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, gospodine predsedavajući.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li ste ikada naišli na indikacije da u ovim pregaženim vozilima ima leševa?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U nekim vozilima bilo je mrlja od krvi, ili unutra ili oko, ili se osećao smrad od leševa. U nekim vozilima našli smo tragove ljudske kose, ali nikad nismo naišli na vozilo u kom je bio leš.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala. Sada da pređemo na stranicu koja nosi broj 7705, sa početkom od petog reda.

TUŽILAC RUSSO: U sistemu elektronske sudnice to je 68. stranica; u prevodu na BHS to može da se nađe na 46. stranici, u 25. redu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, u vašoj izjavi rekli ste da ste došli u grad Srb. I rekli ste da je grad bio uništen i da ste videli ljude koji pljačkaju. Želeo bih da objasnite Pretresnom veću šta ste tamo videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je bio tipičan gradić u kom su neke kuće bile uništene, neke su bile zapaljene. Video sam vojnike Hrvatske vojske kako izlaze iz tih kuća. Neki vojnici su krali rakiju iz jedne kuće. Iznosili su, na primer, kauč. Vojnici nisu imali praktično gotovo nikakve kontrolne punktove. Kasnije, tokom vremena, videli biste da su pravili kontrolne punktove od ukradenih stvari iz kuća: od krova, neke cirađe, ili u ovom slučaju, od kauča. To je ono što su u osnovi radili.



TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li ste u tom gradu videli samo vojnike Hrvatske vojske ili je bilo i nekih drugih osoba?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da su bili samo vojnici Hrvatske vojske.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala. Sada ćemo da pređemo na sledeću stranicu koja nosi broj 7706, i počinjete od 22. reda.

TUŽILAC RUSSO: U sistemu elektronske sudnice to je 69. stranica; a prevod na BHS može da se nađe na 47. stranici, u 27. redu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, rekli ste kad ste se vraćali u Otrić da ste na putu videli jedan narandžasti kamionet VW, pretpostavljam da ste mislili na vozilo marke *volkswagen*. To je bio kamionet sa ravnim dnom u kom su bili leševi. Molim vas da objasnite Pretresnom veću šta ste tačno videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kako smo se kretali prema severu, kada smo prošli Otrić, primetili smo šest leševa; četiri vojnika i dva civila u jednom polju u blizini jednog traktora. Hteo sam da fotografisem, ali nisam mogao, jer smo morali da nastavimo da pronađemo put. Međutim, kada smo se vraćali i ponovo prošli pored tog mesta, leševa više nije bilo. I onda smo prošli pored narandžastog kamioneta marke VW, u kom su pozadi bili leševi. Ono što smo kasnije saznali jeste da je to bio način na koji bi se Hrvatska vojska otarasila leševa. Mislim da su te osobe imale sive uniforme i taj narandžasti VW je skupljao leševe gde god da ih je pronašao.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li ste videli takve narandžaste *volkswagene* na drugim mestima u ovom sektoru?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Posle ovog slučaja, da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo.

TUŽILAC RUSSO: Izvinjavam se, časni Sude. Hvala vam.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Sada ćemo da pređemo na 11. avgust. Pogledajte stranicu koja po Pravilu 65ter nosi broj 7709, na vrhu te stranice.

TUŽILAC RUSSO: U elektronskoj sudnici to je 72. stranica; a na prevodu na BHS to je 49. stranica, 4. red.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, u ovom delu svoje izjave govorite kako ste išli u Donji Lapac. Tamo ste videli vojnike za koje ste verovali da su iz Četvrte brigade. Molim vas, objasnite Pretresnom veću šta ste tamo videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Odmah pored Donjeg Lapca je jedna benzinska pumpa i jedan kontrolni punkt. Tamo sam video četiri vojnika, mislim da su bili iz Četvrte brigade. Gradić je bio kao i svaki drugi, skoro sasvim uništen. Ništa nije bilo raščišćeno i



ponovo su se videli artiljerijski udari na severu grada. Hodajući kroz sam grad, mogli ste da vidite da grad gori, svuda je bilo dima i vatre.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala. Pre nego što pređemo na 12. avgust, želeo bih da pogledamo jedan izveštaj koji ste vi napravili i u kom dajete rezime svih događaja kojima ste bili očevidac između 4. i 11. avgusta.

TUŽILAC RUSSO: Molim vas, gospodine sekretare, predočite nam dokument koji po Pravilu 65 ter nosi broj 728.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da li prepoznajete ovaj izveštaj?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li ste vi sačinili ovaj izveštaj?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da jesam.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: I da li on tačno odslikava događaje koje ste videli između 4. i 11. avgusta 1995. godine?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, molim da se izveštaj koji po Pravilu 65ter nosi broj 728 uvrsti u spis.

SUDIJA ORIE: Ne čujem nikakve prigovore. Izvolite, gospodine Kuzmanoviću.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Časni Sude, koji je datum ovog dokumenta? Tu se vidi da se dokument odnosi na period od 4. do 11. avgusta, ali ne vidi se datum kada je napravljen izveštaj. Barem ja ne vidim.

TUŽILAC RUSSO: Ako možemo da pređemo ... samo zbog zastupnika ... na njegovu drugu izjavu. To je stranica koja nosi broj 7640.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Oprostite, gospodine Russo, ne pitam za izjavu. Pitao sam samo kada je napravljen ovaj dokument a ne izjava, nego sam izveštaj.

TUŽILAC RUSSO: Shvatam. Ali na prvoj stranici ove izjave piše da je on ovaj izveštaj dao potpukovniku Tymchukom dok je bio na ratištu. Tako da izgleda da je napravljen negde u vreme kad je bio u Sektoru Jug. To je najpreciznije moguće.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: U redu. Ali to nije datum. To je samo vremenski okvir.

SUDIJA ORIE: Hajde da pitamo svedoka. Da li se još uvek sećate datuma kada ste napravili ovaj izveštaj?

SVEDOK HILL: Ne mogu da se setim.



SUDIJA ORIE: Imate li kakvih sećanja da li je to blizu poslednjeg dana koji pokriva ovaj izveštaj, ili da li je proteklo neko duže vreme između pravljenja tog izveštaja i 11. avgusta?

SVEDOK HILL: To bi bilo što je moguće bliže krajnjem datumu izveštaja.

SUDIJA ORIE: Šta vi uzimate u obzir da je moguće u tom pogledu? Da li govorimo dva, tri, četiri dana, ili se radi o dve nedelje?

SVEDOK HILL: Ja mislim da je bilo najkasnije sledećeg dana.

SUDIJA ORIE: U redu. Znači, ubrzo nakon 11 avgusta?

SVEDOK HILL: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: To je koliko najviše možemo da postignemo za sada, gospodine Kuzmanoviću.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Hvala, Časni Sude. Ja ću se pozabaviti s tim u unakrsnom ispitivanju.

SUDIJA ORIE: Koliko shvatam, nema prigovora. Ovo je bilo samo pitanje. Dakle, gospodine sekretare, koji broj će dobiti ovaj izveštaj?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P306.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P306 primljen je u spis.

TUŽILAC RUSSO: Hvala, gospodine predsedavajući.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, idemo sada na 12. avgust. Želim da pogledamo stranicu koja nosi broj 7715, sa početkom u 19. redu.

TUŽILAC RUSSO: A u sistemu elektronske sudnice to je na 78. stranici; u prevodu na BHS to je 53. stranica, red 28.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, vi u ovom delu svoje izjave kažete da ste 12. avgusta putovali u Glavni štab Prve brigade, što je bila srpska brigada. Želeo bih da ispričate Pretresnom veću šta ste tamo videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koji je to red u izveštaju?

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Počinje u 19. redu na stranici koja nosi broj 7715.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Išli smo na jug da vidimo gde je položaj te čete, i to je bilo mesto gde je Prva brigada bila u Vrlici. Tamo su bila četiri tenka T-34, u odličnom



stanju, Hrvati su ih zaplenili, napunili gorivom i održavali. Čini se da je brigada jednostavno otišla. Nije bilo oštećenja na njima. Našli smo veliko skladište sa minama. Neke kutije su bile otvorene. Na vrhu je bila potezna žica, tako da smo jednostavno otišli.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Rekli ste da nije bilo štete. Da li možete da objasnite? Da li to znači da nije bilo tragova borbe ili napada? Nisam siguran na šta ste mislili?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To znači da artiljerija nije ništa uništila. Ništa nije izgorelo. Izgledalo je da je sve bilo onako kako su ostavili.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala vam. Već smo prešli preko događaja od 8. do 12. avgusta. Sada želim da vam pokažem kartu koji ste vi napravili i da vam pokažem neka od mesta o kojima ste govorili.

TUŽILAC RUSSO: Molim vas, gospodine sekretare, da nam pokažete kartu koja po Pravilu 65ter nosi broj 5171.

prevodioci: Molimo svedoka da priđe bliže mikrofonu.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li se sećate ove karte?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Pitaću vas ukratko o toj karti. Ove maršrute koje su označene bojom i zaokružene, da li su to maršrute kojima ste putovali u te gradove?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: A put koji je označen zelenom bojom, da li je to taj put kojim ste išli 8. avgusta u Pakovo Selo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: A put koji je označen narandžastom bojom, da li je to put kojim ste išli 9. avgusta kroz Kistanje u Benkovac?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li put označen plavom bojom predstavlja put kojim ste išli 10. avgusta kada ste išli prema Korenici i Strmici?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Ovaj prvi ružičasti put, da li je to put kojim ste išli 11. avgusta nagore, prema Donjem Lapcu i dalje?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li možete da kažete Pretresnom veću šta predstavlja ovaj kružić koji je označen upitnikom i piše "Nepoznati grad"?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kada smo prošli kroz Donji Lapac gde su bili ti vojnici Četvrtre brigade, oni su nas propustili i rekli: "Tamo u brdima su vojnici Vojske



Republike Srpske Krajine i ostanite na putu". A sledeći grad u koji smo ušli bio je uništen. Odatle smo videli sledeći grad na severu koji je goreo. Ne znam koji su to bili gradovi. Sudeći po onome što su rekli vojnici, kada smo prošli Donji Lapac, tu već počinje Bosna. Međutim, prem karti, to nije Bosna. Tako da smo stavili upitnik.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: I samo da bude jasno, rastojanje od Donjeg Lapca i meste gde ste stavili znak pitanja, da li je to nešto što ste vi otprilike označili kao položaj tog grada?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Apsolutno. Sve što znam, jeste da kada smo vozili na sever, to je bio sledeći grad posle Donjeg Lapca.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: I na kraju, ovaj put koji je u donjem desnom uglu označen žutom bojom, da li je to put kojim ste išli 12. avgusta prema položajima kenijskog bataljona?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, molim da se ovaj dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 5171 uvede u spis.

SUDIJA ORIE: Nema prigovora. Gospodine sekretare?

sekretar: To će biti dokazni predmet Tužilaštva broj P307.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Tužilaštva broj P307 primljen je u spis.

TUŽILAC RUSSO: Hvala.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: I poslednja tema, gospodine Hill, o kojoj želim da govorimo je 13. avgust i molim vas da pogledate stranicu koja nosi broj 7719 u vašoj izjavi. To je u 26. redu.

TUŽILAC RUSSO: A u sistemu elektronske sudnice to je 82. stranica; na BHS prevodu to je 56. stranica, red 16.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, u ovom delu izjave govorite kako ste išli na ručak sa gospodinom Ivanom Jurićem u zgradu Skupštine i govorite o čemu ste tamo razgovarali. Molim vas, recite Pretresnom veću o čemu ste tom prilikom razgovarali sa gospodinom Jurićem?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Zajedno smo ručali. On je izvadio jednu kartu. To mesto je ličilo na neku kantinu za oficire. I objasnio mi je na karti kako se odvijao napad u kom su HV i HVO zajednički prodirali preko Dinare i napadali u tri pravca prema Kninu i onda preko te zone i na sever. Sa te strane je bila brigada specijalne policije i mislim da je rekao da je bilo ukupno šest elementa njihovih snaga koje su učestvovalе u



tom napadu i kako se odvijala ta operacija sa njihove strane. Takođe, on nam je dao neke suvenire, hrvatske značke za kapu i srpski novac. Takođe smo razgovarali sa jednim oficijom inženjerije i on nam je pokazao gde je Glavni štab Prve brigade u Vrlici koji su oni razminirali.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li ste za vreme tog razgovora pitali gospodina Jurića kojim jedinicama je on komandovao?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Pitao sam kolika je bila odgovornost vojne policije, konkretno onog dana kada su hrvatski vojnici stigli u bazu. Ispred baze video sam jednog čoveka sa obrijanom glavom u sivoj uniformi koja je izgledala kao kombinezon, sa crnim pojasom. Nosio je MP-5, što je hekler sa laserskim nišanom. Pored njegovih nogu bio je jedan stari čovek, skoro kao pas. Pitao sam ko je to i Ivan je rekao da je to antiteroristička jedinica. I pitao sam da li su oni takođe u vojnoj policiji a on je odgovorio "Da", odnosno, da Hrvatska vojska ima vojnu policiju, ali kao deo vojne policije imaju antiterorističku jedinicu. Pitao sam Ivana: "Ko su teroristi?" On je odgovorio: "Srbi".

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li je gospodin Jurić pravio neko razgraničenje između raznih Srba ili je rekao da su svi Srbi teroristi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Rekao je jednostavno "Srbi". Pretpostavio sam da to znači Srbi kao stanovništvo, Srbi.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Gospodine predsedavajući, nemam više pitanja.

SUDIJA ORIE: Hvala, gospodine Russo. Ko će prvi da vrši unakrsno ispitivanje svedoka? Pogledao sam vaše procene od juče. Ukupno vreme je od tri do pet sati po vašoj proceni za sve timove Odbrane. A mi imamo ukupno dva sata i 45 minuta. Strane se pozivaju da budu što je moguće efikasnije i da se usredsrede prvo na najvažnije delove, pa da onda vidimo da li možemo da dovršimo u okviru vremena koje imamo na raspolaganju.

ADVOKAT KAY: Naravno, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kay, molim vas, nastavite. Prvo će da vas ispituje gospodin Kay. On je zastupnik gospodina Čermaka.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT KAY:

ADVOKAT KAY – PITANJE: Gospodine Hill, sada ću da vam postavim nekoliko pitanja o tom čoveku, gospodinu Juriću, koga ste nam opisali u svojoj izjavi, to je



dokazni predmet Tužilaštva broj P292. A opisali ste ga kao čoveka koji ima veliku kontrolu nad područjem u kom ste vi bili, to jest, u Sektoru Jug. Da li je to tačno?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Rekao bih ovlašćenja, ne kontrolu.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Tačno. Da onda pogledamo kako je on tamo došao, jer ste vi, takođe, iznosili kako je on major koji je, očigledno, mogao da komanduje pukovnicima.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm...

ADVOKAT KAY: Prvi dokument koji bih želeo da pogledamo je dokument sa spiska Tužilaštva po Pravilu 65ter, časni Sude. To je dokument koji nosi broj 3113.

prevodioci: Molimo da svedok priđe bliže mikrofonu. Hvala.

SUDIJA ORIE: Gospodine poslužitelju, možda možete malo bolje da namestite mikrofona.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Ovo je dokument koji nosi datum 2. avgust 1995. Godine, a pisala ga je Uprava vojne policije i to njen načelnik, general-major Laušić. To je dokument koji je upućen 72. bataljonu vojne policije u Splitu. Kada vidite ovu referencu koja je na prvoj stranici, da li ste znali da se radi o ovom konkretnom bataljonu kojim je komandovao major Jurić?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne. Ono što mi je objasnio jeste da se vojna policija nalazila negde kod Splita i da su onda došli ovamo tokom napredovanja, a nije govorio o nekoj konkretnoj jedinici.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Ali ako pogledamo 10. paragraf, koji je na 4. stranici ovog dokumenta, videćemo u drugom pasusu da je general-major Laušić načelnik vojne policije, postavio majora Ivana Jurića i grupu oficira iz redovne vojne policije i Uprave vojne policije, odeljenja za kriminalističke istrage, da pomažu u komandovanju i organizovanju aktivnosti 72. bataljona vojne policije i 73. bataljona vojne policije. U poslednjoj rečenici kaže nešto što ste i vi spomenuli, da će komandanti 72. bataljona vojne policije i 73. bataljona vojne policije biti podređeni majoru Ivanu Juriću. Da li to vidite ovde?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vidim.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li ste znali, da li je on takođe komandovao i 73. bataljonom vojne policije?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Moja percepcija je bila da je bilo gde u okviru mog područja delovanja on bio taj koji je komandovao vojnom policijom.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala vam.

ADVOKAT KAY: Časni Sude, molio bih da ovaj dokument bude primljen u spis kao dokazni predmet u ovom predmetu.



SUDIJA ORIE: Gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: Nemamo prigovor, gospodine predsedavajući.

SUDIJA ORIE: Jedan trenutak, molim vas. Samo proveravam dokument, zato morate malo da pričekate.

ADVOKAT KAY: Časni Sude, mogao sam i duže da provedem na tome, ali ...

SUDIJA ORIE: Ne, ne.

ADVOKAT KAY: ... ali sam imao na umu zahtev Pretresnog veća.

SUDIJA ORIE: Moj problem je druge vrste.

ADVOKAT KAY: Oh.

SUDIJA ORIE: Original se sastoji od tri stranice. Očigledno jedna stranica nedostaje, jer imamo verziju na engleskom koja izgleda da je kompletna. Pre nego što uvrstimo dokument u spis, želeo bih da dobijem potvrdu da je ceo dokument stavljen u sistem.

ADVOKAT KAY: Da, časni Sude. To je nešto što bi Odbrana i Tužilaštvo mogli zajedno da učine.

SUDIJA ORIE: U redu. Onda to i uradite tokom sledeće pauze. Mi ćemo već sada zamoliti gospodina sekretara da dodeli broj za ovaj dokument.

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D267, označen za identifikaciju.

SUDIJA ORIE: Da. Zadržaćete taj status za sada.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Zanima me, kada ste imali ove kontakte sa vojnom policijom, kako niste bili upoznati koji je bataljon bio u pitanju? Da li imate bilo kakve dodatne informacije ili bilo šta što biste želeli da kažete o tome, kako biste objasnili svoje neznanje?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kada sam naišao na probleme ili ako sam morao bilo s kim da stupim u kontakt na strani vojne policije, to je bio striktno Ivan. To nikada ... nikada nisam obraćao pažnju na to koja je jedinica, i da budem iskren, to mi je bilo nevažno.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li ste proveli neko vreme s njim da razgovarate o strukturi vojne policije Hrvatske vojske?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da sam proveo s njim gotovo ceo dan kada smo imali posetu Akashija. Razgovarao sam s njim. Mislim da je imao obuku sa Američkom vojskom. Živeo je na obali. Preselio se. Imao je dvoje dece. Preselio se u Zagreb. Govorili smo o strukturi NATO-a, o strukturi Kanadske vojske i takođe o strukturi Hrvatske vojske. I do danas još uvek ne znam kojom je jedinicom on komandovao.

ADVOKAT KAY – PITANJE: To nije bilo moje pitanje. I vi ste dali mnogo ličnih detalja o njemu. Ja sam vas pitao da li ste ga pitali o strukturi hrvatske vojne policije, kako biste bili bolje informisani, i to ću sada dodati svom pitanju.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da sada pogledamo jedan drugi dokument. To je dokument sa spiska Tužilaštva po Pravilu 65ter nosi broj 3111. To je dokument od 2. avgusta i dolazi od general-majora Laušića koji je bio načelnik Uprave vojne policije a poslat je 73. bataljonu vojne policije. Predmet je bio ojačavanje 72. bataljona vojne policije.

ADVOKAT KAY: I molim da se okrene 2. stranica, sada čitam sa teksta na engleskom.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Možemo da vidimo u prvom paragrafu da je Jurić poslat sa drugima 3. avgusta na istureno mesto 72. bataljona vojne policije u Sajkovićima,. I ponovo, radi se o zadacima majora Jurića. U komandnom sistemu on je nadređen komandantima 72. i 73. bataljona vojne policije, u smislu da 73. bataljon pruža pomoć 72. bataljonu. To ponovo potvrđuju ono u šta ste vi verovali iz vaših kontakata s njim. Da li je to tačno, gospodine Hill?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U kom smislu?

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da je on bio nadređeni komandantima 72. i 73. bataljona vojne policije, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Moja percepcija je bila da je on bio nadređen komandantima 72. i 73. bataljona vojne policije, ali ne mogu vam reći konkretno kojim jedinicama.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Možemo sada da okrenemo sledeću stranicu, 3. stranicu. On je bio odgovoran za sprovođenje svih zadataka vojne policije u zoni odgovornosti 72. bataljona vojne policije, kao i da saraduje i koordinira sprovođenje zadataka s zaposlenim u Zadarsko-kninskoj policijskoj upravi. To je još jedan detalj tamo. On je imao ovlašćenja da preduzme sve mere kako bi se osiguralo efikasno i delotvorno sprovođenje zadataka vojne policije u zoni odgovornosti 72. bataljona vojne policije i severne zone odgovornosti. Da li ste imali bilo kakve razgovore s njim o njegovoj vezi sa civilnom policijom?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koliko se sećam, ne.



ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li postoji bilo kakav razlog zašto niste s njim o tome razgovarali, kada ste nam već rekli da ste sa njim dugo razgovarali i raspravljali o prirodi njegovog i svog posla?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Iskreno rečeno, nemam pojma.

ADVOKAT KAY: Časni Sude, zamolio bih da se ovaj dokument sada uvrsti u spis kao dokazni predmet.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, da li imate prigovor?

TUŽILAC RUSSO: Nemam, gospodine predsedavajući.

SUDIJA ORIE: Gospodine sekretare?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D268.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D268 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Sledeći dokument koji želim da pogledamo je dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 2224.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Ovo je dokument koji nosi datum 3. avgust 1995. godine. To je dokument koji je poslao general-major Laušić, načelnik Uprave policije. To je naređenje o radu vojne policije, saradnji i zajedničkom radu vojne i civilne policije i proizilazi iz sastanka od 3. avgusta. Ako pogledamo 2. stranicu, vidimo da je ovaj dokument poslat komandantima ovih jedinica, 72. i 73. bataljona vojne policije, gde smo videli da njima komanduje major Jurić, i ovo naređenje odnosi se na različite zadatke. U prvom paragrafu govori se o uspostavljanju kontakata sa lokalnim policijskim upravama, komandantima policijskih stanica, i u paragrafu 1.1 govori se o kontrolnim punktovima. I nakon što sam predočio ovaj dokument, to je ono o čemu ću da vas pitam, majore Hill. U svojim izjavama opisali ste te kontrolne punktove koje je držalala vojna policija. Da li ste prolazili kroz kontrolne punktove koje je držala civilna policija?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jesam.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li ste prolazili kroz kontrolne punktove kada su radili zajedno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jesam, da.

ADVOKAT KAY – PITANJE: A da li ste prolazili kad su bili odvojeni, odnosno, kada su radili na zasebnim kontrolnim punktovima, kad je bila civilna policija sama, na primer?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.



ADVOKAT KAY – PITANJE: A i na zasebnim kontrolnim punktovima koje je držala vojna policija?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. I na zasebnim kontrolnim punktovima koje je držala sama Hrvatska vojska.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala vam. Vi ste opisali korišćenje imena majora Jurića kao nešto što je bilo najvažnije u vašoj izjavi, kao pravo zlato – da je to vaš utisak – i to vam je omogućilo da se krećete kroz kontrolne punktove. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Apsolutno.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li je korišćenje njegovog imena imalo isti efekat i kod civilne policije?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se nekog konkretnog primera, ali ako sam ikada ... ako sam ikada u bio u škripcu, bez obzira kakav je bio kontrolni punkt, njegovo ime bi mi pomoglo da prođem, ne mogu da se setim da li se radilo o mešovitom punktu sa pripadnicima Hrvatske vojske i policije. Ne znam. Ali znam da kada sam god bio u nevolji, uspeo sam da se izvučem.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala vam na odgovoru. Sledeće što želim da vas pitam je o tome da ste vi u vašoj izjavi pomenuli da ime gospodina Čermaka nije imalo isti efekat u tom području. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U kom kontekstu?

ADVOKAT KAY – PITANJE: Pa, ljudi, kada ste koristili to ime, nisu reagovali na isti način kao kada ste koristili ime majora Jurića.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se da sam ikada koristio ime gospodina Čermaka kada sam bio u takvoj situaciji.

ADVOKAT KAY – PITANJE: U redu.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Uvek sam koristio ime gospodina Jurića.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li je to zbog toga što ste imali iskustva da korišćenje imena gospodina Čermaka nema isti efekat?

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, izvolite?

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, svedok je već rekao da nije nikada koristio ime gospodina Čermaka.

ADVOKAT KAY: Kada je bio u neprilici.

TUŽILAC RUSSO: Nisam siguran na koju drugu situaciju bi se to odnosilo.

ADVOKAT KAY: Hvala. U neprilici.



SUDIJA ORIE: Ja sam ...

ADVOKAT KAY: Kada si u neprilici, to je jedna sasvim drugačija situacija od normalne. U neprilici si kada si u nekoj vanrednoj situaciji.

SUDIJA ORIE: Vaš prigovor je bio o ...

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, moj prigovor je bio ...

SUDIJA ORIE: ... tamo gde svedok kaže "Ne sećam se da sam ikada upotrebio Čermakovo ime." a onda je pitanje bilo da li da je to zbog određenog iskustva da korišćenje Čermakovog imena nikad nije imalo isti efekt. Pretpostavljam da je gospodin Russo to rekao, odnosno, ako svedok nije nikada koristio to ime, zatim, naravno, postaviti svedoku pitanje da li bi to imalo manji učinak kad bi se to ime koristilo, zvuči prilično hipotetički. To je bio prigovor gospodina Russoa. Gospodine Russo, u isto vreme, ako je to slučaj, onda bi svedok sigurno odgovorio na to pitanje, tako da bi se čak možda i manje vremena utrošilo nego na naš spor o tome da li je pitanje odgovarajuće. Da li ste vi ikada imali bilo koje iskustvo o tome koliko bi efikasno bilo korišćenje imena gospodina Čermaka? Ja sada ne govorim isključivo o tome da ste vi koristili to ime, već se odnosi i na druge situacije, odnosno, ako ste vi to lično ikad radili?

SVEDOK HILL: Ne, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Vi niste nikada koristili to ime. Da li ste imali ikakvog saznanja ili iskustva da li su drugi koristili to ime? Vidim da je odgovor ne. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KAY – PITANJE: U vašoj izjavi, gospodine Hill, pominjete da Čermakova ovlašćenja nisu nikada poštovana na terenu. Ako pogledamo stranicu koja nosi broj 577731, u 26. Redu, u delu vaše izjave gde se bavite slobodom kretanja i ograničenjem slobode kretanja, šta se dešavalo, i šta je general Čermak rekao da se dešavalo i šta se stvarno dešavalo na terenu, mnogo puta su bile potpuno različite stvari. Mi smo videli vašu izjavu, svi smo pročitali, znamo šta je u njoj i znamo prirodu vaših izjava u kojima vi vrlo jasno kažete da Čermakova ovlašćenja i ono što se događalo na terenu nisu davali rezultat. To je bila priroda vaše izjave, zar ne?

TUŽILAC RUSSO: Ulažem prigovor, časni Sude. Ako želi da ukaže na konkretni deo izjave gde on kaže da se nije poštovala Čermakova vlast, onda je to u redu. Ali mislim da ono što, u stvari, on radi u ovom pitanju, temelji se na izjavi u kojoj on kaže ono što gospodin Čermak radi i ono što se događalo - da su dve različite stvari. To može biti iz bilo kojih razloga: jedan od razloga je mogao da bude da nije poštovana njegova vlast, a drugi bi mogao da bude da je on možda obećao nešto i nije to uradio. I mislim da bi trebalo napraviti razliku između te dve stvari, ili barem treba citirati onaj deo gde svedok koristi reči "vlast nije bila poštovana".



SUDIJA ORIE: Gospodine Kay, priroda ovih izjava čini se jasnom kada se pročitaju. Ako želite dodatno pojašnjenje u vezi sa nekim detaljima, molim vas, postavite pitanje svedoku. Ali da ga pitate da li je reč o takvoj prirodi njegove izjave, to baš ne izgleda da mnogo pomaže Pretresnom veću. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KAY: Naravno, časni Sude.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Vi ste opisali pukovnika Tymchuka kako je čupao kosu, jer je imao velikih teškoća da ono što je dogovoreno između Ujedinjenih nacija i generala Čermaka bude i ostvareno. To piše u vašoj izjavi, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kao pojašnjenje, svakog dana u približno 9.00 časova imali smo sastanak sa višim osobljem. Na tim sastancima je raspravljano kakav dogovor je postignut između generala Čermaka i mog generala. Ja nisam bio zainteresovan za ono o čemu se raspravljalo i ono što su mislili da će da se dogodi. To je bilo potpuno izvan mog domena. Ja sam bio tamo samo da bih se informisao. Dakle, kao što sam rekao u izjavama: ono što sam shvatio na osnovu rasprave i onog što se dešavalo stvarno, nije bilo ono što sam video kad sam se vozio po sektoru.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ja nisam nikada imao kontakte sa gospodinom Čermakom, nisam imao sastanke s njim, nisam mu slao predstavke. Samo sam dobijao informacije koje su meni prosledjene na dnevnim sastancima o tome šta se pretpostavljalo da može da se dogodi, ko je vodio pregovore s njima, o kojim pitanjima, i tako dalje, i tako dalje.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Vama su dostavljani ti izveštaji. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nisu meni dostavljani izveštaji. Dostavljani su višem nivou.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Pod "izveštavanjem" nisam mislio u vojnom kontekstu, kao referisanje. Ali vama su dostavljane te informacije?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala vam. Da se vratimo na majora Jurića ...

SUDIJA ORIE: Gospodine Kay, gledam na sat.

ADVOKAT KAY: Da. Pokušavao sam da završim pre pauze, ali smo imali nekoliko prekida.

SUDIJA ORIE: Koliko vam još treba vremena?

ADVOKAT KAY: Petnaest minuta.

SUDIJA ORIE: Što je dosta više od najavljenih pola sata ...



ADVOKAT KAY: Pa, imao sam nekoliko prekida, časni Sude, i zato se to dogodilo. A ako moramo da prekidamo, onda nećemo biti onoliko efikasni koliko bismo želeli.

SUDIJA ORIE: Onda ćemo sada da napravimo pauzu, jer nema koristi da sada nastavimo. Sada ćemo da prekinemo i nastavićemo u 11.05 časova i pokušaćemo da počnemo tačno u to vreme.

(pauza)

SUDIJA ORIE: Pretresno veće obaveštava strane da smo se raspitivali o tome da li je moguće da se danas ili sutra nađe neko dodatno vreme, a to je ... u ovom trenutku, naš trud se usredsredio na dodatnu sednicu sa početkom u 16.15 časova danas popodne, ali još uvek moramo da dobijemo puno potvrda, i puno logistike mora da se obavi pre nego što možemo da donesemo odluku da zasedamo. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KAY: Hvala, časni Sude. Časni Sude, mi smo ukrstili mačeve u prvoj sednici u vezi sa referencom koju sam pomenuo, i želeo bih da skrenem pažnju Pretresnog veća na stranicu koja nosi broj 577-732 dokaznog predmeta Tužilaštva broj P292, i to je 22. red, kao pomoć Pretresnom veću. U 23. redu se kaže: "Pa, to je još jedan primer onoga što govori general Čermak da se ne odnosi, zapravo, na ono što se događa na terenu, jer je sva sloboda kretanja bila pod kontrolom majora Jurića, vojne policije i civilne policije na svim kontrolnim punktovima." Kad sam postavio pitanje svedoku, mislio sam da možemo da završimo brzo zbog vremena koje je brinulo Pretresno veće. Gospodin Russo me je prekinuo i rekao da nema primera da vlast nije poštovana. To su dve rečenice iz ove izjave svedoka, što je dokazni predmet Tužilaštva broj P292, gde se sasvim jasno kaže " ... jer je sva sloboda kretanja bila pod kontrolom majora Jurića".

ADVOKAT KAY – PITANJE: Gospodine Hill, vidim da vi to pratite. To je ono što sam ja vama predočio. Jer ono što ste vi radili, vi ste koristili ime majora Jurića, jer ste znali da naređenja majora Čermaka u odnosu na slobodu kretanja, nije nešto što se poštovalo na terenu. To piše u vašoj izjavi.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne slažem se. Ja sam koristio ime majora Jurića samo zato što je to funkcionisalo. To je bio jedini razlog.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Ali vi ste na osnovu informacija koje ste dobijali znali da se naređenja generala Čermaka koja se odnose na slobodu kretanja nisu poštovala - da vojna policija, civilna policija i Hrvatska vojska nisu poštovale ta naređenja. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tačno je.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala.



ADVOKAT KAY: Časni Sude, svi ovi delovi su na ovoj stranici.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da sada pogledamo poslednje pitanje, konkretno u vezi sa majorom Jurićem, jer se odnosi na jedan deo vašeg iskaza u kom ste rekli da je on napustio Knin negde oko 14. avgusta.

ADVOKAT KAY: Ono što ću ovde da predočim je dokazni predmet koji je već uvršten u ovom predmetu, to je dokazni predmet Odbrane broj D47. I pokušaću da to bude što kraće, časni Sude. Postoji naređenje general-majora Laušića od 14. avgusta koje je Pretresno veće već ranije videlo, kojim se, zapravo, opoziva postavljenje majora Jurića tamo na terenu i on se vraća u Zagreb. Tako da je vaše uverenje u vezi s tim bilo tačno. Časni Sude, pokušao sam da to obavimo što kraće, da ne bismo uzalud trošili vreme ili tačnije, da ne bismo previše trošili sudskog vremena. Da li možemo sada da dobijemo dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 2224, odnosno u vezi sa tim dokumentom sam već postavljao pitanja svedoku, pa molim da se uvede u spis. Zaboravio sam da to uradim.

SUDIJA ORIE: Gospodin Russo nema prigovor. Onda, gospodine sekretare, koji će to broj biti?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D269.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D269 primljen je u spis.

ADVOKAT KAY: Za vašu informaciju, časni Sude, za dokazni predmet Odbrane broj D267 označen u svrhu identifikacije, Tužilaštvo nam je reklo da oni pregledaju taj dokument, jer to je jedan od njihovih dokumenata koji je učitani u sistem elektronske sudnice i referent Tužilaštva za predmet je upoznat s tim pitanjem.

SUDIJA ORIE: Sačekaćemo da čujemo od Tužilaštva.

ADVOKAT KAY: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Želeo bih da vam pokažem jedan drugi dokazni predmet, a to je dokazni predmet Odbrane broj D226. To je fotografija. I dok čekamo, vi ste pominjali da ste se sastajali sa gospodinom Jurićem u štabu. Da li se sećate da ste to rekli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Sećam se.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Imamo pred sobom fotografiju i vidite ovu višu zgradu. Da li je to bila zgrada štaba u kojoj ste se s njim sastajali?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Rekao bih da jeste.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li ste bili u toj zgradi kada je ona bila pod komandom Republike Srpske Krajine?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li ste imali bilo kakve sastanke u toj zgradi sa vojnom policijom Hrvatske vojske?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Počev od tog prvog jutra kada sam se sastao sa majorom Jurićem?

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da. Da li ste imali sastanak posle toga?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Samo kada me je odveo na ručak i kada mi je na karti objasnio *Operaciju Oluja*. To je bilo u toj zgradi, kada sam video i oficira inženjerije. I mislim da je to bilo samo još tada.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala. Rekli ste da pošto je major Jurić otišao da ste imali kontakte sa novom osobom koja je komandovala vojnom policijom u tom području. Da li se sećate tog dela u vašoj izjavi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koja je to stranica?

ADVOKAT KAY – PITANJE: Dozvolite mi da pronađem. Postaviću pitanje na ovaj način: da li ste se sastali sa naslednikom majora Jurića?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koliko sam ja shvatio, vojna policija Hrvatske vojske sa kojom sam ja imao kontakte, ne u ovoj zgradi, bila je striktno vojna policija Knina. A ta osoba nije došla da zameni majora Jurića. On je bio zadužen za vojnu policiju u gradu.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala. Gledam vašu izjavu, dokazni predmet Tužilaštva broj P292, stranicu koja nosi broj 577-685, samo kao referencu. Nema potrebe da to pozivamo na ekran. I vi tu kažete: "Imao sam kontakte sa oficirom za vezu i takođe sa komandantom njihove vojne policije." To je u prvom redu stranice 577-685. "Posle toga imao sam kontakte sa oficirom za vezu, i takođe sa komandantom njihove vojne policije." Da li možete da objasnite, kao prvo, s kim ste imali kontakte? Ko je bio na čelu vojne policije nakon majora Jurića?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je bio jedan major. Ne mogu da se setim njegovog imena. Radio je u centru grada. Kasnije je bio jedan kapetan.

ADVOKAT KAY – PITANJE: U redu.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: I to su bile odvojene četiri zgrade gde se nalazilo i skladište. Tamo smo išli. Tamo smo i predali naše oružje. On nije zamenio majora Jurića, bio je samo lokalni komandant vojne policije Hrvatske vojske.

ADVOKAT KAY – PITANJE: I vi ste danas, ranije, pokazali gde je bila ta zgrada?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jesam.

ADVOKAT KAY – PITANJE: I to je jedina na koju ste mislili, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.



ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala vam. A ko su bili oficiri za vezu koje ovde pominjete?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li se sećate njihovih činova?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To su bili oficiri koji su imali kontakte sa potpukovnikom Tymchukom ili mislim pukovnikom Lesliem. Bili su barem potpukovnici ili možda i višeg ranga. Ali ja sam retko imao kontakte sa tim ljudima. Ja sam radio sa svojim ljudima i sastajao sam se sa ljudima u svom ličnom komandnom lancu.

ADVOKAT KAY – PITANJE: U redu. I kao što ste rekli, sastajali ste se sa pripadnicima vojne policije Knin. Da li ste se sastajali sa bilo kim osim sa četom vojne policije iz Knina?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ako se dobro sećam, poslat sam u Drniš da pronađem jedan oklopni buldožer, koji je bio jako skup, koji je Hrvatska vojska uzela od Ujedinjenih nacija. I pronašao sam ga tamo gde sam mislio da je bio. Kontaktirao sam lokalnu ...

ADVOKAT KAY – PITANJE: Nema potrebe da ulazite u detalje. Izvinjavam se što vas prekidam. To sve piše u izjavi. Samo me interesuje identitet lica i te informacije.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Izvinjavam se. Ne znam ko je to bio.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Hvala vam. Neću vas više pitati o tome. Ta vojna policija, dakle, kninska lokalna policija, da li vam je bilo šta bilo poznato o njihovoj organizaciji i strukturi unutar Hrvatske vojske?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nije.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li ste imali nekih detaljnijih saznanja o strukturi Hrvatske vojske?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Vi ste rekli u vašoj izjavi, dokazni predmet Tužilaštva broj P292, na stranici koja nosi broj 577732, u 32. redu: "Očigledno je da je tamo bio Čermak za koga sam ja stekao utisak da je on komandant svih vojnih kapaciteta u Sektoru Jug." Odakle ste vi stekli takvo uverenje? Na osnovu čega?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na osnovu informacija koje sam čuo svako jutro u 9.00 časova od komandne grupe u kojoj su bili pukovnik Tymchuk, pukovnik Leslie i general Forand.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Dakle, vi ste bili na sastancima sa generalom Forandom gde je o tome diskutovano. Da li je to ono što ste rekli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, ukoliko su bili ti dnevni sastanci komandne grupe u 9.00 časova.



ADVOKAT KAY – PITANJE: U redu. Da li vam je rečeno da takvo ubedenje postoji među snagama Ujedinjenih nacija...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je moje ubedenje.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da je Čermak komandovao svim vojnim kapacitetima u Sektoru Jug?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KAY – PITANJE: A da li pod tim mislite na sve vojne snage i ...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da je komandovao svim vojnim kapacitetima Hrvatske vojske. Po mom saznanju, njima je komandovao Čermak.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Dobro. A da li znate odakle su takve informacije koje ste vi dobijali poticale?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne. Koliko sam shvatio, te informacije su bile iz rada tih komandnih grupa.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Dobro. I na istoj stranici u 18. redu vi kažete: "General Čermak je bio glavni vojni autoritet u Hrvatskoj vojsci ... sa kojim je general Forand imao kontakte, dakle, on je imao autoritet koji je bio ravan autoritetu generala Foranda. Kada je general Forand nešto rekao u sektoru, to je bilo i izvršeno."

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KAY – PITANJE: "A isto tako i Čermak". Vidite da to piše u vašoj izjavi. Međutim, iz delova vaše izjave čini se da ste vi rekli da kada Čermak kaže da se nešto uradi, to nije bilo uvek izvršavano.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, zavisi od okolnosti. Pa, konkretan primer je, kao što sam rekao u svojoj izjavi, sloboda kretanja 11., 12. i 13., pitanje za koje je rekao da će to biti rešeno a nije rešeno na terenu. Nije se to događalo stalno, a ja nisam bio stalno upoznat sa naređenjima generala Čermaka.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Da li znate na kom je položaju bio general Čermak u Hrvatskoj vojsci?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nemam pojma.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Jeste li znali kada je imenovan na to mesto?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nemam pojma.

prevodioci: Molimo govornike da prave pauzu između pitanja i odgovora i isto tako između odgovora i pitanja. Hvala.

ADVOKAT KAY – PITANJE: Zna li koliko dugo je bio na tom položaju?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam.

ADVOKAT KAY: Nemam više pitanja.



SUDIJA ORIE: Hvala, gospodine Kay. Ko je sledeći? Gospodine Kehoe?

ADVOKAT KEHOE: Da, časni Sude. Molim samo trenutak vremena da namestim pult.

prevodioci: Mikrofon, molim vas.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, pošto još uvek ne znamo sa sigurnošću kako ćemo raditi danas popodne, vi znate šta bi vam moja preporuka bila, zar ne? Izbegavajte sva ona pitanja koja ne mogu da budu od pomoći Pretresnom veću. A isto tako i ritualne plesove, zatvaranje vrata ili šta god je advokatska umetnost, i nastojte da budete što efikasniji kako bi Pretresno veće dobilo što više informacija.

ADVOKAT KEHOE: Svakako, časni Sude.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT KEHOE

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dobro jutro, gospodine Hill.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Dobro jutro.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Gospodine Hill, prvo želim da vam skrenem pažnju da vodimo računa o prevodiocima i brzini kojom govorimo obojica. A sada da pređemo na period pre *Operacije Oluja* ...

SUDIJA ORIE: Možda bih trebalo da vas predstavim, gospodine Kehoe, svedoku. Vi ste zastupnik generala Gotovine. Dakle, ovo je gospodin Kehoe koji će vas sada unakrsno ispitivati. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Gospodine Hill, u periodu pre *Operacije Oluja* postojao je visok nivo neprijateljstva između srpskog stanovništva i Ujedinjenih nacija. Da li je tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I vaša vozila su bila oduzimana; i u stvari, vojnik iz kanadskog bataljona ... izvinjavam se, kenijski vojnik je ubijen, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jeste.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Iz vaše istrage zaključili ste da je to zaista vojnik koji je bio ubijen i koga su ubili pripadnici Republike Srpske Krajine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tri vojnika Vojske Republike Srpske Krajine.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da malo sada porazgovaramo o iskazu koji ste dali Tužilaštvu. Mislim da imate svoju izjavu pred sobom. Govorim o izjavi koja je dokazni predmet Tužilaštva broj P292. I ako sada pogledate stranicu koja nosi broj 577644, 18. red ...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koji red, molim vas?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Red broj 18. Gospodine Hill, pri kraju jula 1995. godine vi tu napominjete da ste osetili pritisak, jer su se vojnici sve češće smenjivali "i pretpostavljam da su imali gubitke". Vi ste, dakle, otkrili da postoji određeni intenzitet pritiska među vojnicima kada su se vraćali krajem jula?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pritisak u smislu da smo imali veoma veliki broj neprijavljenih smena u petak poslepodne kada su se njihove trupe vraćale. Došlo je čak dotle da smo morali da zatvorimo bazu, i nikom nije bilo dozvoljeno da napušta bazu tokom smene.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I ljudi su postali nervozni, zar ne, mislim na civilno stanovništvo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ja mogu da govorim samo o onome što mi je prevoditeljka rekla veče pre *Operacije Oluja* u jednom baru. Rekla je da je više puta *MiG-21* preletao grad i to je nju jako uznemirilo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Molim vas da sada pogledamo stranicu koja nosi broj 77641, redove od 19 do 21, i pri kraju 19. reda se kaže: "Približavala se *Operacija Oluja* i u to vreme mi nismo znali šta će se dalje događati. Načuli smo od civila da ljudi postaju nervozniji."

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm ...

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li ste to rekli, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, rekao sam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U redu. Dakle, u isto vreme vi ste uviđali da se vode borbe između Vojske Republike Srpske Krajine i Hrvatske vojske na Dinari. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, ja sam to tako shvatio.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A istovremeno, vi ste uočili da su se pojačale vojne aktivnosti u Kninu, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U kom smislu?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, da pogledamo stranicu 577642, možda možete malo da nam pomognete. U 30. redu, da li me pratite?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kažete: "Mi smo primetili uoči 4. avgusta, naravno, nismo znali da se sprema ofanziva, ali bile su povećane vojne aktivnosti u Kninu."



Dakle, pored toga što govorite o pritisku koji se povećavao i da su ljudi postajali nervozniji, vi ste takođe primetili i povećanje vojnih aktivnosti u Kninu pre *Operacije Oluja*. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vojna aktivnost bile su smene vojnih trupa u petak posle podne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: One su se pojačavale?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Počele su. Kad sam tamo prvi put stigao, toga nije bilo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, počelo je u julu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se tačno kada.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Mislim, samo sam vas molio da nam pomognete. Dakle, u julu vi ste jasno primetili kretanje vojske i da ona ulazi i izlazi iz Knina?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li je to bilo više automatski nego na redovnoj osnovi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, petkom popodne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I vi takođe u vašoj izjavi – to je dokazni predmet Tužilaštva broj P291, na 3. stranici – kažete da je to bilo ...

ADVOKAT KEHOE: To se nalazi na sredini stranice.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kažete da je to bilo na kraju jula, uočili ste kretanje ogromnog broja artiljerijskih oruđa i tenkova Vojske Republike Srpske Krajine u pograničnim područjima. Kako se približavao kraj jula da li je to bilo izraženije u Krajini i u pograničnim područjima?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. I imajte na umu da sam ja u početku napravio grešku; to je Vrlika, ne Strmica.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Hajde da govorimo o Vrlici. Vi govorite o Vrlici sve do doline Cetine. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jeste.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A ta oruđa, ta teška oruđa, teška artiljerija i tenkovi i vojnici koje ste videli u i oko Vrlike, da li možete da nam opišete malo konkretnije, kapetane, šta ste tačno videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kada kažemo tenkovi, to bi bili tenkovi tipa T-54 ili T-72 što je NATO oznaka, oklopni transporteri tipa MP-2, a artiljerija bi mogla biti kalibra 130 milimetara.

ADVOKAT KEHOE: Moje kolege me upozoravaju da malo usporim, časni Sude, i ja se trudim najviše što mogu.



SUDIJA ORIE: Dobro je što vaše kolege preuzimaju deo mog posla. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Hvala.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pravim pauzu da prevodioci uhvate korak sa nama.
SVEDOK HILL – ODGOVOR: U redu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, da se vratimo na vaš odgovor. Rekli ste da ste videli T-55, oklopne transportere i MP-2. Šta su MP-2?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Zovu se BMP-2, to je NATO-ov naziv za sovjetske oklopne transportere, to su vozila sa gusenicama i imaju na vrhu top kalibra 30 milimetara.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, da porazgovaramo o tome. Vi ste to videli u području Vrlike?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To je bilo u blizini doline Cetine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li su ta vozila pokretna? Očigledno, pokretna u smislu da imaju posadu na oklopnim transporterima ... za razliku od onih koji se ukopavaju. Možete da ga stavite na kamion i da ...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, ne. To je vozilo sa gusenicama, koje ima top kalibra 30 milimetara, nešto kao manja verzija tenka, u nedostatku boljeg opisa.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Drugo oruđe koje ste primetili je T-54. T-54 je tenk. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li ste, takođe, videli trupe u području kada ste išli za Vrliku, u područje u blizini doline Cetine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Oni su bili pored vozila.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A kada ste ih videli, da li su se kretali?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kada ste otprilike videli ta oruđa kada ste išli u Vrliku u dolini Cetine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Po mojoj izjavi to je bilo 31. jula. Ja sam tada bio tamo.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U redu. Da sada porazgovaramo o Strmici. Vi ste, takođe, u toku davanja svoje izjave pomenuli Strmicu. Molim da pogledamo vašu izjavu, pretpostavljam, iz 1996. Godine, a to je dokazni predmet Tužilaštva broj P291. Vi tu kažete: "Bile su..." To je otprilike na polovini stranice, kapetane, gde vi kažete: "U blizini Knina bili su ukopani artiljerijski položaji, recimo, u Strmici, u brdima, četiri ili pet kilometara od grada u brdima." Da li možete da nam kažete nešto više o tim ukopanim artiljerijskim položajima u Strmici?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Severoistočno od Knina, mislim, kada smo se vraćali jednoga dana, sećam se da sam video tri ukopana topa Vojske Republike Srpske Krajine na položaju baterije koju nisam ranije tamo video.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kada kažete "ukopani", da li možete da objasnite Pretresnom veću šta to tačno znači?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Uglavnom, top se stavi u položaj da otvara vatru, tako da se ne kreće. Ukopaju ga, mogu podići zaštitu od peska. Tu je i kamuflažna mreža iznad, tako da ne možete da ih vidite, jer u suprotnom sede u zadnjem delu vozila i brzo se kreću.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li vam se činilo, kapetane, da su se ti položaji oko Strmice tamo nalazili već duže vreme?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To nisam mogao da zaključim.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li vam se činilo, s obzirom na vaše vojno iskustvo, da je potrebno da prođe neko duže vreme da bi se ukopali takvi položaji?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, to bi trajalo bar dan.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A kada ste otprilike videli te položaje u Strmici?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se tačno datuma, ali bilo je to pre *Operacije Oluja*.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, hajde da ...

SUDIJA ORIE: Ne, ne.

ADVOKAT KEHOE: Izvinjavam se, časni Sude. Hvala vam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Hajde sada da pogledamo stranicu koja nosi broj 577643 u vašoj izjavi, dokazni predmet Tužilaštva broj P292. To je ona velika izjava, kapetane.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da pogledamo 9. red i da se pozabavimo paragrafom u 9. Redu, u kom se takođe govori o vašem boravku u Strmici pre *Operacije Oluja*. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I vi kažete, mogu sada da vam pročitam to: "A jednog određenog dana, otprilike 5. Avgusta...", mislim da ste vi to ispravili, da ste hteli da kažete 4. avgusta "...verovatno u ponedjeljak ili utorak otišli smo u Strmicu jer su Hrvati granatirali Strmicu, a tamo je bio položaj kenijuskog bataljona, pa smo išli da proverimo, i stigli smo i čak smo prešli u Bosnu, preko Strmice skoro do Grahova, sasvim slučajno. Naleteli smo, zapravo, na prvu liniju fronta." Da li je ta prva linija fronta bila linija fronta Republike Srpske Krajine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Oni su sada imali tenkove T-80 i T-84. Dozvolite da samo zastanemo ovde. Ovi tenkovi T-80 i T-84, to su, u stvari, modernije verzije bivših tenkova JNA, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je naziv za tenkove JNA. Međutim, T-80, na primer, je poznat kao T-72, što je NATO-ov naziv, to je ruski tenk i to jedan od boljih; a T-84 je oklopni transporter JNA, koji je zapravo BMP-2, a to je NATO-ov naziv za ruske oklopne transportere.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Samo da se malo orijentišemo, kapetane, kada govorimo o tenku T-55, to je stariji tip tenka. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mnogo. Manji kalibar topa. Slabija oprema.

prevodioci: Molimo pauzu između pitanja i odgovora.

ADVOKAT KEHOE: Oprostite. Izvinjavam se prevodiocima.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kada govorimo o tenkovima T-80 i T-84, govorimo o znatno novijim tipovima tenkova?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Apsolutno.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I imaju jače oružje na tenku?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I oni sada imaju tenkove, T-80 i T-84, mislim najugoslovenske verzije. Oni imaju te...

ADVOKAT KEHOE: Mislim da smo ostavili pismo izvan toga.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Oni su imali BMP-2. Šta su BMP-2?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Isto što i T-84.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ista stvar?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kaže se: "Oni su ih, zapravo, imali u Strmici. Njihovi vojnici su bili u maskirnim uniformama. Strmica, je severoistočno oko 20 kilometara od Knina, na samoj granici s Bosnom. Bilo je očigledno da je to bilo njihovo područje gde su delovali. Ljudi su bili u maskirnim uniformama, išli su u patroliranje. Bilo je mnogo vojske na putevima. Bili su šokirani kad su nas videli." Dakle, kada kažete da ste primetili da je puno vojske na putevima, šta ste mislili, kapetane?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Put je bio prekriven topovskim čaurama od njihovih topova i njihovih oklopnih transporterata. Mi smo, zapravo, vozili preko čaura.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, gde je to bilo ...

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe.

ADVOKAT KEHOE: Izvinjavam se.

SUDIJA ORIE: Bojim se da sam blizu tačke kada moram zaista da delujem kao saobraćajni policajac i govorim – stanite, nastavite. Ja vas molim da pravite samo malu pauzu između pitanja i odgovora. Ako s vremena na vreme pogledate u mene, davaću vam znakove.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Zna da ste rekli: "Put je bio prekriven topovskim čaurama od njihovih topova i njihovih oklopnih transporterata." Dakle, da li su te topovske čaure dolazile od oklopnih transporterata Vojske Republike Srpske Krajine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Vi ste zabeležili da je to, po vašem mišljenju, bio rejon koncentracije. Da li ste saznali šta je Vojska Republike Srpske Krajine pripremala da uradi ili šta je uradila?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Od onog što sam ja video, oni su ... oni su ispaljivali sa tog puta gde smo ih prvi put ujutro videli. Slali su patrole gore u šumu uzbrdo u Bosnu. Mi smo videli vojnike koji se vraćaju sa patroliranja. To su bili oni koji su imali maskirana lica, koje mi nikada pre nismo videli. I mogli smo da čujemo pucnjavu u daljini, negde u blizini Bosne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I ponovo, gospodine, vi mislite na vojnike Vojske Republike Srpske Krajine koje ste videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Samo jedno pojašnjenje. U svojoj izjavi iz 1996. godine, to je dokazni predmet Tužilaštva broj P291, možete li da pogledate 3. stranicu te izjave, gospodine. U sredini stranice, u paragrafu koji počinje: "Nisam video ..."

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U poslednjoj rečenici se kaže: "Mogle su se videti i druge artiljerijske baterije iznad vodopada, severoistočno od Knina." Da li je to bio položaj koji se razlikovao od onih ukopanih položaja koje ste videli oko Strmice?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, bio je isti.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Bio je isti?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Zato sam i tražio da se to razjasni, kapetane. Kako idemo prema *Operaciji Oluja*, želeo bih da pređemo na jutro 4. avgusta. Zaključujem iz vašeg dnevnika da ste bili napolju, prethodnu noć pre stvarnih događaja koji su se odigrali 4. avgusta. Da li je to tačno?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Napolju kao?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, pretpostavljam u vašem dnevniku, i ako samo mogu da pogledam ...

(Obrana se savetuje)

ADVOKAT KEHOE: Zamolio bih da se pozove dokument koji nosi broj 1D26-0054.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da bi bilo jasno, ovo je otkucana verzija u vašem dnevniku?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ah.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li vidite taj unos za 3. avgust 1995. godine?

ADVOKAT KEHOE: Molio bih da se malo podigne dokument. Hvala.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li vidite to, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vidim.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pretpostavljam da ste negde izašli. Šta je taj *Cando*, uzgred budi rečeno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Zove se *Cando*. To je bio klub u bazi koji su vodili Kanađani. Nama je bilo zabranjeno da izađemo iz baze.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, dovoljno je da kažem, mislim da ste bili izašli, piše u beleškama, bili ste do kasno napolju, i onda ste se ponovo probudili u 4.00 časa ujutro?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A kada je počelo stvarno granatiranje, vi ste otišli u bunkere. Da li je to tačno?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kada je počelo granatiranje u 5.00 časova ujutro, otišao sam u C kontejner po Čehe. A bunkereri su bili na vrhu brda i tamo sam otišao kasnije.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ali tamo ste otišli sa Česima. I kada pogledamo vaš dnevnik, negde šest redova nadole, to je tamo gde piše da ste otvorili vrata za oko šest inči i gledali napolje?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je tačno.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I očigledno, nakon toga ste napisali da ste bili dosta nervozni, što je dosta razumljivo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I koliko ste vremena proveli u češkom kontejneru?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim oko 90 minuta.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A ono što ste videli, videli ste dok ste gledali kroz ta vrata koja su bila otvorena šest inča?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Vi ste zabeležili u toku svoje izjave, ako mogu ... izvinjavam se. To je stranica koja nosi broj 577651, 30. red. Da li me pratite, kapetane?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kažete: "Oni su pucali na nas iz Strmice." Sada, u tom trenutku, Strmica je bila pod kontrolom Vojske Republike Srpske Krajine. Da li ste mislili na opšte severno područje prema severoistoku?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislio sam na pravac gde je bila granica sa Bosnom, to bi bilo istočno.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Tako da ne nameravate da kažete da dolazi direktno iz područja koje su držali Srbi u tom trenutku?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Vi ste rekli, mislim, u svom svedočenju, da je na vas otvarana vatra iz minobacača u 6.30 časova ujutro. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se tačno vremena, ali da, otvarana je vatra na nas.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U redu. Mislim, da li možete da nam date otprilike kada je ...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Između 6.30 i 7.30 časova.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kasnije je procenjeno, putem ispitivanja vojnih posmatrača Ujedinjenih nacija da je taj minobacač ispaljen od strane Vojske Republike Srpske Krajine.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I posao vojnih posmatrača Ujedinjenih nacija bio je da obavljaju tu vrstu analiza, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U svakom slučaju, gde je šteta prouzrokovana granatiranjem ili nešto slično, to se zove procena borbene štete. Oni bi došli da procene ko je zapravo pucao, kojim oružjem, kako bi mogli da odu i kažu toj zaraćenoj strani: "Zašto je to učinjeno?"

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To ste uradili i u tom slučaju, i zaključeno je da je to bila baza Vojske Republike Srpske Krajine koja je bila odmah pored vas. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam gde je bila, ali je ta granata došla od Vojske Republike Srpske Krajine.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, u to vreme, gospodine ... i želeo bih da vam postavim pitanje o dokumentu sa spiska po Pravilu 65ter koji nosi broj 436. Gospodine Hill, ovo je pismo od 4. avgusta u 6.30 časova koje je general Mrkšić uputio generalu Janvieru. Zamolio bih vas da pročitate celo to pismo, kapetane. Ja ga neću čitati. Ali prva rečenica glasi: "Hrvatska vojska i Hrvatsko vijeće odbrane pokrenuli su ničim isprovocirani, agresiju protiv Republike Srpske Krajine." Dva paragrafa nadole se kaže: "Mi zahtevamo da se odmah preduzmu mere da se zaustavi agresija." Moje pitanje, kapetane ... dozvolite mi da malo zastanem. Moje pitanje, kapetane, je sledeće: otprilike u isto vreme kada je došlo do granatiranja ili kada je pala ova minobacačka granata u bazu, jeste li na kraju saznali da je takvo pismo bile prosleđeno Ujedinjenim nacijama od strane Vojske Republike Srpske Krajine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ovo je prvi put da vidim ovo pismo.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, ja bih u ovom trenutku ponudio ovo pismo koje po Pravilu 65ter nosi broj 436 u spis.

SUDIJA ORIE: Vidim da nema prigovora od strane gospodina Russoa. Gospodine sekretare, koji broj?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D270.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D270 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, zapisali ste ... dozvolite mi da se vratim na vaš dnevnik.



ADVOKAT KEHOE: Ako možemo da vratimo na ekran stranicu koja nosi broj 1D26-0054. Želeo bih samo da kažem u ovom trenutku, časni Sude, samo radi pojašnjenja, ako bismo mogli da ovu stranicu uvrstimo u spis pod brojem D.

SUDIJA ORIE: U redu. Tu jednu stranicu dnevnika. Vidim da nema prigovora od strane gospodina Russoa. Onda, gospodine sekretare, koji će to biti broj?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D271.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D271 primljen je u spis. Možete da nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kako idemo nadole u ovom dokumentu, vi napominjete da, u stvari ... možete li to da vidite, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Molim vas, da li može da se malo uveća?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Oh, da. Izvinjavam se. Malo je teško za čitanje. Kapetane, recite mi kada želite da se dokument uveća, samo, molim vas, recite mi odmah.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U redu.

ADVOKAT KEHOE: Zamolio bih da se dokument samo malo spusti. Radi se o 4. avgustu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Proveli ste u bunkeru 90 minuta a onda ste otišli ... izvinjavam se. Proveli ste u češkom kontejneru 90 minuta i onda ste otišli u svoj bunker. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U tom trenutku, sa svim tim granatiranjem koje je bilo u toku, vi ste doneli odluku da ćete da ostanete u bunkeru. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tu se nalazila moja jedinica i to je bio moj bunker.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Samo čitam šta piše u ovom dokumentu, negde oko polovine: "Sedeo sam na stepenicama bunkera, pogledao levo i video sam jednu veliku vatrenu eksploziju, i to me je bacilo nekoliko stepenica natrag ..." dalje je malo nečitko "zateklo nas je. Imao sam modricu na donjem delu leđa. Jako sam se preplašio. Odlučio sam da ostanem u bunkeru dole desno. Osećao sam se bespomoćno, ležeći dole dok se granatiranje nastavljalo. Oko 7.30 časova granatiranje je oslabilo ..." Pozivam vas da pročitate do kraja ostale unose. Dok ste bili u bunkeru vi ste čuli granatiranje, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Čuli smo i gledali.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ako pogledate pet redova niže, do mesta "tačno pre", deo koji počinje sa "dan", sa desne strane.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kaže se: "Dan je bio u magnovenju. Granatiranje je bilo zastrašujuće. Počeo sam da imam tikove zbog neprijatnog zvuka." U tom području, pored toga što ste gledali kroz otvor od šest inča na vratima, da li je bilo još nešto što ste od granatiranja vi mogli da vidite iz vašeg bunkera?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne razumem pitanje.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Povlačim to pitanje. Kada kažete da je dan prošao kao u magnovenju, šta ste pod tim mislili?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koliko je bio dug, koliko brzo su se stvari odvijale, pokušaj da obavim svoj posao, izmešan sa izbeglicama i granatiranjem i tako dalje, i tako dalje.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, s obzirom na kontekst onoga što se događalo tokom tog vremena, bilo je mnogo različitih događaja koji su se odvijali tokom ovog vremenskog okvira. I kada se sada osvrnete na to, teško je odrediti redosled događaja i takođe tačno svrstati činjenice zajedno, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Zapravo, po prirodi mog posla i moje obuke, prilično je jednostavno da se odrede vremena događaja koji su se hronološki odvijali, kako sam uradio u svom dnevniku.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, u svom dnevniku, gospodine, ako pogledamo pod 4. avgustom, vi ne beležite da ste bilo šta, zapravo, i videli, kao, na primer, da su neke stvari mogle da budu pogođene artiljerijom ili stvari takve prirode, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U mom dnevniku, ako pogledate na sredini stranice piše: "Oko 7.30 časova došlo je do usporavanja vatre, mogli smo da čujemo zvižduk granata i gledali u zavisnosti od zvižduka. Ako smo bili blizu, mi bismo se sakrili i spustili glave, ako ne, ustali bismo i gledali. I ja zapravo, imam jednu, možda i dve fotografije projektila koji su pali na Knin." I onda ako idete malo dalje, vidite da se kaže: "Oko večere granatiranje je bilo veoma isprekidano. Posle podne mogla je da se čuje jaka uzvratna artiljerijska vatra Srba severno, sa brda. Dok sam ja gledao grad kroz dvogled, video sam kako se uzvraća vatra na topove Hrvatske vojske, na brdima, koja su prethodno pokazana na fotografiji."

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane, između 5.00 časova, kada je granatiranje započelo i vašeg ... povlačim pitanje. Tokom glavnog ispitivanja rekli ste da je stotine, stotine i stotine projektila palo na Knin, između 5.00 časova ujutro, kada je granatiranje počelo i 7.30 časova, kada ste rekli da je smanjena vatra. Koliko je projektila palo po vašoj proceni?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Stotine i stotine i stotine.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li možete da nam date neku konkretniju cifru, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne mogu. U zavisnosti od tog početnog perioda koji je počeo u 5.00 časova, kao što sam rekao, bila su dva polučasovna perioda kada je bio neverovatan intenzitet vatre. Onda je posle toga bila nešto smanjena vatra, i mogli smo da stojimo i da gledamo i bukvalno stotine i stotine i stotine projektila je padalo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Rekli ste ... zapisali ste u svom izveštaju da je oko 7.30 časova intenzitet vatre smanjen, i onda u četvrtom redu nadole kažete: "Granatiranje se nastavilo najvećim delom jutra." Kada je ponovo počelo granatiranje?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Prema mom dnevniku, čini se da ono nije ni prestajalo. I kao što možete da vidite: "U 14.00 časova granatiranje se nastavilo." Koliko se sećam, nakon vrlo, vrlo žestokog granatiranja u početnom napadu, do sredine jutra bilo je ono što sam ja opisao juče kao "uznemiravajuću vatru", do kasno uveče. Kada smo doveli izbeglice, došlo je do drugog velikog talasa vatre.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li je onda vaše svedočenje da je teško granatiranje bilo od 5.00 časova ujutro do sredine jutra?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Približno.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I da li ste vi tada čuli stotine i stotine i stotine projektila?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U prvih 90 minuta napada bilo je sasvim sigurno stotine i stotine i stotine projektila koji su pali, a od tog trenutka se smanjio intenzitet.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane, u tom trenutku, sredinom jutra, pretpostavljam da govorimo o 10.30 časova, da li bismo mogli da kažemo da se sada broj projektila koji su pali na Knin približio brojki od hiljadu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne mogu da nagađam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite mi da vam pokažem dokazni predmet Tužilaštva broj P151 ... oprostite, dokazni predmet Tužilaštva broj P101.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se uveća prvi paragraf.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To je izveštaj o situaciji, jedan izveštaj o situaciji Vojnih posmatrača Ujedinjenih nacija od 4. avgusta, u 12.05 časova: "Hrvatsko granatiranje Knina počelo je 4. avgusta u 5.00 časova i nastavilo se do 10.40 časova. Ukupno je bilo 350 do 400 artiljerijskih granata iz višecevniha raketnih bacača koje su čuli vojni posmatrači Ujedinjenih nacija u Kninu." Da li je to tačan broj, kapetane?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nemam pojma.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li taj broj odgovara vašoj proceni kada ste nam rekli da su stotine, stotine i stotine granata pali?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, mislim da je to niska procena.



SVEDOK HILL: Časni Sude, da li mogu da dobijem dva minuta?

SUDIJA ORIE: Da li želite da izađete?

SVEDOK HILL: Da.

SUDIJA ORIE: Gospodine poslužitelju, molim vas da otpratite svedoka iz sudnice.

(svedok napušta sudnicu)

(Pretno veće i Sekretarijat se savetuju)

SUDIJA ORIE: To mi, takođe, daje priliku da vam ... dakle, to mi daje priliku da vas informišem o rezultatima našeg raspitivanja. Možemo da dobijemo još sat i po popodne. Tužilaštvo je potrošilo jedan sat i 45 minuta, gospodin Kay je iskoristio 42 minuta, gospodine Kehoe, do sada ste iskoristili 45 minuta neto vremena. Naravno, još uvek vam je ostalo vremena. Rekao bih da u ovoj prepodnevnoj sednici imamo još oko sat i po. Gospodine Kehoe, vi ste...

(Pretno veće i Sekretarijat se savetuju)

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, ako biste mogli da se dogovorite tokom sledeće pauze sa drugim zastupnikom u vezi s tim kako ćete da koristite ostatak vremena i koliko će vam biti potrebno. Gospodine Russo, da li imate pitanja u dodatnom ispitivanju?

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, u ovom trenutku nemam ništa.

SUDIJA ORIE: U redu. Onda bi ostalo barem nešto malo vremena, ako bude bilo kakvih pitanja od strane Pretnog veća. Dakle, kako da podelite vreme koje je još ostalo jutros, recimo, 45 minuta do sat vremena za danas popodne, ako biste mogli da se dogovorite oko toga, Pretno veće bi želelo da čuje. Ako ne možete da se dogovorite, naravno, Pretno veće će morati da rasporedi vreme na odgovarajući način.

ADVOKAT KEHOE: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: I molim vas, pokušajte da se usredsredite na pitanja i pokušajte da izbegnete ponavljanja. Ako svedok kaže: "Tenk T-54" a vaše sledeće pitanje bude: "Da li je T-54 tenk?" to zaista ne pomaže Pretnom veću. Takođe ste potrošili mnogo vremena na BMP-2 koji se zaglavio na terenu i to zaista nije od velike pomoći. Ako se izuzetno trajekt nađe gore na planini, naravno, da biste trebali o tome da pitate. Ali, obično prihvatamo da je trajekt nađen u vodi a da na vrhu planine mogu da se nađu druge stvari. To je slično kao i za BMP-2.



(svedok je pristupio Sudu)

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane, vi ste rekli, tokom svog glavnog ispitivanja, da ste otišli do heliodroma da pogledate stvari. Kada ste bili tamo, da li ste bili još s nekim?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se da sam otišao do heliodroma. Moj smeštaj i moj bunker su bili odmah ispod heliodroma.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li ste videli bilo koga da posmatra granatiranje Knina sa heliodroma?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, koliko se ja sećam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A da je bio tamo, da li biste ga videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Mogu li da skrenem vašu pažnju na 297 ... na dokazni predmet Tužilaštva broj P297, oprostite. Kapetane, ova fotografija je uvedena u spis tokom ispitivanja Tužilaštva. Ovo je greben gde ste videli oblake dima, zar ne, i ovo je krug kojim je zaokružen greben?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, jeste.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I u ovom području bila je Vojska Republike Srpske Krajine koja je otvarala vatru po položajima Hrvatske vojske, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I to se dogodilo 4. avgusta, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Tokom obavljanja svog rada u štabu Sektora jug, da li ste saznali i za druge izveštaje, kao što su izveštaji iz kenijskog bataljona, koji su takođe izveštavali o tome da je Vojska Republike Srpske Krajine otvarala vatru na položaje Hrvatske vojske?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nisam saznao šta se događalo sa drugim bataljonima.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane, tokom svog svedočenja u glavnom ispitivanju, spomenuli ste da ste videli rasprskavajuće eksplozije u vazduhu... 4. avgusta kada se odvijao artiljerijski napad. Kapetane, da li ste sigurni da je Hrvatska vojska imala mogućnosti da ispali iz artiljerijske oruđa rasprskavajuću eksploziju u vazduhu?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hrvatska vojska je imala artiljeriju. A te rasprskavajuće eksplozije u vazduhu su jednostavno posebna vrsta eksploziva. To je jednostavno tako.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, da li ste sigurni da su oni imali tu mogućnost?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nisam znao kakve su bile njihove mogućnosti. U to vreme na toj lokaciji ja sam video rasprskavajuće eksplozije u vazduhu nad gradom Kninom.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da se vratimo na fotografiju koja je na ekranu. Da li možete da nam kažete odakle je otvarala vatru Vojska Republike Srpske Krajine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nemam pojma.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se pozove dokazni predmet Odbrane broj D131; i to je stranica broj 5 koja nosi broj 1D17-0394.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, ovo je dokazni predmet Odbrane koji vam je pokazalo Tužilaštvo. Ako pogledate ovu kartu, da li možete da identifikujete ono što ste rekli Tužilaštvu, da je to granatiranje koje smo videli, dolazilo sa položaja koji je obeležen sa slovom C1?

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, izvolite?

TUŽILAC RUSSO: Izvinjavam se. Mislim da ovo nije tačno. Mislim da informacija koja je dostavljena u vezi sa tom lokacijom jeste da je to bila lokacija antibaterijskog radara, što je svedok rekao u svojoj izjavi.

SUDIJA ORIE: Da li možete doslovno da citirate to što ...

ADVOKAT KEHOE: Gospodinu Hillu je pokazan dokazni predmet Odbrane broj D131 i zatraženo je da pronade područje gde je video lokaciju antibaterijskog radara.

SUDIJA ORIE: Možete li da nam date ...

ADVOKAT KEHOE: To je u dodatnoj izjavi.

TUŽILAC RUSSO: Časni Sude, ovo je dodatna informacija koja dolazi sa pripremnog sastanka, i to nije dostavljeno Sudu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Izvinjavam se, kapetane. To je bila radarska stanica, ali niste videli u tom trenutku odakle Vojska Republike Srpske Krajine otvara vatru?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nisam video.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Rekli ste nam da je uveče, 4. avgusta, grupa Srba došla u bazu. Da li je to tačno?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tačno je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I kako je vreme prolazilo ... kako je vreme prolazilo, kapetane, od 4. prema 5. avgustu, vojnici Hrvatske vojske nakon što su došli u Knin, takođe su doveli Srbe u bazu Sektora Jug Ujedinjenih nacija, zato što su ti ljudi želeli da dođu tamo, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Srbi su želeli da dođu?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, da počnemo sa onim što je bilo prvo. Nakon što je Hrvatska vojska došla u Knin 5. avgusta, zar oni nisu doveli Srbe u bazu Ujedinjenih nacija, Srbe koji su želeli da dođu u bazu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kada su vojnici i tenkovi došli u grad tog dana, 5. avgusta, mislim oko podne, Hrvatska vojska nije imala nikakvih izbeglica sa sobom. Koliko sam ja shvatio, kasnije popodne su oni počeli da se skupljaju na našoj kapiji. I grupa je postajala sve veća i veća, sve negde do 23.00 sata, kada ih je bilo preko 300.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ali...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jedina osoba koje mogu da se setim da je došla pred našu kapiju, bio je vojnik SIS-a koji je sa sobom doveo jednu Srkinju iz centra Knina.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Hajde da pogledamo dokazni predmet Tužilaštva broj P301. To je vaša izveštaj i molim vas da pogledamo 4. Stranicu, i mislim da bi to trebalo da bude paragraf obeležen slovom L.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se uveća paragraf L.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ako pogledate ovu drugu rečenicu, to je očigledno sve bilo 5. avgusta, kaže se: "Tokom dana vojnici Hrvatske vojske doveli su brojne izbeglice u štab Sektora Jug, čiji je broj dostigao 700." Dakle, ti vojnici koji su vas obavestili da će da pobiju Srbe, u stvari, su tog istog dana dovođili Srbe u štab Sektora Jug, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Prihvatam ispravku da je Hrvatska vojska dovođila izbeglice, ali grupa vojnika sa tenkovima, koja mi je rekla da će pobiti sve Srbe, koliko se ja sećam, oni nisu u to vreme imali nikakve izbeglice.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da vam sada skrenem pažnju na dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 4003. To je izveštaj Peggy Hicks. Mislim da je to iz organizacije *Human Rights Watch* od 6. avgusta. Tu se govori o razgovorima sa raseljenim licima.

ADVOKAT KEHOE: Možemo li da pogledamo paragraf na dnu stranice.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ona govori o tim razgovorima u dnu paragrafa, u poslednjoj rečenici: "Ovi razgovori pokazuju, zapravo, da su barem neki od hrvatskih vojnika dobili jasna i efikasna uputstva za tretiranje civila na odgovarajući način." Da li je to bilo i vaše iskustvo, kapetane?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne bih mogao ovo da komentarišem.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, zamolio bih da se ovaj dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 4003 uvrsti u spis.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: Nemamo prigovor.

SUDIJA ORIE: Gospodine sekretare?

sekretar: Časni Sude, ovo će postati dokazni predmet Odbrane broj D272.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D272 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, kapetane, nakon što ste bili budni ceo dan, zapravo ste otišli na spavanje tek u 2.30 časova ujutro, 5. avgusta. Da li je to tačno? Da li se sećate toga?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Sećam se.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Tog dana, 5. avgusta, govorili ste o granatiranju izvan baze u Kninu.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se predoči dokazni predmet Odbrane broj D72, prvi slajd.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Molim vas da se orijentišete na trenutak, gospodine. Da li me pratite?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li ovaj krug pokazuje područje gde je pala granata i gde su se nalazili leševi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Leševi su bili ovde uz ovaj put, a granata je pala mnogo bliže bazi, na putu pored baze.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I da iskoristimo taj krug, da li je to mesto gde su leševi ostavljeni nakon što su stavljeni u vreće?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam gde su prvobitno stavljeni. Ali ako vidite ovaj put koji ide pored ovog žutog, on ide uzbrdo pored naše baze. Kad sam video leševe, te vreće su bili gore, blizu vrha tog brda.

ADVOKAT KEHOE: Mislim, časni Sude, ako bi svedok mogao da obeleži ovu lokaciju, onda bismo to mogli da koristimo kao zasebni dokazni predmet.



SUDIJA ORIE: Da. Samo što meni nije jasno u kom pravcu se to ide uzbrdo.

ADVOKAT KEHOE: Isto tako ni meni nije jasno, časni Sude.

SUDIJA ORIE: U redu. Gospodine poslužitelju, molim vas da pomognete svedoku. Imate marker pa možete da obeležite gde ste ... ako je to mesto na fotografiji, možete da obeležite gde ste to videli.

SVEDOK HILL: U redu. Mislim da je ovo to mesto gde je pala granata. Ovaj put ide uzbrdo pored naše baze. Brdo se nalazi otprilike ovde ili gde ide put. Leševi su se nalazili negde pored ove tačke ili ako gledate ovaj dijagram, nalazili su se sa leve strane puta.

SUDIJA ORIE: U redu. Uvrstićemo ovaj dijagram u spis.

ADVOKAT KEHOE: Časni sude, molimo vas da se to označi.

SUDIJA ORIE: Nisu potrebne daljnje oznake. Gospodine Russo, nemate prigovor. Gospodine sekretare, koji će to biti broj?

sekretar: Časni Sude, ovo će postati dokazni predmet Odbrane broj D273.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D273, fotografija iz vazduha, sa oznakama koje je svedok uneo, primljena je u spis. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Gospodine Hill, vi ste rekli tokom svog svedočenja...

ADVOKAT KEHOE: Mislim da je to u jučerašnjem transkriptu stranica broj 3.749, i počinje u 25. redu, časni Sude i ide sve do sledeće stranice, koja je broj 3.750.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Tu se navodi ... govorimo sada o tim leševima, kapetane. "Oni su bili stavljeni u vreće ...

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, još jednom ste me zadivili da posle stranice 3.749 dolazi stranica broj 3.750, a to je potpuno suvišno. Pokušajte da se usredsredite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: "Bili su stavljeni u crne vreće za leševe koje smo imali i stavljeni su pored puta, na suprotnoj strani od naše baze koji vodi izvan Knina. Rečeno mi je da su pripadnici Hrvatske vojske, kada su noću ušli u Knin, pucali u leševe iz kalašnjikova nakon otvaranja vreća i da su urinirali i vršili veliku nuždu po leševima. Leševi su bili tamo neko duže vreme. Sećam se da sam video da su vreće bile otvorene, i jedno telo je bilo ... bile su fekalije po telu, i u telo je isto tako pucano, iako su u pitanju bili mrtvi ljudi, ili je uzrok smrti bio od artiljerijske granate." Gospodine, u ovom 5. redu kažete: " Leševi su bili tamo neko duže vreme." Dakle, koliko dugo su ti leševi bili tamo pored tog puta?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nekoliko dana.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Vi ovde kažete: " Sećam se da sam video da su vreće bile otvorene, i jedno telo je bilo ... bile su fekalije po telu." Kada ste vi to videli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tokom jednog mog putovanja kada je trebalo da izađem izvan Knina, kada su me zaustavili , tim putem sam išao da bih stigao izvan granice. Išao sam tim putem nekoliko dana zaredom i kad god sam tuda prošao, ti leševi su bili tamo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, gospodine, kada ste prvi put išli tim putem prema gore i kada ste skrenuli i pošli tim putem uzbrdo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Želeo bih da se podsetim u svojim beleškama. Verujem da je to bilo 8. avgusta.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Molim vas, učinite to.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da li mogu da vidim dijagram sa onim obojenim oznakama puteva, to će mi tačno reći kada je to bilo?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Svakako.

ADVOKAT KEHOE: Mislim da je karta, ako mogu da kažem ...

SUDIJA ORIE: Da li je to onaj put obojen žutom bojom koji vodi prema jugu ...

ADVOKAT KEHOE: Mislim da je to dokazni predmet Tužilaštva broj P307, časni Sude. Da li je to tačno, gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: Jeste.

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite. U međuvremenu ćemo pronaći to.

ADVOKAT KEHOE: Onda ću da pređem na nešto drugo, ukoliko nađem to.

SVEDOK HILL: To je bilo 8. avgusta kada nisam mogao da idem u Knin, pa sam onda krenuo putem prema Drnišu i Pakovom Selu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Znači, ovaj datum na koji se pozivate u transkriptu je 8. avgust. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako se sećam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite da vam sada pokažem dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 168. Gospodine, ovo je transkript vašeg dnevnika.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se pokaže sledeća stranica i uveća onaj deo pri dnu koji se odnosi na 6. avgust.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Negde na sredini tog paragrafa vi govorite o odlasku u grad sa oficirom SIS-a i beležite: "Šteta nije bila onako velika koliko sam mislio kada se uzmu u obzir te hiljade granata. Ne samo jedno, nego čak i oni leševi koji su bili pred kapijom, nestali su." Dakle, to je ono što ste vi napisali 6. avgusta 1995. godine.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Napisali ste da su leševi nestali, a i da nisu bili tamo 8. avgusta, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Leševi su bili pomereni gore prema brdu. Kada izađete iz baze, dođete na onu T- raskrnicu i onda idete desno kao kad idete u Knin i levo prema gore. Tu imamo dva različita pravca, jedan je pravac za Drniš, a drugi ide direktno u grad Knin.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Gospodine, mislim da su tokom vašeg glavnog ispitivanja uvrštena u spis četiri dokazna predmeta, P291, P292, P293, i P294; to su vaše četiri izjave, za koje ste rekli da tačno opisuju vaše prethodno svedočenje. I u bilo kojoj od vaših prethodnih izjava koje ste pregledali pre nego što ste svedočili, da li ste spomenuli da su ta tela bila pored puta, da je po njima vršena nužda i da je urinirano, da li ste to bilo gde tokom vašeg svedočenja rekli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, mislim da je Pretresno veće dalo smernice da ako nešto nije u izjavama, onda to nije u izjavama. A ako ima pitanja o tome, onda to treba da se raspravi sa drugom stranom, a svedoku treba reći samo: "Nismo našli reference o tome u vašoj izjavi", umesto što govorite, prvo, da su izjave uvrštene u spis, i drugo ... Idemo dalje.

ADVOKAT KEHOE: U redu, časni Sude.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li se bilo gde u dnevniku koji ste vodili, navodi da je po tim telima vršena nužda i da se uriniralo, ne govorim o vašim izjavama, govorim o vašem dnevniku? Možete da okrenete stranicu.

ADVOKAT KEHOE: Molim da pređemo na sledeću stranicu dnevnika od 8. avgusta.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Daću vam priliku da to pregledate.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se prebaci stranica na ekrane.

SVEDOK HILL: Pomerite sadržaj ekrana napred, molim vas.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Idemo na sledeću stranicu, da nastavimo sa 8. avgustom.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne vidim tu ništa o telima 8. avgusta.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li su ta tela pregažena tenkovima?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se. Ne sećam se da sam to video.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle ... izvinjavam se.

(Odbrana se savetuje)

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, ne znam da li je ovo vreme kada želite da napravimo pauzu ili želite da ...

SUDIJA ORIE: U redu. Ako je ovo odgovarajuće vreme za vas, možemo sada da napravimo pauzu i nastavićemo u 12.55 časova.

(pauza)

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: U redu, časni Sude. Hvala vam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da ostanemo kod tog incidenta od 5. avgusta, kod tog minobacačkog napada kada su tela konačno pregledana od pripadnika Hrvatske vojske, sada čitam iz dokaznog predmeta Tužilaštva broj P301, paragraf J: "Pronađeno je: jedan raketni bacač, tri ručne bombe i puške su uzete od tih osoba." Da li se toga sećate, kapetane?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vi govorite o oružju koje je uzeto sa tih mrtvih pripadnika Vojske Republike Srpske Krajine koji su pogođeni artiljerijskim projektilom?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, meni je to bilo povereno.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Sada ćemo da se osvrnemo na incident kada su vojnici došli do kapije, pomenuli ste da se to dogodilo 5. avgusta, negde sredinom dana.

ADVOKAT KEHOE: I molim da pogledamo ovaj dokument koji je na ekranu, moramo da se vratimo nekoliko stranica unazad da bismo došli do 5. avgusta, drugi paragraf 5. avgusta.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane, vi ste opisali te vojnike kao dobre mladiće. Da li vidite to?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I juče ste nam rekli da su te osobe, a govorim o stranici transkripta 3.751, u 4. redu; u vašem razgovoru sa osobom koja je govorila engleski. Citiram: "Pitao sam ga, pošto je govorio dobar engleski, šta radi tamo? A on je rekao da je morao da se vrati da bi se borio protiv Srba i da čeka na to od 1945. godine."
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: "Imao je približno 22 godine." Da se sada vratimo na vašu izjavu u istom tom paragrafu ... odnosno na vaš dnevnik gde vi u tom paragrafu kažete: "Rekli su da su na to čekali četiri godine." Da li vidite to?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vidim.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, to bi bilo četiri godine unatrag, znači 1991. godine kada je Vojska Republike Srpske Krajine ili tačnije kada je Republika Srpska Krajina proterala Hrvate iz Krajine, zar ne?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A tu se nigde ne pominje da oni na to čekaju od 1945. godine. Da li biste se složili sa mnom?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Osoba koja je bila sa moje leve strane, jedna od te dve osobe koje su dobro govorile engleski, koji je bio Kanađanin, on je bio taj koji mi je rekao da on čeka od 1945. godine. A to nema nikakve veze sa tim da vojnici čekaju od 1991. godine.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, ovaj dnevnik govori sam za sebe. Idemo dalje. Tokom vašeg jučerašnjeg svedočenja rekli ste da su vas kasnije tokom tog dana, 5. avgusta, zaustavili kada ste krenuli u grad – to je stranica 3.751 i prelazi na stranicu 3.752, u redu broj 24 piše: "Rekao sam da idemo u grad ..."

SUDIJA ORIE: Gospodin Kehoe, ono što izgleda kao komentar "Dnevnik govori sam za sebe", ipak je okidač za mene da tražim pojašnjenje od svedoka. U vašoj izjavi, rekli ste nešto o osobi koja je na to čekala od 1945. godine. Sada u vašem dnevniku nalazimo da piše "Rekli su da su na ovo čekali četiri godine." Da li sam ja dobro shvatio da je postojala jedna osoba koja je govorila da je na ovo čekala od 1945. godine a da su ostali koji su sa vama razgovarali, govorili, a pri tom govorim o grupi a ne o jednoj osobi, da oni čekaju već četiri godine da se to desi?

SVEDOK HILL: Tako je, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Sada mi, gospodine Kehoe, nije jasno to što se samo po sebi razume. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: U redu. Pokušaću da razjasnim ...

SUDIJA ORIE: Da. Koliko sam ja shvatio komentar "dnevnik govori sam za sebe", reč je o množini, kaže se "oni", a izjava svedoka se odnosi na jednu osobu.



ADVOKAT KEHOE: A moje pitanje je u to vreme, i vraćam se na moj komentar o tome da izjava govori sama za sebe, nema reference u dnevniku o 1945. godini.

SUDIJA ORIE: Da, da. To je uvek problem sa komentarima. Jer nismo nikad sasvim sigurni, zapravo, na šta ciljate, ali naravno, kada kažete da se podrazumeva, možda ipak ne treba tek tako da se podrazumeva. Molimo vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Dobro, časni Sude. Sada bih želeo da ponudimo u spis dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 168.

SUDIJA ORIE: Nemate prigovor, gospodine Russo? Gospodine sekretare?

sekretar: To će postati dokazni predmet Odbrane broj D274, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D274 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Ako bih mogao, časni Sude, ovaj pisan rukopisom deo dnevnika, koji je u kancelariji Tužilaštva prekucan, to je deo dnevnika koji nosi brojeve od 1D26-0017 do 1D26-0043, takođe, da zatražim da se uvede u spis.

SUDIJA ORIE: Nemate prigovor, gospodine Russo? Gospodine sekretare?

sekretar: To će postati dokazni predmet Odbrane broj D275, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D275 primljen je u spis. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane, da se vratimo na komentare ili deo vašeg iskaza koji sam pročitao, gde se kaže da vam nije bilo dozvoljeno da idete u grad. I to je u vašem jučerašnjem svedočenju u transkriptu na 3.751 stranici, na dnu te stranice, u 24. redu: " ... a ja sam rekao da idemo u grad. Mi smo bili pripadnici Ujedinjenih nacija i da smo pokušavali da pronađemo izbeglice. On je to apsolutno odbio, rekao je da je zabranjeno, preprečio je put tenkom, bio je prilično ljut, a onda nam je naređeno da se vratimo u bazu." Kapetane, u koje doba dana je to bilo približno? Vidim u 18. redu da kažete: "Bilo je oko vremena za večeru". Da li se sećate u koje doba dana je to bilo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da li mogu da vidim tu stranicu u mojoj drugoj izjavi?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To je u vašem svedočenju, u vašem jučerašnjem svedočenju.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U redu. Ako sam rekao da je bilo oko večere to je onda 18.00 ili 19.00 časova.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Gospodine, da li ste pre tog vremena znali da je Vojska Republike Srpske Krajine granatirala Knin iz Strmice?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite da pokrijemo samo par stvari o tome. Uzgred budi rečeno, tokom vašeg jutrošnjeg svedočenja, rekli ste da ste našli neke čaure raketa. Da li znate ko je ispalio te rakete?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li znate kada su ispaljene?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, u suštini, jedina stvar koju možete da nam kažete jeste da ste to pronašli u okolini mesta gde je bio smešten general Forand?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, na prednjem travnjaku.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, pošto smo završili sa 5. avgustom i sada se vraćam na dokazni predmet Tužilaštva broj P301, na paragraf N a to je 5. stranica ovog dokumenta. U paragrafu N, mislim da je to stranica pre ove, dakle, to je isto 5. avgust oko 23.00 časa, kaže se: "U ostatku noći došlo je do otvaranja vatre iz pešadijskog naoružanja, tenkova i minobacača. Izgledalo je da su se Hrvatska vojska i Vojska Republike Srpske Krajine i dalje borile u tom području." To je iz vašeg izveštaja, gospodine, od kraja 5. avgusta. Da sada pređemo na 6. avgust; tog 6. avgusta ujutro došao je onaj SIS-ov oficir sa jednom Srpkinjom. Je li tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I taj srpski oficir vas je pozvao da pođete s njim i da se provozate ... izvinjavam se, oficir SIS-a vas je pozvao da se provozate s njim, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: On me je pozvao da pođem s njima u kuću te gospođe u centru Knina. Pitao sam ga da li mogu posle toga da obiđem grad, i on se složio.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A kada ste u to vreme prolazili gradom, vi ste posmatrali grad, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se ovaj dokument koji je na ekranu vrati do paragrafa O. To je prethodna stranica.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U sredini tog paragrafa kažete sledeće: "Tokom patroliranja primetili smo da razaranja u gradu nisu bila toliko ekstenzivna kao što je očekivano." Da li vidite taj paragraf?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vidim.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I, u stvari, gradu je bila nanesena minimalna šteta, zar ne?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, više od minimalne. Kada se uzme u obzir koliko je granata palo na grad i moj nedostatak iskustva u pogledu toga kako bi grad trebalo da izgleda posle takvog granatiranja, ja sam bio iznenađen kako je malo štete naneseo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ali kada ste se vozili po gradu, zaključili ste da je granatiranje Hrvatske vojske bilo vrlo precizno, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Molim vas, objasnite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, da pogledamo vašu izjavu, dokazni predmet Tužilaštva broj P292. To je na stranici koja nosi broj 577736.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: 77 ... molim vas ponovite poslednja tri broja.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: 736, kapetane, red broj 15: "Mislim da su tačno znali šta su radili i bili su izuzetno precizni." U 23. redu kažete: "Mislio sam da su izuzetno precizni." Dakle, dok ste prolazili kroz grad, vi ste zaključili da je artiljerija Hrvatske vojske bila izuzetno precizna. Je li tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ako bih mogao da vam skrenem pažnju na 17. red na toj istoj stranici koja nosi broj 577736, rekao sam: "Zaključio sam da je njihova preciznost, zbog količine granata ispaljenih na grad, bila takva da je samo jedna granata pogodila žicu naše baze, a nijedan pogodak našu bazu," i smatrao sam da je to bilo vrlo precizno gađanje, jer nije ubijen nijedan pripadnik Ujedinjenih nacija.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ali, u stvari, gospodine, vi ste očekivali da grad bude savršen sa zemljom a niste videli mnogo oštećenja. Zar nije tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Očekivao sam više oštećenja. Svakako ne da bude savršen sa zemljom.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite mi da vam skrenem pažnju na dokument broj P291. To je vaša izjava od 23. avgusta od 1996. godine, stranica broj 6.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se uveća prvi paragraf na vrhu stranice

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U trećoj rečenici kažete: "Očekivao sam da će grad biti savršen sa zemljom, ali zapravo nisam video mnogo oštećenja."

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Prihvatam ispravku.

ADVOKAT KEHOE: Samo trenutak, časni Sude.

(Odbrana se savetuje)

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, da li mogu da pretpostavim da ste se dogovorili sa drugim zastupnikom ...

ADVOKAT KEHOE: *(preklapanje govornika)* Da, časni Sude. Pokušaću.



SUDIJA ORIE: Možete da nastavite.

ADVOKAT KEHOE: U redu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dok ste, gospodine, govorili o tome... bilo kako bilo, mogu li da pređem na temu koju ste pokrenuli na glavnom ispitivanju i da se vratimo na dokazni predmet Tužilaštva broj P299?

ADVOKAT KEHOE: Molim da se pozove na ekran ... dokazni predmet Tužilaštva broj P299, oprostite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE:...

prevodioci: Molimo mikrofon za zastupnika.

ADVOKAT KEHOE: Dakle, ova konkretna fotografija je ... mislim da ste nam rekli, da ste vi snimili tu fotografiju da biste dokumentovali oštećenja od granatiranja u Kninu. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KEHOE: Gospodine poslužitelju, molim vas, da nam pozovete na ekran dokazni predmet Tužilaštva broj P62.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Izvinite zbog čekanja, kapetane. Čekam da se to pojavi na ekranu.

prevodioci: Molimo mikrofon.

ADVOKAT KEHOE: Samo sam se izvinjavao kapetanu, jer čekamo da se ta fotografija pojavi na ekranu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane, uz pomoć poslužitelja, zamolio bih vas da uzmete marker i da na karti obeležite gde se u Kninu nalazi ovo što vidimo na fotografiji koja se nalazi u dokaznom predmetu Tužilaštva broj P299?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nemam pojma. Negde u gradu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, kada ste se kretali gradom 6. Avgusta, da li je grad još uvek goreo od početnog granatiranja od 4. avgusta i da li je uopšte goreo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Pojedine kuće su gorele a niz, glavnu ulicu, pre dolaska pred Parlament, bilo je oko šest ... otprilike šest veoma velikih, ogromnih, radnji od tri, četiri sprata, i taj čitav deo je goreo. I onda, još nekoliko kuća, na primer, objekat *POL* je bio u plamenu ... i još neke kuće širom grada kako smo se vozili.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li su ti požari koje ste videli bili prouzrokovani granatiranjem 4. i 5. avgusta?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite mi da vam sada pokažem jedan video snimak. To je snimak *Hrvatske televizije* koji nosi broj 1D26-0059, od 5. avgusta. Da li vam je ovaj položaj poznat, gore na tvrđavi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, nema zvuka na ovom video snimku. To je samo video snimak *Hrvatske televizije* od 5. avgusta 1995. godine.

(video snimak)

ADVOKAT KEHOE: Molim da se ovde zaustavimo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ovo je ulica o kojoj ste govorili. Rekli ste da ste videli kako ulica gori i da je požar prouzrokovan granatiranjem od 4. i 5. avgusta?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Na desnoj strani koja je najbliže mestu gde je fudbalsko igralište.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, ako na to pogledamo u skladu sa vašim svedočenjem, granatiranje se desilo nakon ovoga što je izazvalo požar, što nije vidljivo na ovoj fotografiji dok o tome govorimo. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da li možete to da ponovite?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, mislim, ova fotografija ...

ADVOKAT KEHOE: Molim da završimo sa prikazivanjem ovog video snimka.

(kraj video snimka)

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Područje koje ste videli na ovom video snimku, tu nema nikakvih tragova požara?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nema.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, u vreme kada je ovaj snimak napravljen, 5. avgusta, požar na ulici je završen, zar ne?

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, postoji pretpostavka u vašem pitanju, a bojim se da svedok ne može o tome da svedoči.

ADVOKAT KEHOE: U redu.



Fond za humanitarno pravo
dokumentovanje i pamćenje

SUDIJA ORIE: Ovde vidimo datum 5. avgust, što bi mogao da bude datum kada je to emitovano. To bi mogao da bude datum kada je to snimljeno. Ali ja to ne znam i pretpostavljam da ni svedok, bez dodatnih informacija, takođe ne može to da zna.

ADVOKAT KEHOE: Na osnovu arhive *Hrvatske televizije*, mogu da kažem da je to i snimljeno 5. avgusta, kao što je i emitovano.

SUDIJA ORIE: Pa, ako to nije sporno, pretpostavljam da možemo da prihvatimo. A ako jeste sporno, onda jedina stvar koju Pretresno veće zna u ovom trenutku, jeste da se na ovom snimku pokazuje datum 5. avgust.

ADVOKAT KEHOE: Tako je, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Molim da nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, želimo da ponudimo ovaj video snimak u spis.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: Nemamo prigovor.

SUDIJA ORIE: Nema prigovora. Onda, gospodine sekretare?

sekretar: To će postati dokazni predmet Odbrane broj D276.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D276 primljen je u spis.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, kapetane, požar koji ste videli u glavnoj ulici je u centru grada?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pre zgrade parlamenta.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A da li se požar nastavio od 6. na 7. avgust?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na toj lokaciji?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da su te zgrade gorele nekoliko dana, da je plamen tinjao.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite mi da vam pokažem dokument koji nosi broj 1D12-0016, stranicu broj 10.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, to se ne pojavljuje na mom ekranu. U redu je. Sada je tu. Hvala.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To je bio telegram, kapetane, od 7. avgusta, treći paragraf nadole. Znači, od 7. avgusta, gde se kaže: "Nekoliko kuća na periferiji grada još uvek gore ali nijedna nije zapaljena na užem području grada." Kuće o kojima vi govorite su u centru Knina, zar ne, pored zgrade parlamenta?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, želimo da ponudimo ovaj dokument u spis.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, da li ima prigovora?

TUŽILAC RUSSO: Nemamo prigovor.

SUDIJA ORIE: Nema prigovora. Onda, gospodine sekretare?

sekretar: To će postati dokazni predmet Odbrane broj D277.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D277 primljen je u spis. Molim vas, nastavite, gospodine Kehoe.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Sada ćemo da promenimo temu, kapetane, i da pređemo na Ivana Jurića. Vi ste u svojoj izjavi iz 1999. godine, samo da nađem pravi dokument, to je dokazni predmet Tužilaštva broj P293, na 3. stranici, rekli da je gospodin Jurić slao svoje izveštaje direktno u vojni štab u Zagrebu. To je na dnu stranice, ako želite da nađete referencu za sebe.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koja je to izjava?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Iz 1999. godine, gospodine. To je izjava od 1. novembra 1999. godine.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Treća stranica?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da, gospodine. Da li vidite to, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Vidim.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Uzgred budi rečeno, gospodin Jurić nije govorio engleski, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Govorio je pomalo. Mogli smo da komuniciramo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li ste komunicirali preko prevodioca?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ponekad.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: U ovom paragrafu vi kažete da je on svoje izveštaje slao direktno vojnom štabu u Zagrebu. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Iznad toga vi navodite da vam se nije činilo da je bio podređen bilo kome u Kninu. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A ako se vratimo na vašu izjavu iz 1997. Godine, tu se kaže ... Ta stranica nosi broj 557679. Idite na stranicu broj 557679, godine.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koji je to red, molim vas?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Red broj 22. Tu kažete: "Tako da je kasnije postalo jasno da je major Jurić praktično vodio sve u tom sektoru." Da li je i to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kad kažem sve, mislim na sve što se odnosi na policiju.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Na sve što se odnosi na policiju?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Vi, takođe, kažete, od reda 29 do reda 32: "Ne znam da li je u stvari bio major, ali sigurno je sve držao pod kontrolom, u smislu da je imao više ovlasti nad vojskom. Ako je on bio tamo i ako je vojska bila tamo, radilo se na njegov način. Video sam ga kako kori oficire, koje sam video ranije. Krajnji rezultat je bio, ako je on bio tamo, da se radi na njegov način." Da li je i ovo tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U jednom konkretnom slučaju izgledalo je da je on razgovarao sa majorom Hrvatske vojske i taj major je otišao a da nije dobio ono što je želeo, već je uradio ono šta je Ivan želeo da on uradi. I to je onaj major koji mi nije dao da prođem kroz Pakovo Selo sa Kenijcima prethodnog dana.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Takođe ste imali i ono iskustvo vezano za sastanak sa Akashijem, kada je rekao pukovniku šta da radi.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, vi ste rekli ...

ADVOKAT KEHOE: Na stranici koja broj 683, u 20. redu kaže se: "Jurić je bio glavni. Bio je glavni u Kninu, u Sektoru Jug. Ne verujem da se u bilo kom trenutku išta događalo bez njegovog znanja ili odobrenja." To je, takođe, tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U konotaciji policijskih operacija.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, u tom kontekstu, gospodine, ako skrenemo našu pažnju na neke od kasnijih stranica u ovom dokumentu, i ako odemo na stranice broj 7741 i 7742, u 22. redu, pitali su vas da li je Jurić mogao da zaustavi pljačku i paljevine. U 22. redu vi odgovarate: "Moglo bi se reći, da, mislim da je on mogao da zaustavi pljačku i paljevine. Ali, je li on zna o tome? Da li je imao sredstava da zaustavi? Ako mu kažete da je njegov posao kontrola sektora i da ode da eliminiše ostatke Srba u brdima u Bosni, a onda kažete isto tako da se zaustavi pljačka, pa, ako imate samo određen broj ljudi, morate da odredite prioritete u vašem poslu." Pitanje: "I na osnovu spiska koji sam



vam dao, ja bih stavio pljačke na dno tog spiska. Pa, kada me moj komandant pita: 'Kako se stvari odvijaju?' kažem: 'Nema više otpora u brdima, gospodine, a ja potpuno kontrolišem sektor.' To je kako bi se radilo". Pitanje: "Da li je Jurić znao za požare i pljačke?" Vi odgovarate: "Pa, on se vozio po području isto kao i ja, tako da je video. Video je to. Morao je da vidi. Vozio je skoro po svim mestima po kojima sam se i ja vozio. Sretao sam se s njim na tim mestima. Video je Kistanje. Video je i druga mesta. On je bio tamo i video je tačno ono što sam i ja video. Bio je tamo i video je isto što sam i ja video." Pitanje: "Da li ste razgovarali o paljevinama i pljačkama sa Jurićem?" Odgovor: "Nisam. Bilo je očigledno. On je znao kao što sam i ja znao." Dakle, u to vreme, kapetane ... Moram malo da usporim. Zaključili ste, kao prvo, da major Jurić nije imao dovoljno ljudi da zaustavi paljevine i pljačku?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nisam to znao.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Oprostite? Ponovite odgovor?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nisam to znao.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ali vi ste zaključili da je on morao o tome znati?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: O pljački?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: O pljački i paljevinama?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Apsolutno.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Proći ćemo kroz ovo brzo, gospodine, kroz pljačku i paljevine. Navodite u svom izveštaj jedan slučaj – dozvolite mi da pronađem – to je na 661. stranici u 23. redu. To je u vašoj izjavi, dokazni predmet Tužilaštva broj P292.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U 23. redu?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da. U 23. redu vi kažete: "U stvari, kada smo došli tamo, bio je jedan čovek koji je krao automobil, a oficir SIS-a mu je rekao da ode odatle, i on je odmah otišao."

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li vam to ukazuje da je vojnik koji je nešto radio, da je to nešto što nije trebalo da radi prema vojnim propisima?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Govorite o vojniku koji je krao kola?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I o oficiru SIS-a koji mu je rekao da prestane da to radi i da ode.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li vam je to pokazivalo da on radi nešto što je neprihvatljivo po vojnim propisima?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm. Pa, ne znam kako da na to odgovorim. Video ga je da nešto radi, rekao mu je da prestane, i on je otišao.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ne govorim o tome da je oficir SIS-a radio nešto izvan svojih vojnih aktivnosti. Govorim o osobi koja je krala kola, o vojniku.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nemam saznanja da li je uzimanje tog vozila bilo izvan njegovih vojnih dužnosti.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Vi ste tokom pripremnog razgovora rekli da dok se ovo pljačkanje vršilo, da nije vršeno ni prema kakvom konkretnom planu. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Prema onome što sam video, tačno je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Usput, gospodine, mogu li ...

(Odbrana se savetuje)

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da nastavimo: vi ne znate kakva je bila reakcija Hrvatske vojske u borbi protiv ove pljačke, zar ne? Vi ne znate koje su oni korake preduzeli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, ponudićemo u spis, preko klupe Odbrane, niz dokumenata o tim rezultatima. Jednostavno ćemo to da odložimo. Obavićemo razgovor sa zastupnikom Tužilaštva, ali u interesu vremena, idemo dalje.

SUDIJA ORIE: Da. Jedna od prednosti uvođenja u spis preko Odbrane jeste da možete to da učinite u bilo koje vreme.

ADVOKAT KEHOE: Da. Ponekad, je to logičnije nego nešto drugo.

SUDIJA ORIE: Da,da. Pretpostavljam da sledite logiku. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Zamolio bih da se pozove dokazni predmet Odbrane broj D66.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Želeo bih da vam skrenem pažnju na ovaj telegram od 14. avgusta.

ADVOKAT KEHOE: Možemo li da pogledamo onaj deo gde se govori o centru Knina, na dnu stranice?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Govori se o granatiranju i kaže se: "Nekoliko zgrada u centru i u stambenim područjima pokazuju oštećenja od granatiranja." Mene interesuje deo koji počinje sa "Međutim". "Međutim, praktično svaki izlog na prodavnicama u centru grada Knina je bio razbijen. Bilo je vidljivih znakova pljačke, iako je puno robe ostalo. Najočiglednije je bilo da su opljačkane prodavnice odeće, i to je sasvim moguće da su odeću uzeli oni stanovnici koji su odlazili i koji nisu imali vremena da se spakuju. Policija je već bila postavljena u centru grada kako bi sprečila pljačke. I oficir za



politička pitanja nije video da je bilo pljačke, iako se činilo da vojnici imaju na raspolaganju velike količine piva. Postavljena je isto tako straža da čuva Srpsku pravoslavnu crkvu." Da li je bilo vaše iskustvo, kapetane, da je pljačka konačno prestala?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: U Kninu?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da, u Kninu.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na kraju jeste.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A ... izvinjavam se, u Kninu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A da li je to moglo da bude otprilike ...

prevodioci: Molimo mikrofon za advokata.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Po vašem sećanju, da li je to bilo otprilike 14. - 15. avgusta, u tom vremenskom okviru, ako se sećate?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: General Leslie je svedočio...

ADVOKAT KEHOE: To je bilo 28. aprila 2008. godine, na stranici 2.189, od 15. do 18. reda.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I on tu kaže: "Prve jedinice koje su se pojavile na našoj kapiji, nisu se tamo dugo zadržale, i ja mogu i da izvedem zaključak da je to zbog toga jer su nastavile sa napredovanjem. To su bile jedinice sa prve linije fronta koje su nastavile sa napredovanjem i praćenjem Srba koji su se povlačili." Da li se slažete, kapetane, da su vojnici koji su prvi došli u bazu Ujedinjenih nacija 5. avgusta, da se nisu dugo zadržali, već su nastavili poturu za Srbima prema severu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ono što sam ja primetio, prvo su došle *Pume* i oni su kasnije zamenjeni *Tigrovima* iz Knina.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite mi... oprostite.

SUDIJA ORIE: Samo trenutak, gospodine Kehoe. Gospodine Kehoe, kako bi se uštedelo vreme drugima, gledam transkript od 28. aprila, stranicu broj 2.189, čini se da se radi o 24. aprilu, bar u mom sistemu. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, ja ću sada da bacim krivicu na svog kolegu, gospodina Mišetića, jer je on odgovoran za taj datum. Naravno, šalim se. Ali izvinjavam se, časni Sude. Verujem da je referenca za stranicu ista. Ja sam uklonio dno strane.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Izvinjavam se zbog datuma, kapetane. Dakle, vraćam se na svoje prvobitno pitanje. Da li se slažete da su te prve jedinice sa linije fronta ubrzo napustile Knin kako bi krenule za Srbima nakon što su zauzeli Knin?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Želeo bih da brzo prođem s vama kroz neke fotografije o kojima je bilo reči kada vas je ispitivao tužilac. Prvo da vam skrenem pažnju na set fotografija koje su dokazni predmet Tužilaštva broj P305. Dok čekamo da se fotografije pojave, kapetane, vi ste nam rekli, dok ste išli tim putevima, da ste videli i pratili put kojim su se Srbi evakuisali. Videli ste tenkove i druge tipove oruđa. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jeste.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I kad ste vi ... nemam transkript ovde, ali ste pomenuli nešto oko toga da su se oni borili, a onda nastavili da se kreću?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Možete li mi malo da objasnite taj manevar?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na raskršću kod Otrića, tu je bila ogromna deponija municije, na jednom polju, ne mogu da nađem bolji izraz, ali na tom polju su se nalazili sanduci i kutije, možda šest, sedam stopa visoke. I odatle, kada idete pravo prema severu do puta, ono na šta smo našli, to je na svakih 300 do 400 metara, na svakom kilometru, nalazile su se velike hrpe municije pored puta. I kao što ste videli na jednoj slici, zapravo granate su se rprostirale svuda. Dakle, činilo se kao da su Srbi, kako su se povlačili, koristili tu municiju, borili se, a onda nakon toga nastavili da se povlače, pošto su im Hrvati bili za leđima.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, takođe, tamo ste videli i tenkove, srpske tenkove koji su okrenuti ka putu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li vam je to pokazivalo da su se oni borili protiv trupa koje su napredovale?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Njihove cevi su bile okrenute ... oprostite. Njihove cevi su bile okrenute u onom smeru u kom su Srbi napredovali ... ispravljam se.

SUDIJA ORIE: Možete li da završite odgovor. Ako je potrebno, gospodin Kehoe će da ponovi pitanje.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Mislim da je moje pitanje glasilo: da li su se oni borili protiv Hrvata koji su napredovali, je li tako? Vi to možete da ispravite, naravno.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Dakle, cevi srpskih tenkova su bile uperene prema Hrvatima koji su napredovali.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ne znam tačno koji je to set, ali gledam fotografije koje po Pravilu 65ter nose broj 4910, a to je deo tog seta.

ADVOKAT KEHOE: Evo, pojavljuje se. Mislim da je to fotografija koja po Pravilu 65ter koja nosi broj 4910. To je ona fotografija sa smrskanim automobilom.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, vi ne znate, gospodine, ko je smrskao taj automobil, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ako su se tenkovi brzo povlačili, oni su prelazili preko bilo čega na šta su nailazili na putu, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, ne mogu da govorim o tome kako su se oni povlačili.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, tenkovi koje su Srbi napustili, vi među njima niste pronašli bilo koji tenk T-80 ili T-84, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nijedan.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A kakvi su bili tenkovi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: T-34.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite da prođemo kroz set fotografija koje nose oznake od 1D26-0003 do 1D26-0016. To su fotografije koje ste vi snimili, kapetane. Možemo brzo da prođemo kroz to, kapetane. Fotografija koja nosi oznaku 06148001, to je tenk Vojske Republike Srpske Krajine koji ste videli pored puta?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Idemo na sledeću fotografiju ...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Međutim, to nije bilo na ovom putu za evakuaciju, taj konkretni tenk.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: A gde je ovo bilo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Sledeća fotografija. Da li možete da nam kažete gde je to bilo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, to je još jedan napušteni srpski tenk...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: T-34.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: ... koji je bio na jednom od onih pravaca kojim ste se vi kretali?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da vidimo sledeću. Recite nam nešto o tome?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Verujem da je to bila 95. brigada, brigada Vojske Republike Srpske Krajine u Vrlici. Mi smo se tamo vratili, ne mogu da se setim datuma, mislim da je 12. avgust. Iako nisam siguran oko datuma, vratili smo se da proverimo. To je ono kada sam je rekao da nije bilo oštećenja, ali smo pronašli sve ovo. Preko jedne kutije nalazila se zatezna žica, što nas je navelo da verujemo da je minirano, i otišli smo i obavestili inženjere Hrvatske vojske.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, govorimo o fotografiji koja nosi broj 06148004?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I to je bila oprema Vojske Republike Srpske Krajine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. To su mine.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Sledeća fotografija koja nosi oznaku 0614800 ...

ADVOKAT KEHOE: Izvinjavam se, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, ova fotografija biće fotografija koja ... ne znam da li imate bilo kakvih dodatnih pitanja za danas popodne, ili kako ste podelili svoje vreme. Ali, sada je već 13.45 časova.

ADVOKAT KEHOE: Da, gospodine.

SUDIJA ORIE: I nama je važno šta može da očekuje Pretresno veće kada je u pitanju vaše unakrsno ispitivanje danas popodne?

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, ja ću imati jednu vrlo, vrlo kratku temu, a onda ću dati reč mom kolegi, gospodinu Kuzmanoviću.

SUDIJA ORIE: I zajedno ćete završiti u okviru jednog sata. Je li tako?

ADVOKAT KEHOE: Da, da.

SUDIJA ORIE: Zatim, pre nego što napravimo pauzu, gospodine Kehoe, želeo bih da vam pročitam jedan red: "Hrvatsko javno saopštenje da se daju garancije za bezbednost Srba u regionu bile su namenjene zapadnoj propagandi. Cilj Hrvata bio je da etnički očiste region, kako bi obezbedili prostor da se naseli oko milion hrvatskih izbeglica." Da li vam je poznato da je ovaj tekst uveden jutros u spis preko vas?



ADVOKAT KEHOE: Da, časni Sude. I ja ću se vratiti na to sa jednim drugim svedokom Tužilaštva, mislim, ne ove nedelje, ali sledeće nedelje nakon toga. To je na našem spisku dokaza po Pravilu 92ter. Tako da je odgovor da.

SUDIJA ORIE: To je nama korisno, jer smo dobili nekoliko redova, a zatim smo dobili dokument od 35 stranica. Razume se, to treba još...

ADVOKAT KEHOE: Pročitao sam dokument. Znam šta u dokumentu stoji o tome. Ja samo prenosim Sudu da znam da je to bilo na listi 92 ter za drugog svedoka.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: *(preklapanje govornika)* ... Nadam se da vam ne smeta da Pretresno veće postavi ovo pitanje sada, da ne bi kasnije ...

ADVOKAT KEHOE: *(preklapanje govornika)* ... Ne, ne. Časni Sude. Apsolutno ne.

SUDIJA ORIE: *(preklapanje govornika)* ... moralo da utvrdi, na ovaj ili onaj način, da se ne biste vi ili bilo ko drugi na kraju iznenadio...

ADVOKAT KEHOE: *(preklapanje govornika)* ... Da, časni Sude ...

SUDIJA ORIE: *(preklapanje govornika)* ... ostatkom sadržaja tog dokumenta. Gospodine Hill, mi želimo da se vaše svedočenje završi popodne. Jedina mogućnost za to bila je da nastavimo sa radom u 16.15 časova. Budući da smo obavesteni da ćete još uvek biti na raspolaganju, prema tome, vi ćete da se vratite u ovu sudnicu u 16.15 časova. U međuvremenu vam dajem ista uputstva kao i juče, da ne razgovarate ni sa kim o svom dosadašnjem svedočenju, kao ni onom koje tek predstoji. Dakle, završavamo sa radom za sada i nastavljamo u 16.15 časova.

(pauza)

SUDIJA ORIE: Vidim da svedok još nije uveden. Gospođu poslužiteljko, molim vas, dopratite svedoka u sudnicu.

ADVOKAT KEHOE: Mogu li da pokrenem jedno pitanje pre nego što ...

SUDIJA ORIE: Pre nego što svedok pristupi. Gospođu sekretarko, pozivate se ... ali izgleda da postoje neki problemi sa našim ekranima.

(tehnički problemi)

SUDIJA ORIE: Izgleda da i članovi Pretresnog veća moraju da prođu tehničku obuku. To će nam sigurno biti od pomoći. Molim vas, gospođu sekretarko da pripremite svedoka



pred sudnicom, a gospodin Kehoe će u međuvremenu da se obrati Pretresnom veću. Izvolite, gospodine Kehoe.

ADVOKAT KEHOE: Da, časni Sude. Radi se o dokaznom predmetu Odbrane broj D277, i zahvaljujem časnom Sudu što mi je skrenuo pažnju na to. To je bio niz telegrama koji su bili deo te 1D12 serije. Mi smo nameravali, ja sam nameravao da uvedem u spis telegram od 7. Avgusta, a ceo taj niz nije bio učitano u sistem, a to ide po Pravilu 92ter. Dakle, dokazni predmet broj D277, mi nudimo konkretno od 1D12-0025 do 1D2-0027, što su tri stranice tog telegrama i to je dokazni predmet broj D277.

SUDIJA ORIE: Da. Onda pretpostavljam da, jer je to sve učitano, da je sve to u sistemu. Dakle, stoga, vi biste trebali onda da učitate relevantni deo, tako da bi onda sekretar mogao da zameni ono što je ranije ubačeno u sistem sa samo ove tri stranice koje ste želeli da uvrstite u spis. Gospodine Russo, pretpostavljam da se vi tome ne protivite?

TUŽILAC RUSSO: Ne, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, s obzirom da je ovde sa nama novi sekretar a ne onaj od jutros, možda bi bilo najbolje da tačno napišete na komadu papira šta želite da bude zamenjeno s čime, i onda da to proverite, a zatim ćemo i mi da proverimo.

ADVOKAT KEHOE: U doba elektronike, časni Sude, ja sam još uvek na strani papira.

SUDIJA ORIE: Da, ali to vam neće pomoći, gospodine Kehoe. Gospođu poslužiteljko, da li je svedok je spreman za ulazak u sudnicu?

(svedok je pristupio Sudu)

SUDIJA ORIE: Dobar dan, gospodine Hill. Nikad ne znam da li je ovo nova rasprava ili nastavak one od jutros. Ali ako je ovo nova rasprava, ja vas podsećam da ste i dalje vezani svečanom izjavom koju ste dali na početku vašeg svedočenja. Gospodine Kehoe, molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE: Hvala, časni Sude. Vratimo se sada na onaj set fotografija o kojima smo jutros govorili 1D26, počevši od broja 0003. To je fotografija s kojom smo završili. Nosi broj 0614-8005.

KEHOE – PITANJE: Dobar dan, kapetane Hill. Ovo je sledeća fotografija.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Dobar dan.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Šta prikazuje ova fotografija, gospodine, i možete li da to objasnite?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je T-34 [tenk] na putu za Vrliku. Snimio sam ovu fotografiju i kao što vidite, natovaren je municijom sa stražnje strane.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To je tenk Vojske Republike Srpske Krajine?
SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE: Molim sledeću fotografiju sa oznakom 0614-8010.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Šta je ovo, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Isto što i na prethodnoj. Tenk T-34 Vojske Republike Srpske Krajine.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Možete li da nam date lokaciju?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne ona prethodna; ovo je isto tenk T-34 ...

SUDIJA ORIE: Moramo da budemo pažljivi, jer mislim da smo već prešli na drugu fotografiju. Molim da se vratimo na prethodnu fotografiju. Dakle, svedoče ... video sam jednu drugu fotografiju. Mislim da se vaše pitanje odnosilo na prethodnu fotografiju, gospodine Kehoe.

ADVOKAT KEHOE: Mislim da je fotografija kojom sam se prethodno bavio imala oznaku 0614-8010 i mislim da je to ona pre ove, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Da. Izgleda – bar tako vidim na ekranu gospođe poslužiteljke – da, to je sada ta fotografija.

SVEDOK HILL: Mislim da je to bilo na putu prema Otriću, to je bila ruta za evakuaciju. Ovo je opet tenk T-34.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Napušten?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE: Sledeću fotografiju, gospođo. Gospođu poslužiteljko, to je fotografija koja nosi oznaku 0614-8013.

SVEDOK HILL: Verovatno smo jednu propustili.

SUDIJA ORIE: Pa, gospodin Kehoe je tražio ovu. Mi smo privremeno imali jednu drugu na ekranu, ali to ćemo sada da zaboravimo.

SVEDOK HILL: Ovo je na putu severno od Otrića prema Donjem Lapcu. Ovo je oklopno borbena vozilo sa četiri bestrajne puške kalibra 106 milimetara. Kao što vidite, usmereno je prema jugu. To je bio smer iz kog su napredovali Hrvati. Ovo pripada Vojsci Republike Srpske Krajine.

ADVOKAT KEHOE: Molim sledeću fotografiju ...



SUDIJA ORIE: Gospodine Hill, rekli ste: "Kao što vidite, usmereno je prema jugu." Ja to ne vidim iz ove fotografije. Mora da postoji neki razlog zašto ste to rekli?

SVEDOK HILL: Četiri cevi, časni Sude, su uperene direktno ka vama, paljba ide direktno na vas, onako kako to ovde vidimo.

SUDIJA ORIE: A vi ste dolazili iz pravca juga kada ste snimali ovu fotografiju?

SVEDOK HILL: Da, iz pravca juga.

SUDIJA ORIE: Hvala.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Molim sledeću fotografiju ...

prevodioci: Mikrofon, molim vas.

ADVOKAT KEHOE: Mislim da smo prešli jednu koja... molim da se vratimo jednu fotografiju unazad. U redu. To je fotografija koja ima oznaku 0614-8019.

SVEDOK HILL: Isti tenk T-34 Vojske Republike Srpske Krajine.

ADVOKAT KEHOE: Molim sledeću fotografiju. Nosi oznaku 0614-8025.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li je to isto?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Isto.

ADVOKAT KEHOE: Molim sledeću fotografiju. Nosi oznaku 0614-8026.

SVEDOK HILL: Ovo što vidite je pogled iza tenka T-34 koji upravo vidite. Mi smo se provezli pored njega prema severu. Sada gledamo prema jugu, to je pravac iz kog dolaze Hrvati, i tu možete da vidite prikolicu. To je bila nečija prikolica.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li ste vi iz ovoga zaključili da su se civili kretali sa vojskom?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE: Molim sledeću fotografiju, oznaka je 0614-8030.

SVEDOK HILL: Da li može da se uveća?

ADVOKAT KEHOE: Svakako.

SVEDOK HILL: Ne mogu da kažem da li je to oklopni transporter ili civilno vozilo.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li je to fotografija koju ste vi snimili?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, na putu.

ADVOKAT KEHOE: Idemo na sledeću fotografiju, oznaka je 0614-8031.

SVEDOK HILL: To je tenk T-34 Vojske Republike Srpske Krajine, na putu.

ADVOKAT KEHOE: Molim sledeću fotografiju. Nosi oznaku 0614-8042.

SVEDOK HILL: Ovo nije bilo na putu. To smo kasnije našli u Glini, kada sam dobio zadatak da odem u izbeglički kamp u Vojniću.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To znači nije bilo u Sektoru Jug?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da je to bilo u Sektoru Sever.

ADVOKAT KEHOE: Molim sledeću fotografiju, koji ima oznaku 0614-8043.

SVEDOK HILL: Ovo su protivtenkovski projektili tipa *Sagger*. Dolaze u kutijama. Ruske su proizvodnje. Bile su u polju pored puta. Ponovo mislim da je to bilo u Sektoru Sever.

ADVOKAT KEHOE: Sledeću fotografiju molim. Nosi oznaku 0614-8033.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Fotografija je nešto nejasna.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je kamion sa municijom Vojske Republike Srpske Krajine na ruti za evakuaciju, prema severu, u pravcu Donjeg Lapca. Mislim da ih je bilo nekoliko, ali ja sam ovaj snimio kao primer onoga što se dešava kada se pogodi kamion sa municijom i kad eksplodira.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Gde je to bilo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na ruti za evakuaciju od Otrića prema Donjem Lapcu, prema severu.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, mi ćemo ove fotografije ponuditi u spis, a izbacićemo ove dve za koje je svedok upravo rekao da su snimljene u Sektoru Sever, koje nisu u ovom vremenskom okviru kojim se bavimo ili nisu u geografskom području.

SUDIJA ORIE: Molim vas da onda u sistem učitate taj set fotografija i da date spisak onih fotografija koje želite da uvrstite u spis, tako da možemo da im dodelimo dokazni broj. Možda bismo već sada mogli da damo jedan privremeni broj. Gospodine Russo, pretpostavljam da nemate prigovor?

TUŽILAC RUSSO: Nemamo prigovor, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospođo sekretarko, molim da sada dodelite privremeni dokazni broj dok se to konačno ne učita u sistem.



sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D278, označen za identifikaciju.

SUDIJA ORIE: Ostavljamo to za sada ovako. Molim da svedok razjasni jednu stvar. Da li za bilo koju od tih fotografija znate kada su ti tenkovi napušteni, kada su eksplodirali ti kamioni sa municijom?

SVEDOK HILL: Pa, to mora da je bilo pre 10. avgusta, jer tada sam prvi put prošao tim područjem i nisam to video. Sledećeg dana smo tuda prošli i to smo videli, prema tome, to mora da je bilo ranije.

SUDIJA ORIE: Dobro. Pretpostavljam da je to bilo pre nego što ste to videli, ali ...

SVEDOK HILL: U smislu časni Sude da sam se samo provezao tuda prvog dana?

SUDIJA ORIE: Ne. Ono što ja želim da znam jeste, na primer, za ovu poslednju fotografiju, da li imate bilo kakvo saznanje o tome kada je došlo do eksplozije ovog kamiona sa municijom, da li je to bilo 30. jula ili 8. Avgusta, ili koji su to datumi kada je ta oprema bila uništena ili napuštena. Vidim da odmahujete glavom. Ali to ne može da uđe u u zapisnik.

SVEDOK HILL: Ne mogu tačno da vam kažem kada se to dogodilo sa kamionom ili kada su tenkovi napušteni.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kehoe, molim vas, nastavite.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dotaći ćemo se nekoliko stvari koje ste jutros pokrenuli. Prvo idemo na vašu izjavu iz 1997. godine, a to je dokazni predmet Tužilaštva P292. Stranica nosi broj 7706, u 21. redu.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Molim vas, da li mogu da dobijem moju knjigu? Hvala. Znači, 21. red.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Izvinjavam se, 22. red. Počinje sa: "Na povratku ..." Mislim da objašnjavate na sledećoj stranici koja je broj 7707, u 18. redu, da su od te šesterice ljudi četvorica bili vojnici a dvojica civili?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I taj narandžasti kamion marke VW je skupljao te leševe?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: I ne znate šta se s njima kasnije događalo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Sada ću da vam skrenem pažnju na poslednju temu o kojoj želim da razgovaramo. Vi ste jutros rekli da je u Donjem Lapcu bila Četvrta gardijska brigada. Da li se sećate toga?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na benzinskoj pumpi južno od grada to je bio poslednji kontrolni punkt.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dozvolite mi da vas pitam ... da li ste se možda zbnuli oko jedinice *Puma* i Četvrte gardijske brigade, gospodine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U kom smislu?

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da vam pomognem. Idemo na stranicu broj 7685, u 15. redu. Tokom razgovora postavljeno vam je pitanje: "Da li je on bio komandant jedinice *Puma* ili jedinice *Tigrovi*?" Vi kažete: "Mislim da bi on mogao da bude komandant jedinice *Puma*, što je Četvrta brigada, nisam siguran."

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hm.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, da li kod vas postoji izvesna konfuzija u vezi razlike između jedinice *Puma* i Četvrte gardijske brigade?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pogledajte vašu izjavu, stranica koja nosi oznaku 7600 ... ili 7661. Na vrhu prve stranice vi kažete: "Dve brigade, jedna je bila *Puma* a druga *Tigrovi*." Dakle, da li vi gospodine sada kažete da su u Kninu u ranim danima bile tri brigade: *Puma*, *Tigrovi* i Četvrta gardijska brigada?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: *Puma*, pa zatim *Tigrovi*. Ne znam kada je tamo bila Četvrta gardijska brigada.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Ali vi ste ovde izjavili da su tamo bile tri brigade, negde 5., 6. ili 7. Avgusta?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koliko se ja sećam, kada su otišle *Pume*, ušli su *Tigrovi*. I verujem da je jedini put kada sam imao kontakt sa Četvrtom brigadom, prema mojim saznanjima, bilo onda kada je onaj čovek hteo da puca u srpskog prevodioca, to je bio komandant Četvrte brigade.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, odgovor na moje pitanje je da. Vi podržavate da su tamo, u stvari, bile tri brigade: Četvrta gardijska, *Pume* i *Tigrovi*?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U raznim trenucima, da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Idemo sada na Donji Lapac. Vi ste izjavili da je tamo bila Četvrta gardijska brigada. Ako odemo na vašu izjavu... uzgred budi rečeno, kada ste bili u Donjem Lapcu, mislim da je to bilo 11. avgusta, tako ste to rekli za vreme svedočenja, ti ljudi koji su bili na tom kontrolnom punktu izvan Donjeg Lapca, da li su imali crvene beretke?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se da su imali bilo šta na glavama.



ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Idemo na dokazni predmet Odbrane broj D74 ... oprostite, dokazni predmet Odbrane broj D274. Stranica broj 7.

ADVOKAT KEHOE: Molim da se uveća 11. avgust, ne mora mnogo, samo da može da se čita.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: 11. avgust je datum za koji tvrdite da ste bili u Donjem Lapcu. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE: Mislim da ovo ne može baš najbolje da se čita. Gospođo poslužiteljko, ako možemo da redukujemo, tako da kapetan Hill može da čita i ivate, takođe.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li možete da čitate, kapetane?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Dakle, u ovom insertu se ne pominje Četvrta gardijska brigada, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, želeo bih sada na brzinu da uvrstim u spis dve stvari preko advokata Odbrane. Prvo je naređenje o aktivnostima ... oprostite, prvo, to je naređenje koje je izdao general Červenko od 6. avgusta 1995. godine. A to je naređenje po Pravilu 65ter koje nosi broj 2008. Dokument broj 2008 po Pravilu 65ter. Ako može da se napravi tako da engleska verzija bude malo čitljivija, gospođo poslužiteljko, ili manja, tako da može da se čita. Možemo li to da pročitamo ... izvinjavam se ... On ne vidi isto. U redu. Prvi deo ovog naređenja, časni Sude, je naređenje kojim se uspostavlja operativna granica zone odgovornosti između vojne oblasti Split, i one su uspostavljene kao što je izloženo u paragrafu A između Vojne oblasti Split i Vojne oblasti Gospić, i to ide linijom: Mali Alan, Gračac, Veliko Sedlo, Međedak, do železničke stanice Una; sve je to uključeno u Vojnu oblast Split i tu se utvrđuju razna područja odgovornosti. I mi smo uzeli slobodu da to obeležimo na jednoj karti, a karta nosi oznaku 1D26-0047.

SUDIJA ORIE: Gospodine Hill, za karte treba obično dosta vremena da se učitaju u sistem.

ADVOKAT KEHOE: To je, časni Sude, karta koja je napravljena u skladu sa naređenjem Glavnog štaba Hrvatske Vojske koje sam malopre pročitao, što znači da je Srb bio u Vojnoj oblasti Split, a Donji Lapac u Vojnoj oblasti Gospić. Časni Sude, sada bih ponudio u spis preko advokata Odbrane dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 2008, što je naređenje, kao i kartu koja nosi oznaku 1D26-0047.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo, da li imate prigovor?



TUŽILAC RUSSO: Nemamo, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospođo sekretarko?

sekretar: Časni Sude, naređenje koje po Pravilu 65ter nosi broj 2008 postaće dokazni predmet Odbrane broj D279, a karta koja nosi oznaku 1D26-0047 postaće dokazni predmet Odbrane broj D280.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmeti Odbrane D279 i D280 primljeni su u spis.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, još dve stvari, na brzinu, preko advokata Odbrane. Prvi je dokument po Pravilu 65ter koji nosi broj 3216. Časni Sude, ovo je naređenje za aktivnu odbranu koje je izdao general Gotovina 9. avgusta 1995. godine. Molim da okrenemo 19. stranicu od 18. stranica, paragraf 5.4 ... 19. stranicu od 18. Ne, hteo sam da kažem 9. stranicu od 18 stranica, izvinjavam se. 9. stranicu od 18 stranica. Idemo sada pri dnu ove stranice, paragraf 5.4 gde se kaže: "Četvrta gardijska brigada". Neću sada sve to da čitam, ali kaže se u paragrafu 5.4: "Povući Četvrtu gardijsku brigadu Hrvatske vojske sa linije fronta na odmor, popunu i pripremu za naredna vojna delovanja. Komandant Vojne oblasti Split imaće u rezervi Gardijske brigade Hrvatske vojske jedan pešadijski bataljon ojačan artiljerijom i logističkom podrškom. Rezervni bataljon razmestiti u kasarni u Kninu. Osnovni zadatak bataljona je intervencija na ugroženim smerovima odbrane u zoni odgovornosti *operativne grupe Otrić*". To je potpisao general Gotovina, a njegovo naređenje koje je nakon toga izdao tom bataljonu po Pravilu 65ter nosi broj 2311, i mi ga takođe nudimo u spis preko advokata Odbrane. Ovo je dnevni operativni izveštaj za sledeći dan, za 10. avgust 1995. godine. Dokument je ponovo potpisao general Gotovina. I ako možemo da vidimo 3. stranicu od 4, tamo gde na vrhu piše: "Četvrta gardijska brigada". "Potvrđuje se da će jedan bataljon Četvrtke gardijske brigade biti razmešten u Kninu kao rezerva za moguće intervencije." Časni Sude, nudim sada na uvrštenje u spis, ponovo preko advokata Odbrane, dokument po Pravilu 65ter koji nosi broj 3216 ... oprostite, 3216 i 2311, oba po Pravilu 65ter.

SUDIJA ORIE: Gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: Nemamo prigovor, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospođo sekretarko?

sekretar: Dokument po Pravilu 65ter nosi broj 3216 postaće dokazni predmet Odbrane D281, a dokument koji po Pravilu 65ter nosi broj 2311 postaće dokazni predmet Odbrane broj D282.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmeti Odbrane D281 i D282 primljeni su u spis. Gospodine Kehoe, vi ne uvodite ove dokumente posredstvom ovog svedoka. Nećete mu postavljati nikakva pitanja.



ADVOKAT KEHOE: Sada ću da mu postavim neka pitanja na osnovu...

SUDIJA ORIE: U redu. Onda čekamo.

ADVOKAT KEHOE: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Kapetane Hill, s obzirom na neke informacije koje smo upravo uveli u spis preko advokata Odbrane, da ste vi bili u Donjem Lapcu u jednoj drugoj operativnoj grupi, i s obzirom na naređenja generala Gotovine da se Četvrta gardijska brigada izvuče, da li to, po vašem mišljenju gospodine, dovodi u pitanje činjenicu da je Četvrta gardijska brigada bila u Donjem Lapcu i u njegovoj okolini tog 11. avgusta 1995?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Hvala, gospodine.

ADVOKAT KEHOE: Puno vam hvala. Nemam više pitanja.

SUDIJA ORIE: Hvala vam, gospodine Kehoe. Gospodine Kuzmanoviću, da li ste spremni za unakrsno ispitivanje svedoka?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Jesam, časni Sude. Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Gospodine Hill, gospodin Kuzmanović je zastupnik gospodina Markača. Molim vas, nastavite, gospodine Kuzmanoviću.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT KUZMANOVIĆ

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodine Hill, u jučerašnjem svedočenju na stranici broj 3.747, u redovima od 6 do 13, gospodin Russo vam je postavio neka pitanja u vezi sastava izbeglica koje su došle u vašu bazu 4. avgusta. Prvo ću da vam pročitam pitanja i odgovore, a onda ću da vam postavim neka pitanja o tome. Pitanje u 6. redu glasi: "Gospodine Hill, možete li da date neku predstavu Pretresnom veću kakav je bio sastav izbeglica?" Odgovor: "Od žena, dece, staraca, starica. Bilo je nekih vojno sposobnih pojedinaca. Uglavnom, ljudi koji su došli iz grada. Oni su imali neke torbe, neke lične stvari koje su poneli sa sobom." Pitanje: "Jeste li pronašli oružje kod bilo koga od njih?" Odgovor: "Pronađen je jedan kalašnjikov, jedna ruska bomba i nekoliko noževa kod pojedinaca koje smo pretresli."

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Gospodine sekretare, možete li, molim vas, da pozovete dokument koji nosi oznaku 3D00-0798. Gospodo sekretarko, oprostite.



ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodine Hill, pred vama je pismo u čijem zaglavlju stoji "Ujedinjene nacije", od 12. avgusta 1995. godine. A to je dokument iz vaše jedinice, iz štaba Ujedinjenih nacija. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I to je vaš potpis na dnu "J. Hill, kapetan"?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U pismu se kaže: "Predmet: Konfiskovano srpsko oružje." I u prvom delu pisma se kaže: "Gospodine, 4. avgusta naveče, osoblje vojne policije Ujedinjenih nacija izvršilo je pretres svih izbeglica, uključujući i njihove lične stvari na ulazu u bazu. Do sada je zaplenjeno sledeće oružje i pohranjeno u mom skladištu oružja..." i onda se navodi spisak od A do L koje je to oružje, i između ostalog tu se kaže: "četiri kalašnjikova AK-47 sa preklopnim kundakom, jedan RPG-18 raketni bacač, jedna puška marke *Mauser*..." među ostalim stvarima. Dakle, to oružje nisu nosile žene, deca, starci i starice, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To je mogao da nosi bilo ko ko je bio u toj grupi.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Dakle, vaše je svedočenje da ste videli žene, decu, starce i starice da nose takvo oružje i unose ga u bazu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nismo videli bilo kakvo oružje da se unosi u bazu. Prilikom pretresa ljudi i njihovih ličnih stvari je pronađeno oružje.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: To je mnogo više od jedne ruske bombe i nekoliko noževa. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U ovom dopisu se kaže: "... ovo je konfiskovano do današnjeg dana". To smo radili do 12. avgusta. Takođe smo povremeno pretraživali ovaj izbeglički kamp i pronalazili oružje, a isto tako smo vršili redovna pretraživanja.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodine Hill, ovo pismo nosi datum 12. Avgust?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U pismu se kaže: "Uveče, 4. avgusta osoblje vojne policije Ujedinjenih nacija izvršilo je pretres svih izbeglica." Ne kaže se da se pretres sprovodio do 12. avgusta, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U sledećoj rečenici se kaže: "Do sada su sledeća oružja konfiskovana." To je bilo 12. Avgusta?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Znači, uveče, 4. avgusta osoblje vojne policije Ujedinjenih nacija izvršilo je pretres svih izbeglica. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tačno je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Časni Sude, molim vas, da li možemo da dobijemo broj za ovo?



SUDIJA ORIE: Nema prigovora, gospodine Russo? Gospođo sekretarko?

sekretar: Časni Sude, to će postati dokazni predmet Odbrane broj D283.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D283 primljen je u spis.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Gospođo sekretarko, možete li da pozovete dokument koji nosi broj 3D00-0799.

prevodioci: Molimo govornike da prave pauzu između pitanja i odgovora i odgovora i pitanja.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Moje izvinjenje. Zapravo, ne treba da ga pozivate. Povlačim taj dokument.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodine Hill, to oružje ste držali pod ključem, je li tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ali vi lično ste uzeli jedno od tih oružja, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Uzeo?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da. I upotrebili ga?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Zapravo, da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I to je bio kalašnjikov tipa AK-47 sa kundakom na rasklapanje?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da jeste.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: 8. i 10. avgusta, kada ste bili na kontrolnom punktu, pripadnici hrvatske vojne policije prepoznali su to oružje i imali ste nekih značajnih problema zbog toga, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Sećam se da su mi na kontrolnom punktu posle Kistanja, gde sam se sreo sa Ivanom Jurićem, i kada smo, mislim, nastavili za Benkovac ili tamo gde je bio štab Kenijskog bataljona, pripadnici Hrvatske vojske su zaplenili oružje zato što je bilo srpsko.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodine Hill, želeo bih da pogledamo vašu izjavu, dokazni predmet Tužilaštva broj P292.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Stranica u gornjem desnom uglu ima poslednja četiri broja 7675, za gospođu sekretarku, takođe.



SVEDOK HILL: Koji red?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: To je od 8. avgusta i počinje u redu ... počinje u redu 17 rečju "Mi". Tu se kaže: "Mi nismo znali u čemu je problem. Međutim, čula se kratka paljba na Ujedinjene nacije. Padao je mrak. Nije bilo struje u gradu, i onda mi je on pokazao gde je problem. To je bilo iza jedne zgrade. Tamo je bilo bar 30 vojnih lica, vojnika i vojnih policajaca koji su okružili jedno vozilo Ujedinjenih nacija. U vozilu je bio srpski prevodilac. To je bilo prvi put da sam prišao. Tu sam se sreo sa komandantom brigade, brigade za koju sam tada mislio da je to Četvrta brigada. On je bio vrlo visok. Dok sam prilazio, oni su poludeli zbog našeg oružja. Nikad ranije nisu to radili. Ja sam imao svoj kalašnjikov i pištolj." Gospodine Hill, oni nisu poludeli zbog "našeg oružja", nego zbog vašeg ličnog naoružanja, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nije to bio slučaj. I zbog objašnjenja, kada sam rekao "moj kalašnjikov", do 5. avgusta ujutro, kada su oni vojnici Republike Srpske Krajine ubijeni u onom napadu, imao sam dozvolu da nosim kalašnjikov češke proizvodnje. Naše oružje, kanadska verzija M-16, koji zovemo C-7, nije odgovarao nameni, i pukovnik Leslie nam je u to vreme dozvolio da svi u mojoj jedinici nose ove češke kalašnjikove. Izgubio sam onaj češki kalašnjikov, ostao mi je u Zagrebu, i jedini koji sam mogao da nosim bio je srpski. Prema tome, u zavisnosti od dana, nekad sam nosio češki, a nekad srpski. Dakle, razlog zbog koga su oni poludeli bio je taj jer nisu hteli da u to vreme bilo ko uopšte nosi bilo kakvo oružje u blizini njihovog komandanta, čak ni moj pištolj koji je bio neobičan. Nikad nisam skidao pištolj, uvek mi je za pojasom. Morao sam da predam oba svoja oružja zameniku komandanta pre nego što sam prišao komandantu. Bilo je potpuno svejedno o kakvom se oružju radi.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U redu, gospodine Hill.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Molim da se pozove dokument koji nosi oznaku 1D17-0213.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ovo je naslovna stranica, gospodine Hill, izjava svedoka Phillipa Roya Berikoffa. Vi znate ko je to, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Znam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ko je gospodin Berikoff?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U to vreme on je bio obaveštajni oficir u sektoru.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: On je bio kanadski vojnik, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, kapetan.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I 9. avgusta vi i on išli ste zajedno u Benkovac, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U kom je to redu izveštaja?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li se sećate?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne konkretno tog dana.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U redu. Idemo na stranicu ... usput, izjava je datirana 26. i 27. maja 1997. godine.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Idemo na stranicu istog dokumenta koja nosi broj 0234.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I počecemo u 18. redu gde se kaže: "Dana 9. avgusta, kapetan Hill, kapetan Dangerfield, narednik Green, desetar Tremblay i ja, ponovo smo pokazali koverat u vezi sa ograničenjem kretanja, ali ovaj put smo bili zaustavljeni na hrvatskom kontrolnom punktu u Bribirskim Mostinama. Bili smo prisiljeni uz pretnju vatrenim oružjem da izađemo iz naših vozila, i to je uradio jedan broj pripitih hrvatskih vojnika. Nisam mogao da utvrdim kojoj jedinici pripadaju, jer nisu nosili nikakva vojna obeležja. Oni su više u tom trenutku izgledali kao neka paravojna organizacija. Kao što sam rekao, bili smo prisiljeni uperenim puškama da izađemo, a razlog za to je zapravo bio potpuno stupidan, zbog kapetana Geoffa Hilla. Kada smo stavili u vreće vojnike Vojske Republike Srpske Krajine prvog dana ofanzive, jedan broj oružja je tada bio prikupljen i predat vojnoj policiji u bazi Ujedinjenih nacija. Kapetan Hill i desetar Tremblay odlučili su da nose sa sobom AK kalašnjikov sa kundacima na sklapanje i da ih koriste umesto naših regularnih pušaka C-7". "Kada smo stigli do ovog kontrolnog punkta, pripiti hrvatski vojnik prepoznao je pušku koju je kapetan Hill nosio, i on je poludeo i počeo da viče i da pokazuje pištoljem na nas. A onda je ostatak vojnika opkolio vozilo i isterali su nas iz vozila. Imali smo dosta sreće da se među njima nalazio hrvatski oficir koji je govorio engleski, koji je bio u kenijskom štabu u Bribirskim Mostinama. On je došao dole i smirio situaciju. Na kraju nam je dopušteno da odemo. Međutim, oružje kapetana Hilla je bilo oduzeto, oduzeo ga je hrvatski vojnik, i na kraju nam je rečeno da se vratimo u našu bazu u Kninu." Istina je, gospodine Hill, zar ne, kada je reč o kalašnjikovu, da je razlog zašto su ti vojnici poludeli, taj što je to bilo srpsko oružje koje ste vi uzeli iz tog kontingenta zaplenjenog oružja, ranije, 4. ili 5. avgusta 1995. godine?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da su poludeli zato što je to oružje bilo srpskog porekla.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: To je bilo već drugi put da se to dogodilo. To se dogodilo i 8. avgusta a zatim 9. avgusta, jer ste imali kalašnjikov koji je bio srpsko oružje. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Drugog dana se to dogodilo zbog toga što je oružje bilo srpsko. Prvog dana to se desilo samo zato što je uopšte bilo oružje i zato što se tu nalazio komandant.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Časni Sude, sada bih zamolio da se deo izjave i naslovna stranica i one stranice koje smo koristili označe za identifikaciju. Gospodin Berikoff je svedočio. Pretpostavljam da možemo isto da učinimo kao u slučaju kada je svedočio gospodin Tchernetsky, ukoliko je to prihvatljivo?



SUDIJA ORIE: Gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: U redu je, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Onda ćemo slediti isti postupak. Ne znam da li je on na popisu svedoka, ali mi ćemo slediti isti postupak za ovaj deo dokumenta, jer ne želite da čitav dokument ponudite u spis, gospodine Kuzmanoviću.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: To nema smisla u ovom trenutku, časni Sude, jer mu nisam postavljao pitanja o tome uopšte.

SUDIJA ORIE: U redu. To će biti obeleženo za identifikaciju.

TUŽILAC RUSSO: U redu, časni Sude. A gospodin Berikoff se nalazi na listi svedoka i on će doći da svedoči.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kuzmanoviću, da li ste ovaj deo već učitali u elektronsku sudnicu ili tek trebate da učitate te stranice?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Jesam, časni Sude.

SUDIJA ORIE: U redu. Gospođo sekretarko?

sekretar: Časni Sude, taj deo dokumenta postaće dokazni predmet Odbrane broj D248, označen za identifikaciju.

SUDIJA ORIE: Hvala vam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodine Hill, želim da vam postavim neka pitanja o dokaznom predmetu Odbrane D267. To je dokument o kom vas je ispitivao gospodin Kay.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Molim vas da pogledamo 4. stranicu engleske verzije dokumenta, donji deo nakon dela: "Postavljam majora Ivana Jurića" i malo naviše. Odlično. Hvala vam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodin Kay vas je pitao o gospodinu Juriću, i vi ste o tome dali svoj iskaz i napravili nekoliko komentara u svojoj izjavi o gospodinu Juriću i o njegovoj zoni odgovornosti. Da li znate ... povlačim ovo. Sledeći gospodin koji se pominje je pukovnik Damir Kozić. Da li ste ga ikada sreli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koliko mi je poznato, ne.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ako vam kažem da je pukovnik Kozić bio na sličnom položaju kao i major Jurić, ali za područje Gračaca, vi ne biste ništa o tome znali?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, ne bih.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Dakle, kada ste odlazili u Gračac, i dalje na sever - u Korenicu, kada ste napravili onaj obilazak 10. avgusta, vi niste imali bilo kakvog kontakta ni sa kim ko je imao veze sa štabom ili grupom gospodina Kozića. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tačno je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Kada ste išli na sever rekli ste da ste obišli neke kontrolne punktove 10. avgusta. Ko je bio na tim kontrolnim punktovima?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kojim kontrolnim punktovima?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Na kontrolnim punktovima u Gračacu i na severu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Možete li da mi pokažete gde se to nalazi u mojoj izjavi, molim vas?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ja vama postavljam pitanje: kroz koje kontrolne punktove ste prošli, ako ste uopšte prošli, od Gračaca i na sever do Korenice?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li ste naišli na bilo koji kontrolni punkt uopšte 10. avgusta na vašem putu od Gračaca do Korenice?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I imali ste...

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Možemo sada da sklonimo taj dokument. Hvala.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Mi smo ovde čuli svedočenja o antiterorističkoj jedinici vojne policije koju ste vi imali. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ja sam to video kada je Hrvatska vojska prvi put oko podne došla pred našu kapiju. Mislim da je to bilo 5. avgusta. Tada sam video jednog pripadnika antiterorističke jedinice Hrvatske vojske. A to sam kasnije i potvrdio kada sam razgovarao sa Ivanom Jurićem da se zaista radilo o delu hrvatske policije. I to je bilo jedini put kada sam video jednog od tih pripadnika.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Kako su izgledali?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Siva uniforma, beli opasač. Uniforma je izgledala kao kombinezon, nosio je crne čizme. Ova osoba je nosila automat MP-35 sa prigušivačem i laserskim nišanom.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li ste videli tu osobu na bilo kom drugom mestu, osim u Kninu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne.



ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Kada ste bili na tim raznim kontrolnim punktovima, recimo, 10. i 11. avgusta u Donjem Lapcu, kako su ti ljudi na kontrolnim punktovima bili obučeni?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U Donjem Lapcu nosili su standardne borbene maskirne uniforme Hrvatske vojske. Nikada nisam video ni na jednom kontrolnom punktu da je neko bio odeven kao onaj pripadnik antiterorističke jedinice.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Sada ću da vam postavim neka pitanja konkretno o Gračacu, gospodine Hill i pogledaćemo kartu u kojoj ste vi ucrtali razne rute kojima ste prolazili.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: To je dokazni predmet Tužilaštva broj P307 i molio bih da se predoči.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Nažalost, moja kopija nije u boji, tako da ću morati da se savijem i da gledam na monitoru ovaj dokument. Ali da vas pitam, 10. avgusta vi ste obeležili plavom bojom kako ste putovali do Pećana i Korenice. Je li tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I na tom putu morali ste da prođete kroz grad Gračac?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mogu li da vidim kartu?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ako je potrebno da se uvećiča, slobodno pitajte.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Dakle, išli ste severno od Knina, došli do Otrića, to je ovo što je zaokruženo crvenim, a zatim ste skrenuli levo ka Gračacu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ili je to otprilike istok, severoistok?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I od Gračaca išli ste severno, to više ne vidimo na karti, ali Pećani su severno od Gračaca, barem u ovom uvećičanom delu.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Molim da se malo smanji.

SVEDOK HILL: Da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U redu. Želeo bih da znam iz vašeg ... povlačim ovo.



SUDIJA ORIE: Gospodine Kuzmanoviću, kažete istok, severoistok. Gde je to tačno? Pokušavam ...

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Da, časni Sude. Moja uputstva nisu bila baš dobra i izvinjavam se i Pretresnom veću i svedoku zbog toga. To je, zapravo, severozapadno.

SVEDOK HILL: Tako je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: To je zapad, pa onda opet zapad, pa severozapadno od Otrića do Gračaca. Izvinjavam se.

SUDIJA ORIE: Pozivam vas da budete precizniji, a i vi, gospodine Hill, ako vam se postavi pitanje koje nije baš sasvim tačno, i kad se to čak i vidi na ekranu, molim vas da onda budete vrlo oprezni na moguće greške koje napravi zastupnik.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Moja greška, časni Sude. Hvala vam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Hteo bih da vam sada postavim neka pitanja u vezi sa vašim putem kroz Gračac, gospodine Hill. To je dokazni predmet Tužilaštva broj P292.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: To je stranica koja nosi oznaku 7698 ... zapravo, 7699. Da li smo došli do te stranice, gospođo sekretarko? Hvala vam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U 17. redu postavljeno vam je pitanje: "Molim vas, ispravite me ukoliko grešim, vi ste rekli da je Gračac bio izložen granatiranju." A vaš odgovor je bio: "O, da. I to je bilo očigledno." A zatim vam je postavljeno pitanje: "Da li se sećate nekih konkretnih zgrada? Da li su to bile civilne kuće ili ..." A vaš odgovor je bio: "Po mom saznanju u Gračacu nije bilo ničega od vojnog značaja. To je samo bio grad, još jedan grad sa istim kućama sa crvenim krovovima. I u osnovi, one su uništene." Sada bih želeo da vas pitam: ko vam je rekao ili kako ste došli do saznanja da u Gračacu nije bilo ničega od vojnog značaja?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se da sam ikada pre ofanzive 4. avgusta video bilo šta tamo što je pripadalo Republici Srpskoj Krajini.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Dakle, vi niste znali da li je tamo bilo ičega od vojnog značaja. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

SUDIJA ORIE: Gospodine Kuzmanoviću, u izjavi se i kaže: "...po mom saznanju." Tako, dakle, to je već deo toga.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite.



ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Da se vratimo na stranicu broj 7.698, red broj 10.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U ovom delu u vašoj izjavi od 10. avgusta, što je vremenski okvir o kom ste govorili o onim otpacima na putu i u 10. redu ste rekli: "Na raskrsnici kod Gračaca zaustavili smo se kod tih ruševina. Izgubili smo trag. Tamo se nalazila ogromna hrpa ostavljene municije na strani puta gde se nalazio konj. "A to skladište municije je, izgleda, bilo vojna meta. Da li je to tačno?"

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kad kažem "Ogromna hrpa napuštene municije" hteo sam da kažem da je tamo kraj puta bilo veoma mnogo sanduka i sanduka municije koji su tamo ostavljeni na sred polja. Tamo nije bilo neke zgrade. Nije bilo građevine. Izgledalo je kao da su ogromni kamioni istovareni, municija je bila istovarena, i tu je stajala.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Međutim, to se ne nalazi u sledeće dve rečenice, zar ne? Piše: "Artiljerijska municija ležala je svuda naokolo. Bila je uništena". Tačno sam pročitao, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da. Video sam artiljerijsku municiju sa osiguračima, prostirali su se redovi i redovi i redovi. Artiljerijska municija ležala je svuda naokolo. Bila je uništena. To nije bilo poljsko skladište municije. Ne znam o čemu se ovde govori.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Kada se kaže "poljsko skladište municije" ["*ammunition dump*"- poljsko skladište za municiju] ima isto značenje kao i skladište za municiju, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: To nije bilo skladište. Municija je stajala pored puta, privremeno.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: To nije rečeno ni u jednoj od ove tri rečenice. Je li tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je. To nije rečeno u ove tri rečenice.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li vam je bilo poznato da je Gračac bio na dosta važnoj raskrsnici puteva za sever, istok i zapad prema autoputu između severa i zapada u Hrvatskoj?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nije mi bilo poznato.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li vam je bilo poznato da je postojala zgrada Teritorijalne odbrane u Gračacu?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nije.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato da je postojala i zgrada policije u Gračacu i da su oni učestvovali u Teritorijalnoj odbrani?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nije mi bilo poznato.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li vam je bilo poznato da li su postojale neke vojne mete u Gračacu?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nije mi bilo poznato.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Molim vas, sada bih želeo da pozovemo dokument koji nosi oznaku 3D00-0387.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Dok čekamo da se pojavi ... zapravo, sačekaću da se pojavi i postaviću vam nekoliko pitanja u vezi sa tim dokumentom, jer se to poklapa tačno sa kartom. Gospodine Hill, možete li da mi kažete ... reći ću vam da se ovde radi o karti Gračaca i široj okolini. A raskrsnica koja se nalazi u desnoj trećini ove karte, to je raskrsnica kojom bi se na sever išlo prema Korenici, na zapad prema Gospiću, i to kroz Gračac, a kad se ide na istok, to je pravac ka Otriću. Da li je to put kojim ste vi išli kada ste išli za Gračac?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da jeste.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U redu. Molim vas, uzmite pokazivač, ili zapravo najbolje bi bilo da plavim markerom to označite, kako bi bilo zabeleženo za stalno.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Gospođu poslužiteljko, molim vas da pomognete svedoku.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Molim vas, pokažite nam put kojim ste išli od Otrića zapadno prema Gračacu 10. avgusta i onda kasnije severno prema Korenici. I molim vas da to obeležite plavom bojom koju vam je dala poslužiteljka.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Koliko ja znam, ja sam pratio ovaj put. Trebalo bi da vidim gornji deo karte, da vidim da li je to stvarno direktni put kojim se ide na sever, inače ne mogu da znam da li je to taj put.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Pretpostavimo na trenutak za potrebe ovog pitanja da je ova raskrsnica kojom ste prošli put koji ide direktno na sever prema Korenici. Da li je to onda put kojim ste vi išli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Najdirektnijim putem, pravo na sever.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U redu. Dakle, vi ne biste išli ... pretpostavimo na trenutak da direktni put ide na sever sa ove raskrsnice, to je onda najdirektniji put prema Korenici i to je put kojim ste vi krenuli.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ako pogledate kartu na kojoj sam ja ranije označavao sve rute, videćete da smo uvek išli glavnim putevima, osim ako Hrvatska vojska to ne bi dozvolila, a tek onda bismo išli sporednim putevima.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Postaviću vam nekoliko pitanja o tome, a onda ću da pokušam da vam pronađem drugu kartu, gospodine Hill. Dakle, ako ste vi išli najdirektnijim putem, da li se onda slažete sa mnom, gospodine Hill, da niste prošli kroz sam grad Gračac, već ste išli oko njega?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.



ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Recite nam, molim vas, ako možete, da li ste vi na vašem putu za Gračac ... ako možete da mi označite, jer vi u vašoj izjavi kažete: "Bio je razoren" ... Recite nam na ovoj karti šta je bilo razoreno kada se radi o tom području? Koje zgrade, šta uopšte?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Generalno razaranje. Neke su zgrade gorele, neke su bile uništene artiljerijom. Kada dođete u grad glavnim putem na južnoj strani, na jednom velikom polju bio je kontrolni punkt Hrvatske vojske. I tamo smo videli artiljerijske udare na samom tlu kada smo se kretali Gračacem sa istoka na zapad.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U redu ...

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U gradu nije bilo ljudi i osećao se jak smrad leševa.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Molim vas da na karti zaokružite područje za koje ste rekli da je bilo sasvim uništeno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne mogu da zaokružim tačno. Jednostavno, čitav grad.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Znači, za vas je onda čitav grad ovo od jedne do druge strane karte?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: U zavisnosti od toga gde je taj severni put. Do tog puta, možda malo prema jugu i onda gore prema severu.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Pa, zašto onda jednostavno ne zaokružite ono što vi kažete da je bilo potpuno uništeno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kada vidim kojim sam putem tačno išao, tek onda to mogu tačno da zaokružim.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Pa, pretpostavimo na trenutak, za svrhu ovog pitanja, da ste išli putem za koji ste rekli da je najdirektniji put, a koji ste vi obeležili plavom bojom. Šta je bilo uništeno ako ste išli tim putem?

SUDIJA ORIE: Gospodine Kuzmanoviću, reći – *ako ste išli levo, recite nam šta je bilo uništeno, ako ste išli desno, šta je onda uništeno*, meni se čini da je to nemoguće pitanje.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Gospodine Hill, niste ništa snimili u Gračacu, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da nisam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Koliko ste dugo išli kroz Gračac?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Sat vremena?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Koliko dugo je taj čitav put tog dana trajao?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Sva putovanja obično su počinjala oko 9.30 časova, a onda u zavisnosti od toga koliko je trajalo, koliko smo daleko išli, trajalo je sve dok ne bismo završili posao.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Koje ste trupe videli u Gračacu kad ste se vozili kroz grad?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Hrvatske vojske.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Kako su izgledali?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Kao Hrvatska vojska.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Šta to znači? Kakve su uniforme nosili: zelene, žute?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Maskirne, američki model, kakve su imali svi hrvatski vojnici koje sam viđao u sektoru.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li znate sa kojim jedinicama su bili?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, ne znam.

prevodioci: Molimo vas da pravite pauzu između pitanja i odgovora. Hvala.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Obojica govorimo engleski, pa zato to ide tako brzo. I izvinjavam se zbog toga ...

SUDIJA ORIE: Da, više zvuči kao unakrsna paljba nego kao unakrsno ispitivanje. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li ste se provezli celim gradom, drugim rečima, da li ste se provezli sve do zapada?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li možete da mi kažete gde ... rekli ste da se sećate jednog mrtvog konja. Da li je ta lokacija bilo gde na ovoj karti pomoću koje biste mogli da se orijentiše?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne. Mislim da je taj konj bio negde pre.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Prema istoku?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Znači, van ove karte?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, mislim da da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Kada ste išli u Pečane, mislim da ste spomenuli da ste videli osobe u plavim uniformama za koje ste rekli da su pripadnici specijalne policije. Da li možete to da objasnite?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: U gradu?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Dok smo se vozili glavnim putem, grad je bio gore na brdu, goreo je. Videli smo mnogo plavih uniformi civilne policije. Ali na spoljnjem kordonu grada nalazila su se dva ... kako da kažem, dva oklopna transportera, na točkovimar ali sa oklopom i topovima, plavi, tamno plavi, usmereni prema gradu. Grad je bio u plamenu. Videli smo policiju kako izlazi iz kuća. Bilo je pljačke. Međutim, nismo mogli da pridemo bliže zbog tog kordonan i onda smo produžili put.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U redu. Kada kažete ... kakve boje su bile uniforme tih policajaca koji su bili pored tih oklopnih transportera?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tamno plave.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I crne čizme?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: A policija u gradu, da li je bila drugačije uniformisana?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Oni su bili više kao civilna policija unutrašnjih poslova, u svetlo plavim košuljama i mislim sivim pantalonama i crnim čizmama.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li su imali neko lično naoružanje?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Svi su imali lično naoružanje.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Koliko vremena ste tamo proveli?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li ste sa bilo kim razgovarali?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nisam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li ste snimili neku fotografiju tamo?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Mislim da nisam. U takvoj situaciji obično bismo otišli dosta brzo. Jer da su oni videli da smo mi njih videli – nisam hteo da dođe do nekih problema. Nismo hteli uopšte da se zaustavljamo i s njima razgovaramo.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Pa, da li ste se vozili dosta vidljivo okolo ili ste to pokušavali da radite manje-više potajno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Pa, teško je bilo biti jedino vozilo na putu i to još bele boje, i da to onda bude potajno.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Dakle, da li je to ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da, to je ne.



ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Časni Sude, želeo bih da se dokument sa oznakom 3D00-0387 uvrsti u spis.

SUDIJA ORIE: Pretpostavljam da nemate prigovor, gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: Nemamo prigovor.

SUDIJA ORIE: Gospođo sekretarko, molim broj.

sekretar: Časni Sude, to će postati dokazni predmet Odbrane D285.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane D285 primljen je u spis. Gospodine Kuzmanoviću, samo da proverim sa gospodinom Rusoom da li je tačno da njemu i dalje nije potrebno vreme za dodatno ispitivanje. Jer izgleda da ste se vi i gospodin Kehoe dogovorili ne samo u vezi sa vašim vremenom, nego i u vezi sa vremenom Tužilaštva i Pretresnog veća.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Imam još samo dva područja, časni Sude i završavam. Treba mi pet minuta.

TUŽILAC RUSSO: Nemam ništa u ovom trenutku, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Hvala. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: U dokaznom predmetu Tužilaštva broj P282 vaše izjave, gospodine Hill ... ne, P292, hvala vam. Previše brojeva. Na stranici koja nosi broj 7.698 zanima me 19. stranica, gospodine Hill, gde vi govorite o Pečanima i kažete: " ... video sam jedan grad u plamenu, Pečane, koji je blizu puta za Benkovac." Želeo bih da sada pogledamo kartu koja je dokazni predmet Tužilaštva broj P307.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Možemo li da pozovemo dokazni predmet Tužilaštva broj P307. Razgovor u vašoj izjavi stalno se vrti oko Gračaca, a Pečane i Benkovac su na gotovo suprotnom kraju ove karte P307. Možda možemo malo da zumiramo i ja ću vam pokazati gde su Pečane a onda možemo da spustimo prema dole, skoro do samog dna. Pečane nisu blizu puta za Benkovac, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, nisu.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Nešto južnije od Benkovca na ovoj karti vidimo još jedan grad koji je bio na liniji fronta. Nalazi se ispod Bribirskih Mostina i vidimo da se i on zove Gračac. Da li vidite to tamo?

SUDIJA ORIE: Gospodine Kuzmanoviću, ranije smo čuli o selu i gradu. Vi sada govorite o gradu Gračac koji ste ranije nazivali selom. To je zbunjujuće.



ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Izvinjavam se. To je zbunjujuće i zato sada pitam gospodina Hilla da li se možda on zbunio u vezi sa ta dva mesta, jer je ovaj Gračac bliže Benkovcu nego drugi Gračac. A ovaj Gračac niže na karti možemo da zovemo selo Gračac. To se selo nalazilo na liniji fronta.

SVEDOK HILL: Mislim da nisam zamenio ta dva mesta.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ali tačno je da je Benkovac mnogo bliže ovom konkretnom selu Gračac nego Pečane koje su severnije od Gračaca. Da li je to tačno?

SUDIJA ORIE: Šta god da svedok kaže, gospodine Kuzmanoviću, to se sve vidi na karti.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Nastavite, molim vas.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I još poslednja tema, gospodine Hill.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Molim da se pozove dokazni predmet Tužilaštva P303 ... ne, zapravo P306.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ovaj dokument ste vi potpisali, gospodine Hill, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Nemam englesku verziju pred sobom.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Hvala, gospođo sekretarko.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Molim vas da pogledate drugu stranicu gde se vidi vaš potpis, da to proverimo.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ovaj dokument nema zaglavlje. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Možete li da pomerite do vrha, molim vas?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Molim gornji deo i prve i druge stranice.

SVEDOK HILL: Nema.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: I kao što smo već ranije govorili, ovaj dokument nema nikakav datum sem ovog što piše od 4. do 11. avgusta 1995. godine. Je li tako?



SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Tužilaštvo nam je dalo spisak dokaznih predmeta iz kojih se vidi da ovaj konkretni dokument po Pravilu 65ter ima broj 00728, a datum je 23. avgust 1996. godine, iz Zagreba. Međutim, tog datuma nema na ovom dokumentu, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne, koliko ja vidim.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Ko je od vas tražio da to stavite?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Toga se ne sećam.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li vam je neko iz Sektora Jug naredio da to stavite?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se da li je to bilo za Sektor Jug ili je to bilo za moj lanac izveštavanja vrhu vojne policije u Zagrebu.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: A drugi dokumenti koje smo videli ranije i koje ste vi potpisali a odnose se na naoružanje, oni imaju u zaglavlju Ujedinjene nacije i datum. Je li tako?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Tako je.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Na poslednjoj stranici ovog dokumenta, na drugoj stranici, u odeljku J stoji: "Ovaj izveštaj predaje se vama na znanje, odnosno delovanje." Kome je to bilo upućeno?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne znam. Na osnovu načina i forme kako je to napisano, izgleda da je to možda bio neki dodatak uz neki drugi dokument. Jer obično, ako ide neki dopis unutar sektora, to onda ima i zaglavlje, moju titulu, kome ide. Isto kao i kad ide u Zagreb.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Prema tome, izgleda da ovo nije službeni dokument?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jeste službeni ako sam ga ja potpisao.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Dakle, šta je zapisano na dnu ovog dokumenta?

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Ako bismo mogli da pomerimo dole do samog dna stranice.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Tu vidimo nešto napisano rukom. Šta je to? Da li su to vaši potpisi?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Na levoj strani su moji inicijali. A ovde vidim još inicijale dve osobe. Ne znam čiji su.



ADVOKAT KUZMANOVIĆ – PITANJE: Da li je pukovnik Leslie zatražio da vi to sastavite?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne sećam se ko je to tražio.

ADVOKAT KUZMANOVIĆ: Časni Sude, nemam više pitanja. Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Hvala, gospodine Kuzmanoviću. Gospodine Russo?

TUŽILAC RUSSO: Imam samo jedno kratko pitanje. Želim nešto da pokažem.

SUDIJA ORIE: Izvolite.

DODATNO ISPITIVANJE: TUŽILAC RUSSO

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Gospodine Hill, da ostanemo na vašoj drugoj izjavi. To je stranica broj 7.640. To je, zapravo, na trećoj stranici izjave. To je dokazni predmet Tužilaštva broj P292.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: 40?

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: 7640. Molim vas, pročitajte redove od 7. do 10.

SVEDOK HILL – ODGOVOR: "Ja sam overio izjavu koju sam potpisao kao original. Nema datuma. Dobio sam uputstvo da to napravim od pukovnika Tymchuka kad sam bio na ratištu. To je kratki opis mojih aktivnosti od 4. do 11. avgusta 1995. godine, u Sektoru jug, u Hrvatskoj, u bivšoj Jugoslaviji. I ja sam to overio kao kopiju originala."

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Da li je to dokument o kom vam je upravo gospodin Kuzmanović postavljao pitanja?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Jeste.

TUŽILAC RUSSO – PITANJE: Hvala.

TUŽILAC RUSSO: Nemam više pitanja, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Hvala, gospodine Russo.

(Pretresno veće se savetuje)

SUDIJA ORIE: Sudija Kinis ima neka pitanja za vas.

ISPITIVANJE: PRETRESNO VEĆE



Fond za humanitarno pravo
dokumentovanje i pamćenje

SUDIJA KINIS: Gospodine Hill, molim vas, pogledajte vašu izjavu iz 1997. godine, to je stranica broj 7.651, u 30. redu. Tu kažete: "Ali tada su po prvi put oni pucali iz dva pravca." Moje pitanje glasi: ko su to "oni"?

SVEDOK HILL: Hrvatska vojska, Hrvati.

SUDIJA KINIS: Samo Hrvati? Jer vi takođe spominjete i protivnapad od strane Republike Srpske Krajine?

SVEDOK HILL: Mislite tokom tog bomardovanja ujutro?

SUDIJA KINIS: Da.

SVEDOK HILL: Ja sam razumeo da je to striktno artiljerija Hrvatske vojske pucala iz dva pravca po gradu Kninu.

SUDIJA KINIS: Da. Iz dva pravca?

SVEDOK HILL: Sledećeg dana iz tri pravca.

SUDIJA KINIS: Moje sledeće pitanje odnosi se na vašu izjavu. Nažalost, ne sećam se dokaznog broja. Ali to je tamo gde vi spominjete da ste videli ogromnu količinu teškog naoružanja Vojske Republike Srpske Krajine, tenkove i mnogo vojnika u graničnom području krajem jula, početkom avgusta meseca. Da li možete da mi kažete gde je bilo to mesto? Da li je to bilo blizu Kenijskog bataljona ili u drugom pravcu?

SVEDOK HILL: 31. jula?

SUDIJA KINIS: Da, krajem jula, početkom avgusta. A onda vi kažete, na stranici koja nosi broj 7.643, u 9. Redu, da su postojali neki položaji u blizini Kenijskog bataljona. Da li je to teško naoružanje bilo na istom mestu ili na nekom drugom mestu?

SVEDOK HILL: Na drugom mestu, časni Sude. Jedno mesto je u mestu Vrlika, a drugo mesto, 1. ili 2. avgusta je bilo u blizini Strmice.

SUDIJA KINIS: U blizini Strmice. A ovo drugo mesto videli ste 5. avgusta. Da li je to tačno?

SVEDOK HILL: Nemam ovde tačan datum, ali to je bilo negde blizu 5. avgusta.

SUDIJA KINIS: Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Da li na osnovu ovih pitanja ima potrebe za dodatna pitanja svedoku?

ADVOKAT KEHOE: Samo kratko, časni Sude.



SUDIJA ORIE: Izvolite, gospodine Kehoe.

DODATNO UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT KEHOE

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Gospodine Hill, ovo o čemu vam je upravo govorio sudija Kinis, na stranici broj 577651, u dokaznom predmetu Tužilaštva broj P292, vi ste u 31. redu rekli: "Pucali su na nas iz Strmice ..." ... u 30. redu: "Pucali su na nas iz Strmice i pucali su na nas sa juga sa Dinare." E sad, Strmica je bila na teritoriji Vojske Republike Srpske Krajine, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Sledećeg dana, što bi mogao da bude 5. avgust: "Sada su na nas pucali iz trećeg pravca, iz pravca Drniša."

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Da li su oni na vas 5. avgusta pucali iz tri pravca?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Znači iz Srmice ... izvinjavam se. Čekam prevod. Znači, i 5. Avgusta, ako se pucalo na vas iz Strmice, a to je bio položaj Vojske Republike Srpske Krajine, znači da je ta paljba 5. avgusta dolazila sa teritorije pod kontrolom Vojske Republike Srpske Krajine, zar ne?

SVEDOK HILL – ODGOVOR: Ne mogu to da kažem.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pa, da pogledamo dokazni predmet Odbrane broj D89, stranicu boj 5.

ADVOKAT KEHOE: Molim prvo prvu stranicu nakratko.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: To je izveštaj o situaciji za Sektor Jug.

ADVOKAT KEHOE: Sada molim 5. stranicu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Datum je 5. avgust 1995. godine.

ADVOKAT KEHOE: Oh, prethodnu stranicu molim, izvinjavam se, 4. stranicu.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Pogledajte 3. paragraf nadole. Tu stoji: "Dana 5. avgusta u 15.00 časova vojnici Vojske Republike Srpske Krajine nepoznate snage, viđeni su kako zauzimaju odbrambene položaje u većem delu područja Strmice" i onda se daju koordinate. "Na istim položajima viđeni su tenkovi i minobacači. U 18.15 časova, 5.



avgusta ispalili su 12 granata iz Strmice prema Kninu." Koliko je granata padalo na Knin iz pravca Strmice ili iz drugih područja 5. avgusta, nakon što su se povlačili?

TUŽILAC RUSSO: Ulažem prigovor, časni Sude. Ovde u izveštaju o situaciji stoji da se pucalo iz tenkova i minobacača prema Kninu. A on sada pita svedoka koliko je palo u Knin.

SUDIJA ORIE: Pretpostavljam da ste govorili o tekstu ...

ADVOKAT KEHOE: O tekstu dokumenta, da.

SUDIJA ORIE: Da. A u tekstu dokumenta se kaže "prema Kninu".

ADVOKAT KEHOE: Prema Kninu.

SUDIJA ORIE: Da. Da li možete sada da odgovorite na pitanje, imajući u vidu ovu malu korekciju?

SVEDOK HILL: Ne znam uopšte koliko je granata došlo iz pravca pod kontrolom Vojske Republike Srpske Krajine.

ADVOKAT KEHOE – PITANJE: Hvala. Hvala vam, kapetane. Zahvaljujem se.

ADVOKAT KEHOE: Časni Sude, nemam više pitanja.

SUDIJA ORIE: Gospodine Hill, ovim je vaše svedočenje pred ovim Sudom završeno. Pretresno veće vam se zahvaljuje što ste došli da svedočite i što ste odgovarali na pitanja strana u postupku i Pretresnog veća, i želim vam srećan put kući. Gospođo poslužiteljko, molim vas, ispratite svedoka iz sudnice.

(svedok napušta sudnicu)

SUDIJA ORIE: Ranije smo govorili o tome da sledeći svedok Tužilaštva može da počne da svedoči sutra. Ali na osnovu procena strana o vremenu koje im je potrebno, Pretresno veće očekuje da se strane drže svojih procena, kako bismo mogli sutra da završimo sa svedočenjem sledećeg svedoka. Da li postoji još nešto u ovom trenutku, jer u petak nećemo zasedati? Nema ništa. Završavamo sa radom, nastavljamo sutra ujutro u 9.00 časova u istoj ovoj sudnici.

Sednica je završena u 17.42 h

Nastavlja se u četvrtak, 29. maja 2008. godine u 9.00 h.

